



Videojet 9550

Manual del operario

P/N 462469-04

Revisión: AC, marzo 2020

Copyright marzo 2020, Videojet Technologies Inc. (en adelante Videojet). Reservados todos los derechos.

Este documento es propiedad de Videojet Technologies Inc. y contiene información confidencial y de exclusiva propiedad de Videojet. Queda prohibido realizar cualquier copia no autorizada, uso o divulgación de esta sin permiso previo por escrito de Videojet. CLARiTY[®], CLARiSOFT[®] y CLARiNET[®] son marcas comerciales registradas.

Información de conformidad

Para los clientes de EE. UU.

Seguridad: el equipo cumple con la certificación acreditada UL 60950-1. NRTL.

Emisiones: el equipo cumple con el apartado 15 de la normativa de la FCC de EE. UU. (Federal Communications Commission o Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.), subapartado B, Clase A. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- 1) Este equipo no puede causar interferencias perjudiciales.
- 2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden ocasionar un mal funcionamiento.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Los cambios o las modificaciones en esta unidad no aprobadas expresamente por una entidad que sea responsable del cumplimiento de las normas correspondientes pueden anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase A conforme al apartado 15 de la normativa de la FCC, subapartado B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección contra las interferencias perjudiciales cuando se utiliza el equipo en entornos industriales. El equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencias y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede ocasionar interferencias perjudiciales. En estos casos, los usuarios estarán obligados a solucionar los problemas que estas causen, siendo el usuario el que paga los gastos que esto pueda ocasionar.

Esta unidad requiere cables blindados para asegurar el cumplimiento de los límites fijados por la FCC para los aparatos de la Clase A.

Es posible que el usuario encuentre muy útil el siguiente folleto elaborado por la FCC: [How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems](#) (Cómo identificar y resolver problemas relacionados con las interferencias de radio/TV). Este folleto puede obtenerlo en la oficina U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-00-00345-4.

Este equipo ha sido probado y certificado con respecto al cumplimiento de la normativa de EE. UU. en lo referente a la seguridad por TÜV SÜD America.

Para los clientes de Canadá

Emisiones: el equipo cumple con la norma canadiense ICES-003 04, Clase A.

Seguridad: el equipo cumple con la norma canadiense C22.2 N.º 60950-1.

Este equipo ha sido probado y certificado con respecto al cumplimiento de la normativa de Canadá en lo referente a la seguridad por TÜV SÜD America.

Para los clientes de la Unión Europea

Este equipo incluye la marca de la CE para indicar su conformidad con la siguiente legislación:

Directiva 2014/30/UE de la EMC

Requisitos de salud y seguridad esenciales en relación con la compatibilidad electromagnética.

IEC 61000-6-2	Inmunidad en entornos industriales.
IEC 61000-6-4	Normativa genérica sobre emisiones para entornos industriales pesados.
IEC 61000-3-2	Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada de 16 A por fase o menos).
IEC 61000-3-3	Limitación de cambios de voltaje, fluctuaciones de voltaje y centelleo en sistemas de bajo voltaje para equipos con una corriente asignada de 16 A por fase, o menos, y no sujeta a conexión condicional.

Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión

Requisitos de salud y seguridad fundamentales relacionados con equipos eléctricos que están diseñados para usarse dentro de determinados límites de tensión.

EN 60950-1	Equipos de tecnología de la información.
IEC 60950-1	Seguridad. Parte 1: Requisitos generales

Directiva sobre maquinaria 2006/42/EC

IEC 60204-1	Seguridad de las máquinas. Equipo eléctrico de las máquinas.
EN ISO 12100	Norma de seguridad de las máquinas.

Directiva 2011/65/EC RoHS

EN 50581	Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos en relación con la restricción de sustancias peligrosas
----------	---

Asistencia técnica y cursos de aprendizaje

Información de contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia, póngase en contacto con Videojet Technologies Inc. llamando al número 1-800-843-3610 (para todos los clientes de Estados Unidos). Los clientes que no residan en EE. UU. deben ponerse en contacto con la subsidiaria o su distribuidor de Videojet Technologies Inc. para obtener asistencia (en España, llamando al número 902 12 14 92).

Videojet Technologies, S.L.

C/ Valgrande, 8. Edificio Thanworth II,

Nave B1A, P.I. Valportillo,

28108 Alcobendas (Madrid)

Teléfono: 91 383 12 72

Fax: 1-800-582-1343

Fax internacional: 630-616-3629

Web: www.videojet.es

Programa de servicio

Acerca del compromiso Total Source

Total Source[®], SERVICIO TOTAL MÁS CONFIABILIDAD, es el compromiso de Videojet Technologies Inc. para ofrecerle a usted, nuestro cliente, todo el servicio que merece.

Compromiso Total Source

El programa de servicio de Videojet Total Source[®] es parte integral de nuestro negocio de proporcionar marcas, códigos e imágenes donde y cuando los clientes nos lo especifiquen, y con la frecuencia que ellos determinen, en paquetes, productos o materiales impresos. Nuestro compromiso incluye:

- Aplicaciones compatibles
- Servicios de instalación
- Cursos de mantenimiento
- Centro de atención al cliente

- Asistencia técnica
- Asistencia en las instalaciones
- Asistencia telefónica ampliada
- Piezas y suministros
- Servicio de reparaciones

Capacitación del cliente

Si desea realizar usted mismo las operaciones de mantenimiento y reparación de la LPA, Videojet Technologies Inc. le recomienda que complete un curso de capacitación para clientes sobre la LPA.

***Nota:** Estos manuales están diseñados para complementar (y no sustituir) la capacitación de los clientes de Videojet Technologies Inc .*

Para obtener más información sobre los cursos de capacitación para el cliente de Videojet Technologies Inc., llame al 1-800-843-3610 (solo para llamadas desde dentro de Estados Unidos). Fuera de EE. UU., los clientes deben ponerse en contacto con la subsidiaria de Videojet o su distribuidor local de Videojet para obtener más información.

Índice

<i>Información de conformidad</i>	
<i>Para los clientes de EE. UU.</i>	<i>i</i>
<i>Para los clientes de Canadá</i>	<i>ii</i>
<i>Para los clientes de la Unión Europea</i>	<i>ii</i>

<i>Asistencia técnica y cursos de aprendizaje</i>	
<i>Información de contacto</i>	<i>iv</i>
<i>Programa de servicio</i>	<i>iv</i>
<i>Capacitación del cliente</i>	<i>v</i>

Capítulo 1 — Introducción

Descripción del equipo	1-1
Acerca de este manual	1-1
Publicaciones relacionadas	1-2
Códigos de idioma	1-2
Presentación del contenido	1-3
Referencias posicionales	1-3
Unidades de medición.....	1-3
Información acerca de la seguridad.....	1-4
Notas.....	1-5
Abreviaturas y acrónimos.....	1-5
Capítulos del manual.....	1-6

Capítulo 2 — Seguridad

Introducción	2-2
Directrices para la seguridad del equipo	2-2
Cumplimiento de los códigos de electricidad	2-3
Alimentación eléctrica	2-4
No eliminación de las etiquetas de advertencia.....	2-5
Conexión a tierra y conexión	2-5
Cabezal de impresión.....	2-6
Directrices de seguridad para la impresión de la cinta.....	2-6
Ubicación del equipo	2-7
Uso de accesorios	2-7
Otras directrices importantes	2-7
Directrices de seguridad para la limpieza	2-8
Directrices de seguridad para el manejo del equipo.....	2-8

Capítulo 3 — Piezas principales

Descripción del equipo	3-1
Pantalla de CLARiTY	3-2
Aplicador de impresora de etiquetas	3-3
Tarjeta del controlador principal de la LPA	3-3
Tela de cinta	3-5
Tela de etiquetas	3-7
Parada de emergencia	3-9
Sensores	3-10
Cabezal de impresión	3-12
Pestillo	3-13
Aplicador	3-13

Capítulo 4 — Sistema operativo CLARiTY

Primeros pasos con CLARiTY	4-1
Uso de la página de inicio	4-2
Página Rendimiento	4-7
Uso de la página Configuración	4-10
Uso de diagnóstico	4-17
Uso de bases de datos	4-38
Uso de la ayuda	4-39
Protección por contraseña	4-40

Capítulo 5 — Arranque

Activación de la máquina	5-2
Carga de la tela	5-3
Carga de un rollo de etiquetas en el mandril del disco de suministro de etiquetas	5-5
Carga de un rollo de cinta en el mandril de suministro de cinta	5-7
Configuración de la orientación de la pantalla	5-11
Asistente de instalación	5-11
Cómo seleccionar un trabajo	5-12
Impresión de un trabajo	5-13
Detención del aplicador de impresora de etiquetas	5-14

Capítulo 6 — Funcionamiento del aplicador de la impresora de etiquetas

Ajuste de la posición de impresión de etiquetas	6-2
Cambio de la posición de la etiqueta en un producto	6-4
Configuración de la oscuridad de impresión	6-5

Configuración de la fuerza de impresión	6-7
Creación de un trabajo	6-8
Creación de un trabajo en CLARiSOFT	6-8
Descarga de un archivo de trabajo	6-8
Descarga de un archivo de trabajo mediante TCP/IP o conexión en serie	6-8
Descarga de un archivo de trabajo con una memoria USB.	6-11
Conexión de la base de datos USB externa	6-14
Visualización del trabajo o la imagen actuales	6-16
Selección de un nuevo trabajo	6-17
Campos de usuario editables	6-18
Cambio de los campos de texto y de fecha	6-18
Eliminación de un trabajo de la base de datos	6-21
Modo Selección de línea	6-22
Modo maestro/seguidor	6-26
Seleccionar tarea del grupo	6-26
Control del grupo	6-27
Cambio automático	6-27
Sustitución de la tela de cinta y etiquetas	6-29
Extracción del rollo de cinta	6-29
Carga del rollo de cinta	6-31
Extracción del rollo de etiquetas	6-33
Carga de un rollo de etiquetas	6-34
Registro de auditoría de producción	6-37
Actualización del software del controlador	6-40
Página de disponibilidad	6-40

Capítulo 7 — Mantenimiento

Mantenimiento general	7-1
Limpieza del cabezal de impresión	7-3

Capítulo 8 — Solución de problemas

Fallos de impresión	8-2
Fallos de la pantalla de CLARiTY	8-4
Fallos de la tela de etiquetas	8-6
Fallos de E/S	8-7
Mensajes de error de CLARiTY	8-8
Lectura de un mensaje de fallo o advertencia	8-8
Borrado de un mensaje de fallo o advertencia	8-10
Advertencias y fallos del escáner de código de barras	8-24
Advertencias y fallos de los archivos de trabajos	8-25
Diagnóstico	8-34

Apéndice A — Especificaciones

Planos técnicos	A-1
Pantalla de CLARiTY	A-1
Impresora aplicadora de etiquetas	A-2
Especificaciones técnicas	A-3
Especificaciones del sistema	A-4
Conexión en red y comunicaciones externas	A-5
Terminales	A-5
Suministro de alimentación	A-5
Temperatura y humedad	A-6
Entorno	A-6

Apéndice B — Estructura del menú

Introducción	B-1
Estructura del menú	B-2

Apéndice C — Asistente de instalación

Configuración de la impresora	C-2
Ajuste de los tipos de etiqueta	C-4
Configuración del sensor de impresión externa	C-4
Ajuste de velocidad máxima de la línea de producción	C-5
Distancia de sensor de producto a brecha	C-7
Escáner de código de barras	C-9

Apéndice D — Disponibilidad

Eficacia general del equipo: herramientas de disponibilidad	D-1
Introducción	D-1

Glosario

Introducción

1

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Descripción del equipo
- Acerca de este manual
- Publicaciones relacionadas
- Presentación del contenido
- Abreviaturas y acrónimos
- Capítulos del manual

Descripción del equipo

Videojet 9550 es una impresión más inteligente y aplica un aplicador de impresora de etiquetas que elimina el tiempo de inactividad no programado y reduce los costos y errores en caso de operaciones de codificación. El aplicador de impresora de etiquetas es un sistema simple y confiable con una cantidad mínima de piezas que se desgastan y no requiere ajuste manual. La tecnología Intelligent Motion™ garantiza el control automático y preciso de todo el sistema. Además, el sistema de Aplicación directa ofrece una ubicación precisa de las etiquetas en función de la demanda a una velocidad elevada sin necesidad de un aplicador (solo para aplicaciones superiores o laterales), lo que permite no perder nunca un paquete, incluso durante reconstrucciones.

Videojet 9550 maximiza el tiempo de funcionamiento, aumenta la productividad y elimina el riesgo de paquetes sin etiquetar mediante el sistema de etiquetado más sencillo e inteligente.

Acerca de este manual

Este manual del operario está redactado para los usuarios habituales de la LPA. El manual del operario ayuda a comprender las diferentes piezas y las distintas operaciones de impresión y etiquetado de la LPA.

Publicaciones relacionadas

A modo de referencia se encuentran disponibles los siguientes manuales:

Manual de mantenimiento de Videojet 9550, Número de pieza: 462470.

Anexo del aplicador apisonador 300T, número de pieza: 462475-01.

Anexo del aplicador de envoltura de la esquina posterior, número de pieza: 462571-01.

Anexo del aplicador del frente del paquete, número de pieza: 462554-01.

Códigos de idioma

Al solicitar este manual, asegúrese de agregar el código de idioma de dos dígitos al final del número de referencia. Por ejemplo, la versión en danés de este manual del operario tiene asignado el número de pieza 462469-18. En la Tabla 1-1 se muestra la lista de códigos de idioma que puede utilizar para identificar las versiones traducidas de este manual.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con la subsidiaria o el distribuidor de Videojet.

Nota: La disponibilidad del manual del operario se indica mediante un asterisco (*). La disponibilidad del manual de mantenimiento se indica mediante un signo más (+). Si desea obtener más información, póngase en contacto con la subsidiaria o el distribuidor de Videojet.

Código	Idioma	Disponibilidad (consulte la nota)	
01	Inglés (EE. UU.)	*	+
02	Francés	*	
03	Alemán	*	
04	Español	*	
05	Portugués brasileño	*	
06	Japonés	*	
07	Ruso	*	
08	Italiano	*	
09	Neerlandés	*	
10	Chino (simplificado)	*	
11	Árabe	*	

Tabla 1-1: Lista de códigos de idioma

Código	Idioma	Disponibilidad (consulte la nota)	
12	Coreano	*	
13	Tailandés	*	
15	Noruego	*	
16	Finés	*	
17	Sueco	*	
18	Danés	*	
19	Griego	*	
20	Hebreo	*	
21	Inglés (Reino Unido)	*	+
23	Polaco	*	
24	Turco	*	
25	Checo	*	
26	Húngaro	*	
33	Vietnamita	*	
34	Búlgaro	*	
36	Chino (tradicional)	*	

Tabla 1-1: Lista de códigos de idioma (continuación)

Presentación del contenido

Este manual del operario contiene diferentes tipos de información, como, por ejemplo, directrices de seguridad, notas adicionales, terminología de la interfaz de usuario (IU), etcétera. En el texto se utilizan diferentes tipos de escritura para ayudarle a identificar cada tipo de información.

Referencias posicionales

Las posiciones e instrucciones como izquierda, derecha, delante, detrás, a la derecha y a la izquierda se realizan en relación con la pantalla de CLARiTY cuando el usuario está colocado frente a ella.

Unidades de medición

Este manual utiliza unidades métricas de medición. Entre paréntesis se incluyen las medidas inglesas equivalentes. Por ejemplo, 240 mm (9,44 pulgadas).

Información acerca de la seguridad

La información específica acerca de la seguridad se indica en forma de frases de Advertencia y Precaución. Preste mucha atención a estas frases, ya que contienen información importante sobre cómo evitar posibles peligros que pueden afectarle a usted o al equipo.

Advertencia

- Las advertencias indican peligros o prácticas poco seguras que pueden provocar lesiones personales graves e incluso la muerte.
- Están representadas por un símbolo triangular con un signo de admiración en su interior y aparecen a la izquierda del texto de aviso.
- Siempre están precedidos por la palabra "Advertencia".
- Se encuentran siempre antes del paso del procedimiento o la información relativa al peligro.

Por ejemplo:



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Todos los cableados y las conexiones eléctricas deben cumplir la normativa aplicable de su país. Póngase en contacto con la agencia reguladora correspondiente para obtener más información sobre este tema.

Precaución

- Las precauciones indican prácticas peligrosas o poco seguras que pueden provocar daños al equipo u otros daños materiales.
- Están representadas por un símbolo triangular con un signo de admiración en su interior y aparecen a la izquierda del texto de aviso.
- Siempre están precedidas por la palabra "Precaución".
- Se encuentran siempre antes del paso del procedimiento o la información relativa al peligro.

Por ejemplo:



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Lea este capítulo detenidamente antes de realizar la instalación, poner en funcionamiento el equipo, o realizar el servicio u operaciones de mantenimiento en él.

Notas

Las notas contienen información adicional sobre un tema en concreto.

Por ejemplo:

Nota: Es posible establecer la protección mediante contraseña para algunas funciones con el fin de evitar accesos no autorizados.

Abreviaturas y acrónimos

Abreviatura	Expresión completa
CA	Corriente alterna
E/S	Entrada/Salida
LCD	Pantalla de cristal líquido
LED	Diodo emisor de luz
LH	Orientación izquierda
LPA	Impresora aplicadora de etiquetas
PoE	Alimentación mediante Ethernet
RH	Orientación derecha
SELV	Muy baja tensión de seguridad
IU	Interfaz de usuario
USB	Bus de serie universal
WYSIWYG	Pantalla lo que ve es lo que obtiene (tal y como se imprimirá)

Tabla 1-2: Abreviaturas y acrónimos

Capítulos del manual

El manual se divide en doce capítulos. En la Tabla 1-3 hay una introducción de los temas que se tratan en cada capítulo.

N.º de capítulo	Nombre del capítulo	Descripción
1.	Introducción	Contiene información acerca de este manual, de las publicaciones relacionadas y los estilos de escritura utilizados en el manual.
2.	Seguridad	Contiene información sobre peligros y seguridad.
3.	Piezas principales	Describe los componentes principales de la LPA.
4.	Sistema operativo CLARiTY	Contiene información sobre el sistema operativo CLARiTY y sobre cómo actualizarlo.
5.	Arranque	Describe las operaciones básicas de arranque de la LPA.
6.	Operaciones del aplicador para la impresora de etiquetas	Describe las operaciones de la unidad del aplicador de la impresora de LPA.
7.	Mantenimiento	Contiene información sobre el mantenimiento y el servicio.
8.	Solución de problemas	Contiene los procedimientos de diagnóstico y solución de problemas por parte del usuario.
9.	Especificaciones	Contiene las especificaciones de la LPA.
10.	Estructura del menú	Contiene la estructura del menú de la interfaz de usuario de CLARiTY.
11.	Asistente de instalación	Describe cómo configurar la instalación de la LPA.
12.	Disponibilidad	Contiene información sobre las herramientas de disponibilidad.

Tabla 1-3: Lista de capítulos

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Introducción
- Directrices para la seguridad del equipo
- Directrices de seguridad para la impresión de la cinta
- Ubicación del equipo
- Otras directrices importantes



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Lea este capítulo detenidamente antes de realizar la instalación, poner en funcionamiento el equipo, o realizar el servicio u operaciones de mantenimiento en él. Toda la información de seguridad disponible debe tenerse en cuenta y ponerse en práctica para hacer funcionar la LPA de forma segura y eficaz.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Tenga en cuenta todas las etiquetas de advertencia y seguridad del dispositivo para que funcione de forma segura.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Siga las instrucciones de instalación y funcionamiento en todo momento. Solo el personal capacitado puede realizar operaciones de mantenimiento o reparación. Los ajustes solo deberán realizarse según las instrucciones y la formación proporcionadas. Usar este equipo de cualquier otra manera puede provocar graves lesiones personales.

Introducción

La política de Videojet Technologies Inc. es fabricar sistemas y suministros de impresión/codificación que cumplan estándares exigentes de funcionamiento y confiabilidad. Por tal razón, aplicamos las técnicas de control de calidad más estrictas para eliminar el riesgo potencial de defectos o peligros en nuestros productos.

Esta impresora ha sido diseñada para imprimir información directamente sobre un producto. Usar este equipo de cualquier otra manera puede provocar lesiones personales graves.

Las directrices de seguridad incluidas en este capítulo tienen como fin instruir al operador acerca de todos los temas relacionados con la seguridad para que pueda trabajar con la impresora de manera segura.

Directrices para la seguridad del equipo

Esta sección contiene importantes directrices de seguridad que afectan al funcionamiento y al manejo del equipo.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Los procedimientos de instalación o sustitución deben ser llevados a cabo únicamente por personal de servicio o mantenimiento capacitado. El personal cualificado que haya realizado satisfactoriamente los cursos de capacitación tiene suficiente experiencia con este equipo y conoce los riesgos potenciales a los que puede estar expuesto.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. La LPA debe manejarla el personal autorizado capaz de usarla de forma independiente y sin provocar daños en el equipo ni lesiones personales. El personal operativo debe recibir capacitación e información de forma regular sobre peligros del ambiente y seguridad.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Mientras realice labores de mantenimiento o reparación, desconecte la corriente a menos que sea absolutamente necesario dejarla mientras se realizan ajustes.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento o de trabajar cerca del módulo de apisonado, asegúrese de que el equipo está desconectado y de que la presión del aire está canalizada.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. La LPA presenta piezas que giran y se encuentran expuestas. Mantenga alejados de la máquina manos, pelo largo, corbatas o lazos, ropa ancha, etc., en todo momento mientras esté encendida. No lleve joyas (como aretes o anillos) mientras trabaje con el equipo.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. La LPA debe utilizarse en un área en la que se cumplan las condiciones ambientales descritas en Apéndice A, "Especificaciones" en este manual. La LPA se debe instalar y utilizar sobre una base sólida y estable.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. La LPA no se debe modificar. Solo añada accesorios que su proveedor haya aprobado para el uso específico. Asegúrese de que no entra ningún fluido en la unidad LPA.

Cumplimiento de los códigos de electricidad



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Todos los cableados y las conexiones eléctricas deben cumplir la normativa aplicable de su país. Póngase en contacto con la agencia reguladora correspondiente para obtener más información sobre este tema.

Alimentación eléctrica



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Asegúrese de que todas las fuentes de energía externas y los cables de suministro de alimentación están aislados del equipo. Deberá hacer esto siempre antes de intentar realizar ningún mantenimiento o reparación de piezas del producto, o antes de abrir o retirar las cubiertas de este.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Asegúrese de que los cables del equipo y las mangueras de aire comprimido (si se aplica) están bien fijados para evitar la posibilidad de que se desplacen hacia los lugares de paso y supongan un riesgo de tropezones. Dirija o proteja todos los cables para evitar daños.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Habrá secciones de la tarjeta del controlador de la impresora que presentarán una alimentación permanente mediante una batería de litio integrada; por consiguiente, es fundamental que la tarjeta nunca se coloque ni almacene sobre una superficie conductora (incluidos materiales conductores, bolsas de plástico, etc.) ya que se aplastaría la batería o podría dar como resultado un sobrecalentamiento de esta. El operario no debe sustituir la batería.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. No desconecte ningún conector del equipo cuando la alimentación principal esté encendida (excepto la memoria USB y los cables de Ethernet).



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Utilice la LPA dentro del rango de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación adjuntada a la unidad. Esta información también se repite en Apéndice A, "Especificaciones", en este manual.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. La LPA se debe conectar a un enchufe de alimentación con una conexión a tierra que cumpla con la normativa local aplicable. Los dispositivos conectados a las interfaces de la LPA deben cumplir los requisitos de circuitos de SELV (Muy baja tensión de seguridad), de acuerdo con la norma IEC 60950.

No eliminación de las etiquetas de advertencia



Advertencia

LESIONES PERSONALES. En ningún caso quite ni obstruya la visibilidad de ninguna etiqueta de advertencia, precaución o instrucciones colocada en el equipo. Si alguna parte de estas etiquetas se deteriora, desgasta o elimina, deberá ser reemplazada inmediatamente.

Conexión a tierra y conexión



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Evite en todo momento que se produzcan descargas de electricidad estática. Utilice métodos de conexión a tierra adecuados. Conecte siempre los dispositivos conductores con los cables aprobados para mantenerlos con el mismo potencial y reducir así al mínimo las descargas estáticas.

Cabezal de impresión



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. El dispositivo debe apagarse cuando se instalen, conecten o desconecten los cabezales de impresión.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. La temperatura del cabezal puede aumentar durante su funcionamiento normal. Tome las precauciones necesarias antes de intentar tocarlo.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. No coloque los dedos debajo del cabezal de impresión cuando el equipo esté funcionando.

Directrices de seguridad para la impresión de la cinta



Advertencia

LESIONES PERSONALES. No utilice un objeto afilado (como un cuchillo o una chuchilla) para retirar el núcleo sobrante de la cinta, ya que podrían producirse daños en las personas o el equipo. Utilice el eje de extracción del mandril para desperdicios de la cinta a fin de retirar el núcleo con facilidad.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Las cintas de la impresora deben almacenarse a una temperatura de entre 5 °C y 40 °C, y a una humedad sin condensación que oscile entre el 20% y el 85%.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. El uso de cintas incompatibles puede dañar seriamente su equipo y la garantía de este último no cubre tales daños. Use solo la cinta aprobada por el distribuidor.

Ubicación del equipo



Advertencia

LESIONES PERSONALES. No coloque el equipo en una ubicación peligrosa. En ellas pueden producirse explosiones que causen lesiones personales.

Las ubicaciones peligrosas, tal y como se definen en los Estados Unidos, son aquellas áreas que pueden contener suficiente cantidad de material peligroso como para que se produzca una explosión. Estas ubicaciones quedan definidas en el Artículo 500 del National Electrical Code (Código de electricidad nacional estadounidense), ANSI/NFPA 70-1993.

Fuera de Estados Unidos, debe asegurarse de que cumple todas las normas locales relacionadas con la colocación del equipo en lugares potencialmente peligrosos.

Uso de accesorios

Para mantener la aprobación normativa del equipo, debe utilizar únicamente accesorios aprobados por Videojet cuando conecte un dispositivo al equipo.

Otras directrices importantes



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Antes de desconectar cualquier componente de aire, asegúrese de que el equipo está desconectado y de que la presión del aire está canalizada.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. No ponga en funcionamiento el equipo si el nivel de presión de aire se encuentra por encima del nivel recomendado.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. En caso de emergencia, pulse el botón Parada de emergencia para detener la LPA. Para obtener información, consulte "Parada de emergencia" en la página 3-9.

Directrices de seguridad para la limpieza



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. No aplique demasiada fuerza sobre el cabezal de impresión mientras lo limpia ya que esto puede causarle daños e invalidar la garantía.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Utilice suministros de limpieza aprobados por el distribuidor. No utilice aire a alta presión ni algodón.

Directrices de seguridad para el manejo del equipo



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Siga las directrices de manipulación cuando mueva el equipo y cargue etiquetas.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Tome las precauciones necesarias para evitar que la LPA se vuelque al anclar o mover el equipo.

Piezas principales

3

En este capítulo encontrará información sobre las piezas y los accesorios esenciales de la impresora aplicadora de etiquetas.

Descripción del equipo

En la Figura 3-1, se muestran las piezas principales de la LPA Videojet 9550.

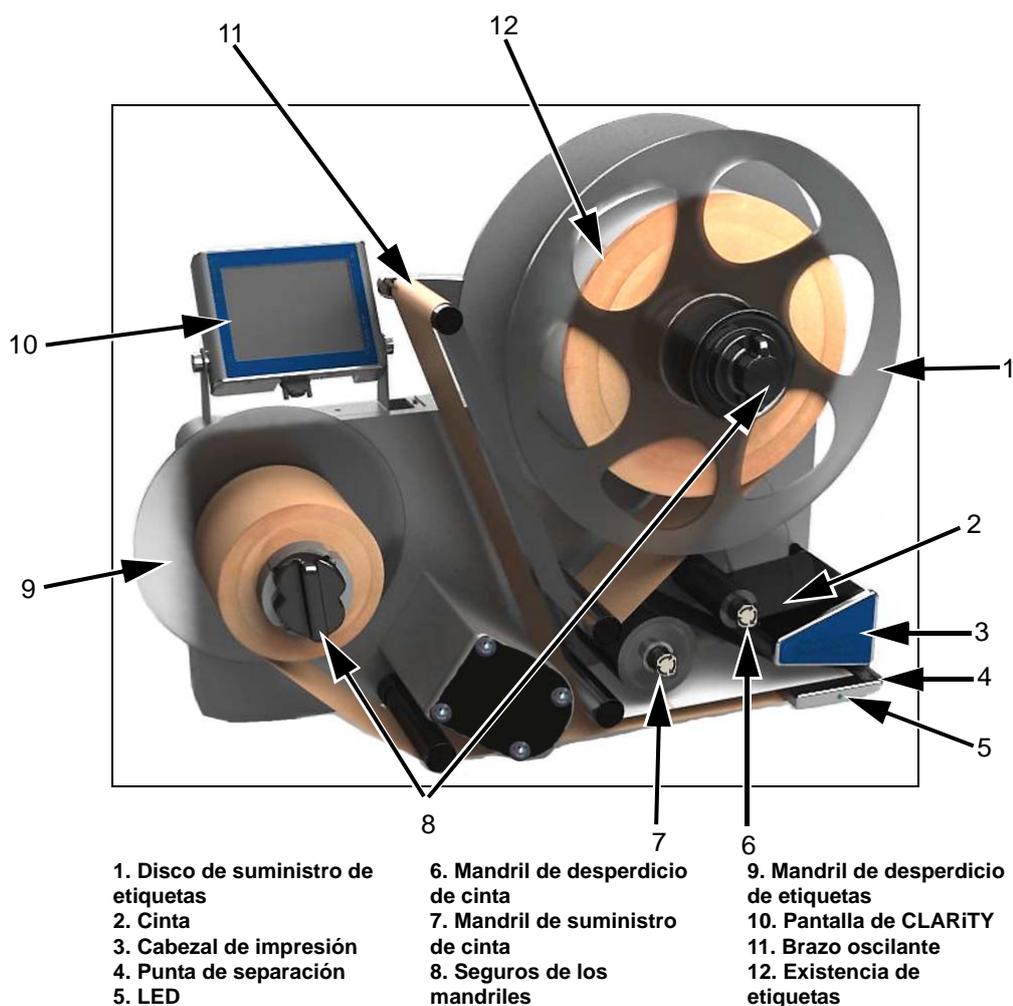
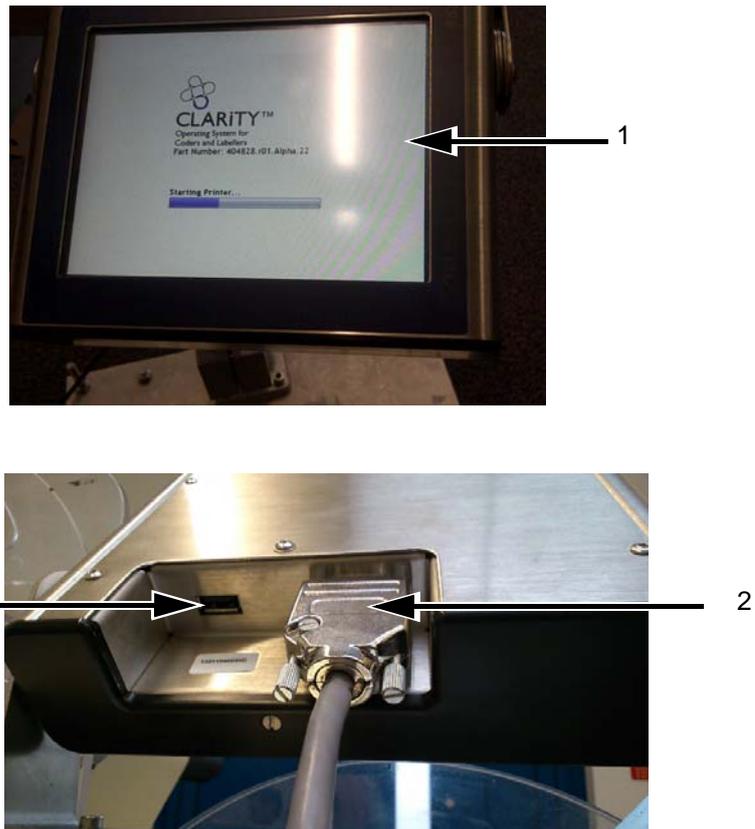


Figura 3-1: LPA Videojet 9550 (máquina de orientación izquierda)

Pantalla de CLARiTY

Presenta una interfaz de usuario de pantalla táctil fácil de utilizar y permite que el usuario controle distintas funciones de la impresora aplicadora de etiquetas.

Se conecta directamente mediante un cable de alimentación y comunicación.



1. Interfaz de usuario táctil
2. Cable de interconexión (cable de comunicación)
3. USB

Figura 3-2: Conexiones de la pantalla



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Asegúrese de que el cable de interconexión está ajustado correctamente antes del encendido.



Advertencia

LESIONES PERSONALES. La pantalla de CLARiTY se debe montar en un lugar adecuado para eliminar la posibilidad de enredo con las piezas giratorias expuestas.

Puertos	Descripción
Cable de interconexión	Conecta y comunica la pantalla de CLARiTY con la tarjeta del controlador principal, y proporciona alimentación.
USB	El puerto USB posibilita la conexión de una memoria USB para realizar funciones como la actualización del software del sistema, la transferencia de trabajos, y la copia de seguridad o la restauración de archivos del sistema o archivos de clonación. Nota: No se admiten comunicaciones de datos en tiempo real.

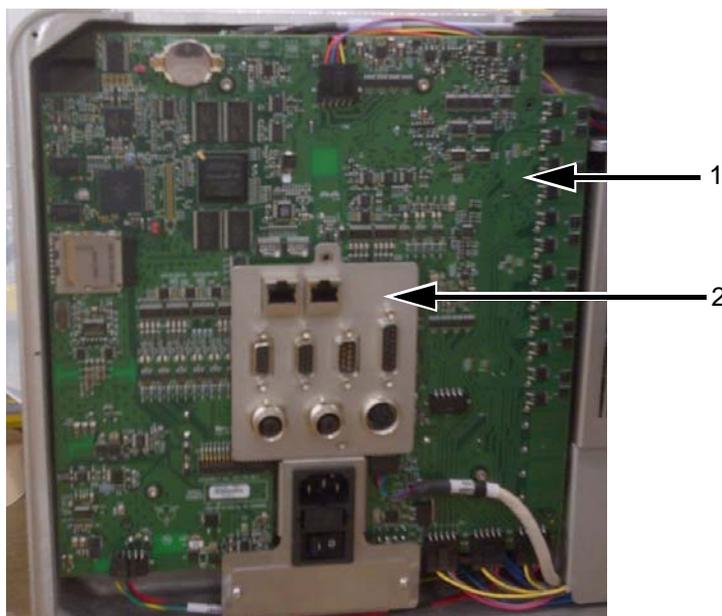
Tabla 3-1: Conexiones de la pantalla

Aplicador de impresora de etiquetas

El aplicador de la impresora de etiquetas consta de las siguientes piezas principales:

Tarjeta del controlador principal de la LPA

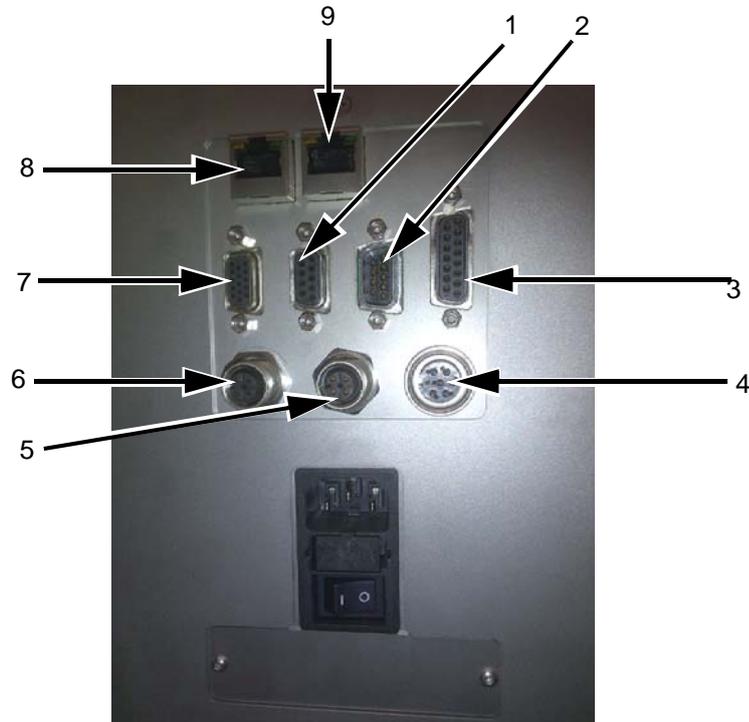
Se ocupa de controlar las distintas funciones de la LPA. El cable de interconexión la comunica con la pantalla de CLARiTY y le proporciona alimentación.



1. Panel de controlador principal
2. Panel de controlador principal - Conectores
Figura 3-3: Tarjeta del controlador principal

Conectores

La tarjeta del controlador proporciona las siguientes conexiones.



- | | | |
|----------------------------|---------------------------|---|
| 1. Codificador | 4. Luz | 8. Ethernet |
| 2. Puerto de serie (ESESE) | 5. Detector de producto 2 | 9. PoE (alimentación mediante Ethernet) |
| 3. Entrada/Salida (E/S) | 6. Detector de producto 1 | |
| | 7. Pantalla de CLARiTY | |

Figura 3-4: Conector

	Conectores	Descripción
1	Codificador	Puerto para conectar un codificador de eje con el controlador, que indicará al software la velocidad a la que se desplaza el sustrato.
2	Puerto de serie (ESESE)	Puerto de serie RS-232 para conectar con PC, PLC u otro dispositivo compatible.
3	Entrada/Salida (E/S)	Puerto para conectar dispositivos externos con las entradas y salidas del hardware de la LPA.
4	Luz	Puerto para conectar la luz externa. Para obtener más detalles, consulte el capítulo de la lista ilustrada de piezas (IPL) del manual de mantenimiento.
5	Detector de producto 2	El conector del segundo detector de productos se utiliza para el escaneo de código de barras o la impresión bidireccionales o en el reverso.

Tabla 3-2: Conexiones del controlador

	Conectores	Descripción
6	Detector de producto 1	Sirve para captar la presencia del producto e informar a la LPA de cuándo imprimir y aplicar la etiqueta en él.
7	Pantalla de CLARiTY	Puerto que posibilita la comunicación con la pantalla de CLARiTY y le proporciona alimentación.
8	Ethernet	Puerto RJ-45 para conectar la impresora con una red TCP/IP.
9	PoE (alimentación mediante Ethernet)	Puerto RJ-45 para conectar la impresora a un dispositivo de red TCP/IP que requiera compatibilidad con la alimentación mediante Ethernet (PoE).

Tabla 3-2: Conexiones del controlador (continuación)

Nota: Cuando se compra un aplicador, se proporcionan los conectores adicionales necesarios.

Tela de cinta

Nota: En aplicaciones de modo térmico directo, no se requiere la tela de cinta.

La cinta va desde el mandril de suministro de cinta, a través del cabezal de impresión, hasta el mandril de desperdicio de cinta. Tal es el recorrido que sigue la tela de cinta.

Mandril de suministro de cinta (disco negro)

El mandril de suministro de cinta (con un disco negro) sujeta la cinta, que está cubierta de tinta. Durante la impresión, la cinta se suministra al cabezal de impresión térmico, donde se aplica tinta a las etiquetas.

Nota: El mandril de suministro de cinta para la versión de 160 mm cuenta con un eje extraíble y no incluye el disco en blanco.



1. Mandril de desperdicio de cinta
2. Mandril de suministro de cinta

Figura 3-5: Mandriles de cinta

Mandril de desperdicio de cinta

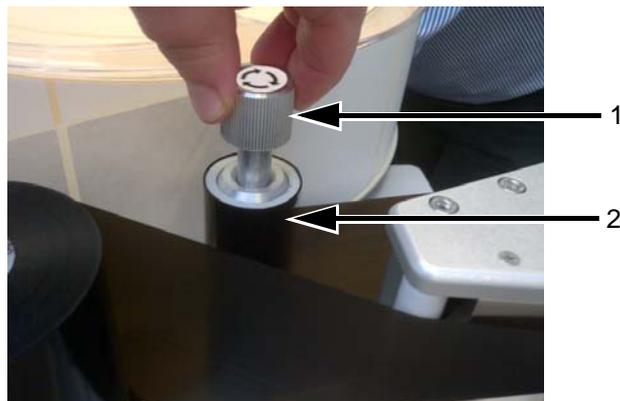


Advertencia

LESIONES PERSONALES. No utilice un objeto afilado (como un cuchillo o una chuchilla) para retirar el núcleo sobrante de la cinta, ya que podrían producirse daños en las personas o el equipo. Utilice el eje de extracción del mandril para desperdicios de la cinta a fin de retirar el núcleo con facilidad.

El mandril de desperdicio de cinta recopila la cinta usada que queda después de que se haya impreso la etiqueta.

El desperdicio de cinta se puede retirar con facilidad utilizando el eje de extracción del mandril correspondiente, que permite que el núcleo se saque sin problemas.



- 1. Eje de extracción
- 2. Mandril de desperdicio de cinta

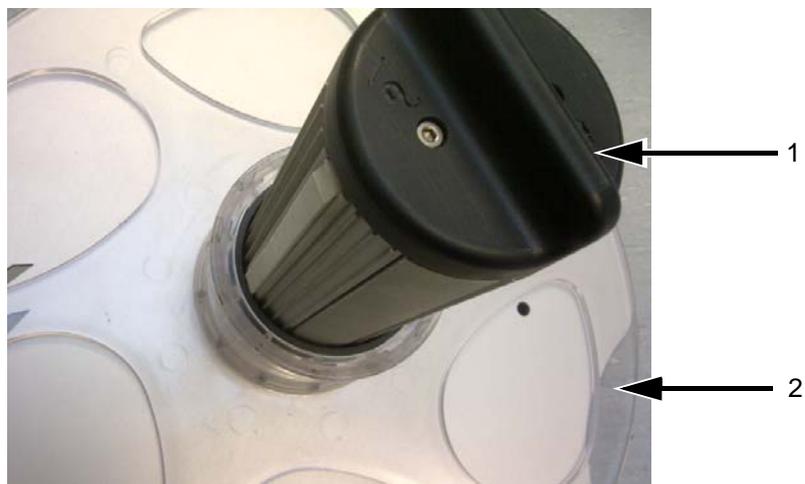
Figura 3-6: Mandriles de cinta

Tela de etiquetas

Las etiquetas van desde el mandril de suministro de etiquetas, a través del conjunto del cabezal de impresión, hasta el mandril de desperdicio de etiquetas. Tal es el recorrido que sigue la tela de las etiquetas.

Mandril de suministro de etiquetas

El disco de suministro de etiquetas sujeta el rollo de estas en su lugar en el mandril. El seguro del mandril se utiliza para mantener dicho rollo en la ubicación correcta. En el seguro del mandril se indican las direcciones para bloquearlo y desbloquearlo.



- 1. Seguro del mandril
- 2. Disco de suministro de etiquetas

Figura 3-7: Mandril de suministro de etiquetas

Brazo oscilante

El brazo oscilante se ha diseñado para absorber el cambio de tensión de la tela de etiquetas durante su movimiento a través de la LPA.

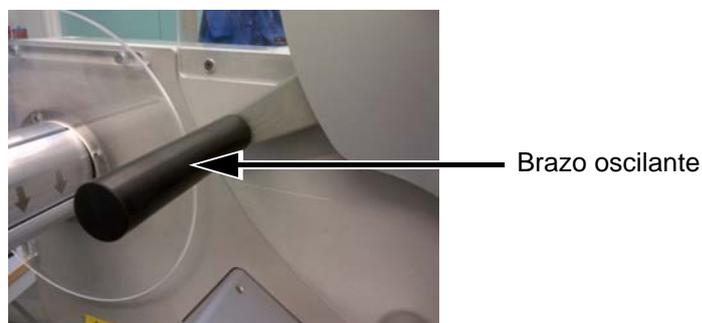


Figura 3-8: Brazo oscilante

Rodillos inactivos

Se trata de un tipo de rodillo sin rotación que sirve de soporte y guía de la tela de etiquetas por la LPA. La posición de los rodillos se ha definido para optimizar la alimentación de la tela de etiquetas.

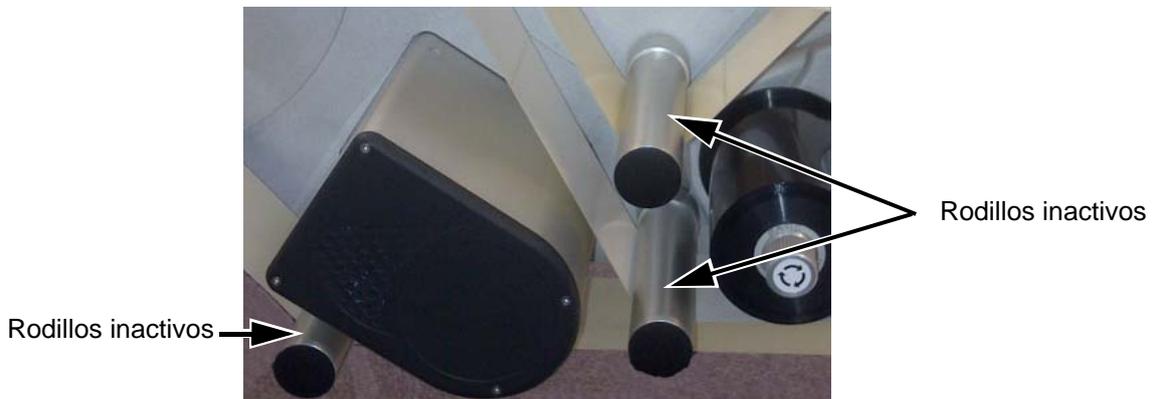


Figura 3-9: Rodillos inactivos

Mandril de desperdicio de etiquetas

El mandril de desperdicio de etiquetas enrolla el soporte de etiquetas vacío (desperdicio) que queda después de que la etiqueta se haya impreso y aplicado al producto. El seguro del mandril se utiliza para sujetar y contener el rollo en su sitio y permite que este se extraiga de forma sencilla una vez gastado. En el seguro del mandril se indican las direcciones para bloquearlo y desbloquearlo.

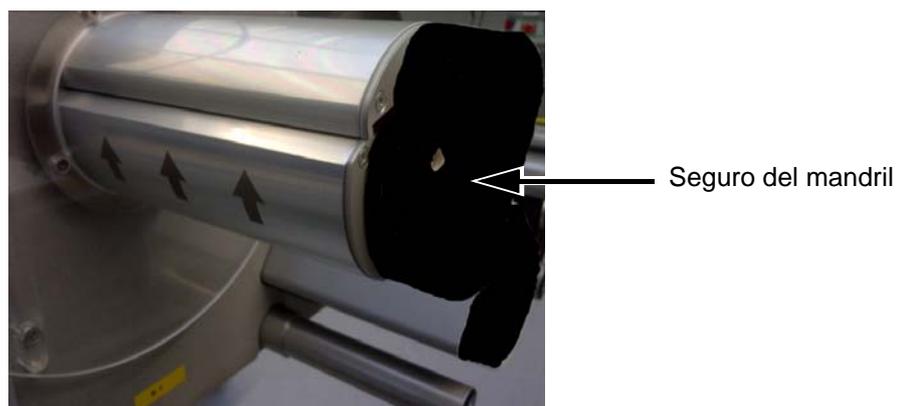


Figura 3-10: Mandril de desperdicio de etiquetas

Parada de emergencia

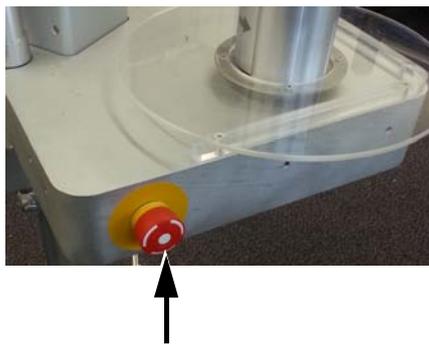


Advertencia

LESIONES PERSONALES. La LPA presenta piezas que giran y se encuentran expuestas. Mantenga alejados de la máquina manos, pelo largo, corbatas o lazos, ropa ancha, etc., en todo momento mientras esté encendida. No lleve joyas (como aretes o anillos) mientras trabaje con el equipo.

En caso de emergencia, la LPA se puede detener inmediatamente pulsando el botón Parada de emergencia. Cuando se pulsa dicho botón, se interrumpe la alimentación del impulsor de etiquetas y la LPA deja de funcionar. Se muestra un mensaje de fallo.

El botón Parada de emergencia está colocado en la pared lateral de la máquina (consulte la Figura 3-11).



Ubicación de
Parada de
emergencia

Figura 3-11: Posición de Parada de emergencia

La parada de emergencia se restablece sacando el botón Parada de emergencia. Sin embargo, la LPA se mantendrá en modo de fallo hasta que se borre el mensaje correspondiente.

La etiqueta de advertencia por piezas móviles se incluye en la parte frontal de la placa base de la máquina.



Figura 3-12: Etiqueta de advertencia por piezas móviles



Advertencia

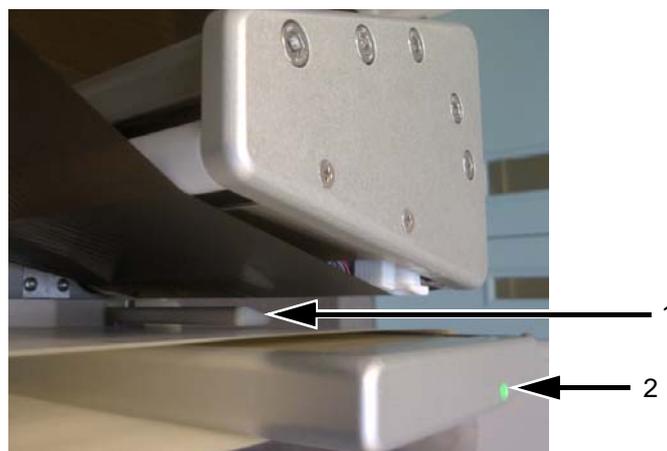
LESIONES PERSONALES. En ningún caso quite ni obstruya la visibilidad de ninguna etiqueta de advertencia, precaución o instrucciones colocada en el equipo. Si alguna parte de estas etiquetas se deteriora, desgasta o elimina, deberá ser reemplazada inmediatamente.

Sensores

La LPA está equipada con los siguientes sensores para garantizar el funcionamiento correcto del sistema sin intervención manual.

Sensor de brecha de etiquetas

Detecta el espacio de separación de las etiquetas. El LED (el elemento 2 de la Figura 3-13) muestra el estado del sensor como se describe a continuación.



1. Sensor de brecha de etiquetas
2. LED

Figura 3-13: Sensor de brecha de etiquetas

Color del LED	Estado	Acción requerida
<p>Rojo brillante</p> 	<p>No se detecta ningún material de etiqueta.</p>	<p>Asegúrese de que la tela de etiquetas sigue el recorrido correcto.</p>
<p>Rojo intermitente</p> 	<p>Se han detectado la cinta y las etiquetas, pero la primera se ha colocado incorrectamente y la ha detectado el sensor de brecha de etiquetas.</p>	<p>Asegúrese de que la tela de cinta sigue el recorrido correcto.</p>
<p>Verde</p> 	<p>Etiqueta detectada.</p>	<p>No se requiere ninguna acción del operario.</p>

Tabla 3-3: Estado del LED

Color del LED	Estado	Acción requerida
Verde brillante 	Se ha detectado una brecha de etiqueta.	No se requiere ninguna acción del operario.

Tabla 3-3: Estado del LED (continuación)

Cabezal de impresión

El cabezal de impresión está equipado con una serie de elementos calefactores (puntos) muy pequeños y próximos entre sí, montados sobre un sustrato de cerámica. Cuando se suministra corriente eléctrica a los puntos, elevan su temperatura con rapidez.

La impresión por transferencia térmica derrite la tinta de la cinta, que se deposita en la etiqueta y se seca rápidamente cuando esta sale del cabezal de impresión.

En el caso de la térmica directa, el cambio de color de la etiqueta lo provocan directamente los elementos calefactores (sin intermediación de cinta).

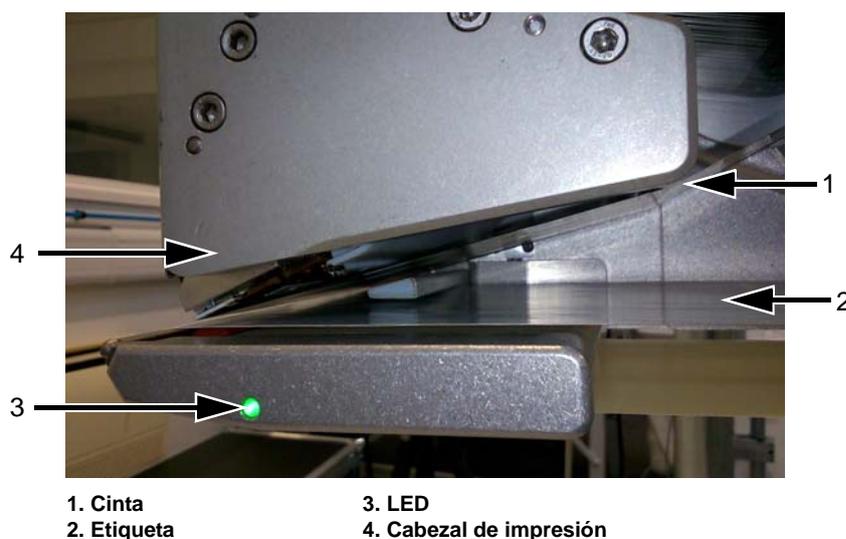


Figura 3-14: Cabezal de impresión

Pestillo

LPA de 160 mm cuenta con un pestillo que conecta el Cabezal de impresión y la placa de soporte del rodillo de impresión.

Para lograr un rendimiento de impresión óptimo, el pestillo debe cerrarse durante la impresión y abrirse para permitir cambios de etiquetas y cintas.

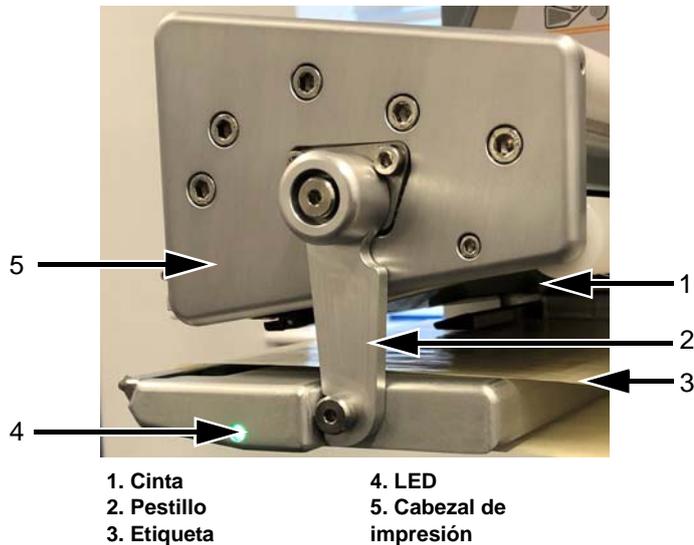


Figura 3-15: Cabezal de impresión - Pestillo

Aplicador

LPA con opciones de Cabezal de impresión de 53 mm, 76 mm, 107 mm, soporta las siguientes variedades de aplicadores:

- La LPA se suministra de serie con un rodillo de limpieza para la aplicación directa en el producto.
- Aplicador de apisonado telescópico.
- Aplicación de envoltura de esquina posterior
- Aplicador de frente del empaque

Para obtener más detalles sobre las funciones del aplicador, consulte el anexo correspondiente.

- Anexo del aplicador apisonador 300T (N/P 462475)
- Anexo del aplicador de envoltura de la esquina posterior (N/P 462571)
- Anexo del aplicador del frente del empaque (N/P 462554)

Sistema operativo CLARiTY

4

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Primeros pasos con el sistema operativo CLARiTY
- Uso de la página de inicio
- Uso de la página Herramientas
- Protección por contraseña

Primeros pasos con CLARiTY

CLARiTY es un sistema de control para el operario basado en iconos. Cuenta con una pantalla táctil fácil de usar y la mayoría de sus áreas son activas (es decir, tocarlas equivale a pulsar un botón en un panel de control tradicional). Se puede acceder a todos los aspectos técnicos de la configuración y el control de la LPA mediante el botón *Herramientas*.

En la Figura 4-1 en la página 4-2 se muestra la página de inicio del sistema de control para el operario de CLARiTY.

Nota: Si está activada la protección mediante contraseña, es posible que haya restricciones en las opciones disponibles según el nivel del usuario. Para obtener más información, consulte "Protección por contraseña" en la página 4-41.

Uso de la página de inicio



Figura 4-1: Página de inicio de CLARiTY



Advertencia

LESIONES PERSONALES. Al tocar la barra de estado con la LPA en modo *FUERA DE LÍNEA*, esta empieza a imprimir. Asegúrese de no tocar la barra de estado si no se requiere que la LPA comience a funcionar.

Botones	Descripción
Barra de estado	<p>Proporciona información sobre el estado de la LPA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En funcionamiento: la LPA está encendida y lista para imprimir cuando se reciba la orden correspondiente. • Fuera de línea: la LPA está encendida y no está imprimiendo. • Apagado: el cabezal de impresión está desconectado de la corriente y no está imprimiendo. • Advertencia: hay alguna situación que requiere la atención del operario, aunque no impide que el sistema imprima. • Fallo: hay alguna situación que impide que el sistema imprima. • Permite al usuario alternar entre los modos Fuera de línea y En funcionamiento, lo que activa o desactiva la impresión. • Permite al usuario acceder a las pantallas de advertencias y fallos actuales, si es que hay alguna.
Botón Herramientas	Abre el menú Herramientas cuando se selecciona.
Página de detalles del trabajo actual	Muestra la información sobre el trabajo actual. Cuando se selecciona, se abre la pantalla de detalles del trabajo actual.
Consumibles	<p>Se abre la página <i>Consumibles</i> que muestra la información de la cinta y las etiquetas.</p>  <p>The screenshot shows a window titled 'Consumibles' with a back arrow in the top right corner. Below the title, there are two rows of progress indicators. The first row is for 'Labels' with a green progress bar at 55% and a right-pointing arrow. The second row is for 'Cinta' with a green progress bar at 76% and a right-pointing arrow. The rest of the screen is a light blue background.</p>

Tabla 4-1: Página de inicio

Botones	Descripción
Etiquetas	<p>Muestra la siguiente información sobre las etiquetas (el usuario también puede acceder a la página <i>Etiquetas</i> dirigiéndose a <i>Consumibles > Etiquetas</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje: porcentaje de etiquetas disponibles. • Tiempo vacío estimado: tiempo estimado hasta que se terminen las etiquetas; se basa en el trabajo actual y la velocidad de producción. • Tiempo restante estimado: estimación del tiempo restante; se basa en el trabajo actual y la velocidad de producción. • Último cambio: fecha y hora en las que las etiquetas se cambiaron por última vez. 

Tabla 4-1: Página de inicio (continuación)

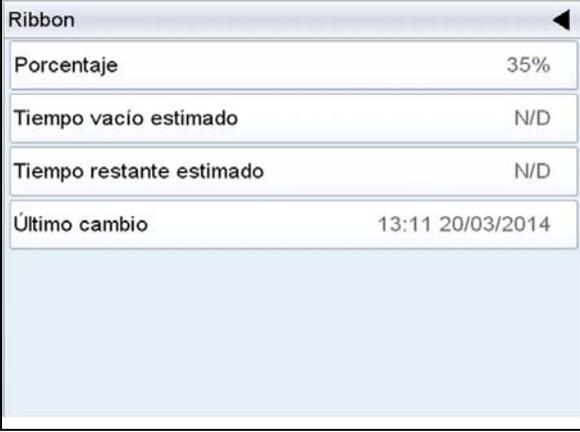
Botones	Descripción
Cinta	<p>Muestra la siguiente información sobre la cinta (el usuario también puede acceder a la página <i>Cinta</i> dirigiéndose a <i>Consumibles > Cinta</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje: porcentaje de cinta disponible. • Tiempo vacío estimado: tiempo estimado hasta que se termine la cinta; se basa en el trabajo actual y la velocidad de producción. • Tiempo restante estimado: estimación del tiempo restante; se basa en el trabajo actual y la velocidad de producción. • Último cambio: fecha y hora en las que la cinta se cambió por última vez. 
Posición de impresión	<p>Abre el menú <i>Posición de impresión</i> cuando se selecciona. Permite que el usuario establezca la posición de la etiqueta sobre el producto, la posición de impresión X y la posición de impresión Y de la etiqueta. También se pueden realizar pequeños ajustes de la velocidad de la etiqueta. Para obtener más información, consulte "Ajuste de la posición de impresión de etiquetas" en la página 6-2.</p> 

Tabla 4-1: Página de inicio (continuación)

Botones	Descripción
Información sobre rendimiento	<p>Muestra la siguiente información sobre el rendimiento de la impresora:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Producción: producción de la LPA en impresiones por minuto desde que se cargó el trabajo actual. • Recuento de lotes: número de impresiones desde que se cargó el trabajo actual. • Recuento total: número de impresiones a lo largo de la vida de la LPA. <p>Al seleccionar esta área se abre la ventana de rendimiento, que incluye información estadística adicional sobre la producción de la impresora. Para obtener más información, consulte "Página Rendimiento" en la página 4-7.</p>
Botón Imprimir	<p>Permite al usuario imprimir una imagen de prueba cuando se selecciona.</p> <p>Nota: Esta opción solo se encuentra disponible si se ha activado en la impresora mediante Administrador de configuración de CLARiTY.</p>
Botones de control del sistema	<p>Permiten al usuario encender o apagar la LPA, así como cambiar entre los modos <i>EN FUNCIONAMIENTO</i> y <i>FUERA DE LÍNEA</i>.</p>
Botón Inicio	<p>Lleva de nuevo al usuario a la pantalla <i>Inicio</i>, como se muestra en la Figura 4-1 en la página 4-2.</p>
Botón Selección de tarea	<p>Permite al usuario seleccionar el trabajo requerido de la lista. Consulte "Cómo seleccionar un trabajo" en la página 5-12.</p>

Tabla 4-1: Página de inicio (continuación)

Página Rendimiento

Toque *Rendimiento* en la página de inicio para acceder a la página de rendimiento (Figura 4-2).

Rendimiento	
Producción	0
Contar lotes	1
Recuento total	218
Disponibilidad	>
Velocidad a corto plazo	0
Eficacia a corto plazo	0
Velocidad a largo plazo	0
Eficacia a largo plazo	0

Figura 4-2: Página Rendimiento

Botones	Descripción
Producción	Muestra la producción de la LPA en impresiones por minuto desde que se cargó el trabajo actual.
Recuento de lotes	Muestra el número de impresiones desde que se cargó el trabajo actual.
Recuento total	Muestra el número de impresiones a lo largo de la vida de la LPA.
Disponibilidad	Muestra la información de la disponibilidad operativa y la disponibilidad de la impresora. Para obtener más información, consulte "Página de disponibilidad" en la página 6-40.
Señales de impresión ignoradas	Muestra el número de señales de impresión ignoradas.
Velocidad a corto plazo	Muestra la velocidad media en 5 minutos de funcionamiento.
Eficacia a corto plazo	Muestra la eficacia de las impresiones reales por minuto con respecto a las impresiones teóricas por minuto (un valor que se proporciona como entrada para un período de 5 minutos).
Velocidad a largo plazo	Muestra la velocidad media en 10 minutos de funcionamiento.

Botones	Descripción
Eficacia a largo plazo	Muestra la eficacia de las impresiones reales por minuto con respecto a las impresiones teóricas por minuto (un valor que se proporciona como entrada para un período de 10 minutos).
Velocidad de tendencia	Muestra el valor de la velocidad de tendencia.
Eficacia de tendencia	Muestra el valor de la eficacia de tendencia.
Velocidad nominal	Permite al usuario especificar la velocidad de paquetes por minuto requerida.

Tabla 4-2: Página de inicio (continuación)

Uso de la página Herramientas

Al tocar el icono *Herramientas* de la página de inicio, se abre la página de herramientas (Figura 4-3).



Figura 4-3: Página Herramientas

Botones	Descripción
Configuración	Permite al usuario modificar algunos parámetros de configuración de la LPA.
Diagnóstico	Proporciona rutinas de detección de fallos en línea y funciones de diagnóstico.
Base de datos	Proporciona control de la base de datos de trabajos de la LPA.
Ayuda	Permite al usuario ver <i>Tutoriales en vídeo</i> sobre tareas específicas y solución de problemas básicos.

Tabla 4-3: Página Herramientas

Uso de la página Configuración

Vaya a *Herramientas > Configuración* (Figura 4-4).



Figura 4-4: Página Configuración

La página *Configuración* permite al usuario acceder a los siguientes parámetros:

Botones	Descripción
Cabezal	Permite al usuario configurar la posición de impresión, la oscuridad y la fuerza de esta, etc. Consulte "Uso de la página Configuración del cabezal" en la página 4-11.
Consumibles	Permite al usuario definir la anchura de la cinta de la impresora. Consulte "Uso de la página de configuración de los consumibles" en la página 4-13.
Control	Permite al usuario configurar la interfaz de usuario, la orientación de la pantalla, las comunicaciones, etc. Consulte "Uso de la página de configuración de control" en la página 4-14.
Opciones	Permite al usuario configurar el escáner de código de barras. El usuario también puede configurar el aplicador cuando esté conectado. Consulte "Uso de la página de configuración de opciones" en la página 4-17.

Tabla 4-4: Página Configuración

Uso de la página Configuración del cabezal

Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal* (consulte la Figura 4-5).

Herramientas → Configuración → Cabezal	
Posición de etiqueta en producto	10mm >
Posición de impresión en X	0,0mm >
Posición de impresión en Y	0,0mm >
Posición de detención de etiqueta	-11,0mm >
Orientación de impresión (°)	0 >
Velocidad de alimentación de la cinta	200mm/s >
Oscuridad de la impresión %	75% >

Figura 4-5: Configuración del cabezal de impresión

Botones	Descripción
Oscuridad de impresión	Permite que el usuario establezca/ajuste la oscuridad de impresión entre 50% y 100% en incrementos del 1%.
Fuerza de impresión	Permite que el usuario establezca/ajuste la fuerza que se debe aplicar mientras se imprime la etiqueta.
Velocidad de alimentación de etiquetas	Permite que el usuario establezca/ajuste la velocidad a la que la etiqueta ingresa para impresión en milímetros por segundo. Nota: La velocidad de alimentación de la etiqueta se establece durante la configuración del asistente de instalación. En modo codificador, no se puede ajustar este valor. Cuando no use un codificador, este valor se puede establecer/ajustar para asegurarse de que coincida con la velocidad de la línea.
Posición de la etiqueta en el producto	Permite que el usuario establezca/ajuste la posición de la etiqueta en el producto.

Tabla 4-5: Página del cabezal de impresión

Botones	Descripción
Posición de impresión X	Permite que el usuario establezca/ajuste la posición de impresión en la etiqueta en el eje X. X es la distancia desde el frente de la etiqueta hasta la posición de impresión en milímetros (mm). Para obtener más información, consulte "Ajuste de la posición de impresión de etiquetas" en la página 6-2.
Posición de impresión Y	Permite que el usuario establezca/ajuste la posición de impresión en la etiqueta en el eje Y. El eje Y es el eje que pasa por el ancho de la etiqueta en milímetros (mm). Para obtener más información, consulte "Ajuste de la posición de impresión de etiquetas" en la página 6-2.
Posición de detención de la etiqueta	Permite que el usuario establezca/modifique la distancia (mm) de la posición de detención de la etiqueta en relación con la punta de desprendimiento. Nota: La configuración de 0 mm detendrá la parte delantera de la etiqueta en la punta de desprendimiento.
Orientación de impresión	Permite que el usuario establezca/ajuste la orientación de impresión en 0 o 180 grados dependiendo de los requerimientos.
Ajuste fino de velocidad	Permite que el usuario ajuste la velocidad de la etiqueta a fin de asegurarse de que esté correctamente colocada sobre el producto.

Tabla 4-5: Página del cabezal de impresión (continuación)

Uso de la página de configuración de los consumibles

Vaya a *Herramientas > Configuración > Consumibles* (consulte la Figura 4-6).

La página *Consumibles* permite al usuario establecer la anchura de la cinta de la impresora.

Nota: Es importante que la anchura de la cinta que se utilice sea adecuada para el rodillo de impresión instalado. El cabezal de impresión se puede dañar si golpea la placa.

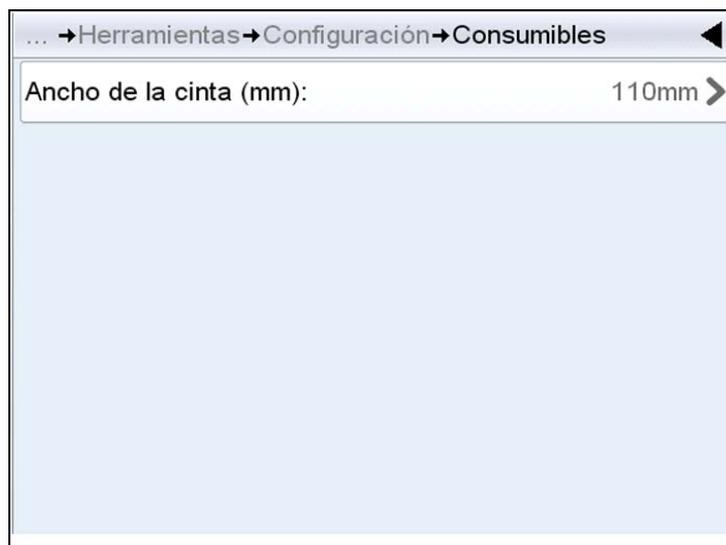


Figura 4-6: Consumibles

Botones	Descripción
Ancho de la cinta	Permite al usuario establecer el ancho de la cinta de la impresora
Recalibrar el sensor de etiquetas	Permite que el usuario vea y cambie el tipo de sensor de etiquetas.
Acabado de etiqueta	Permite que el usuario vea y cambie el tipo de acabado de etiquetas. Por ejemplo, estándar.

Tabla 4-6: Página de consumibles

Uso de la página de configuración de control

Vaya a *Herramientas > Configuración > Control* (consulte la Figura 4-7).

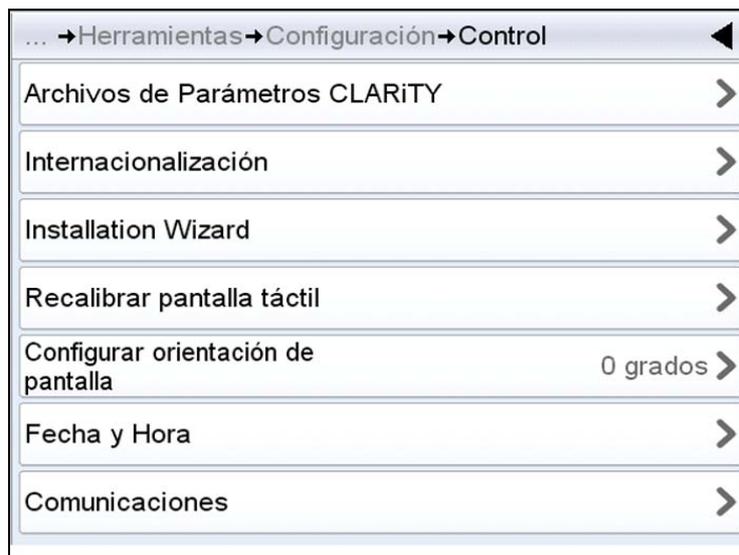


Figura 4-7: Página Control

Botones	Descripción
Archivos de Parámetros CLARiTY	Permite al usuario guardar las opciones de configuración actuales de la impresora y restaurar opciones guardadas anteriormente. Nota: Si hay una memoria USB conectada a la impresora, también pueden guardarse o restaurarse archivos desde ella o en ella. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.

Tabla 4-7: Página Control

Botones	Descripción
Clones Impresora CLARiTY	Permite al usuario crear o restaurar un archivo de clonación en la memoria USB o desde esta. Un archivo de clonación contiene todos los archivos de trabajos y la configuración de la impresora. Nota: Opción solo disponible si se ha insertado una memoria USB. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.
Actualización de CLARiTY	Permite al usuario seleccionar alguna de las actualizaciones disponibles de la lista. Los archivos de actualización deben guardarse en la carpeta <i>clarityupdate</i> del directorio raíz de la memoria USB para que sean reconocidos. Nota: Opción solo disponible si se ha insertado una memoria USB que contenga archivos de actualización. Para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.
Internacionalización	Permite al usuario establecer el idioma de la pantalla CLARiTY, la región internacional o país que rijan los formatos de hora y fecha, y las unidades de medición que se utilicen en CLARiTY.
Asistente de instalación	Permite al usuario configurar la impresora para su instalación. Si desea obtener más información, consulte "Asistente de instalación" en la página 5-11.
Recalibrar pantalla táctil	Permite al usuario recalibrar la pantalla táctil si al usarla no se localizan correctamente el botón o icono CLARiTY. La impresora pedirá al usuario que toque varias cruces que irán apareciendo sucesivamente en la pantalla. Cuando finaliza el proceso automático, la pantalla vuelve a estar calibrada. Nota: Si la calibración de la máquina tiene demasiados errores y no permite al usuario dirigirse a esta pantalla mediante el panel de CLARiTY, también puede activarse desde Administrador de configuración de CLARiTY (para obtener más información, consulte el manual de mantenimiento).
Configurar orientación de pantalla	Permite al usuario girar toda la pantalla hasta 180 grados en caso de que el panel de CLARiTY se haya instalado con una orientación invertida.
Fecha y Hora	Permite al usuario configurar la fecha y la hora del sistema de la impresora.

Tabla 4-7: Página Control (continuación)

Botones	Descripción
Comunicaciones	Permite al usuario restablecer el puerto serie de la impresora según la configuración de fábrica predeterminada. Dicha configuración predeterminada configura la impresora para que se comunique con CLARiSOFT y con el Administrador de configuración de CLARiTY.

Tabla 4-7: Página Control (continuación)

Uso de la página de configuración de opciones

Vaya a *Herramientas > Configuración > Opciones* (consulte la Figura 4-8).

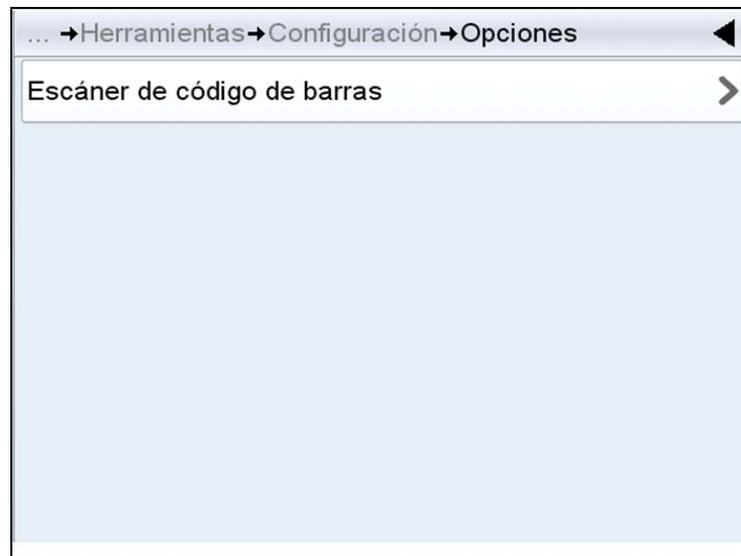


Figura 4-8: Página de opciones

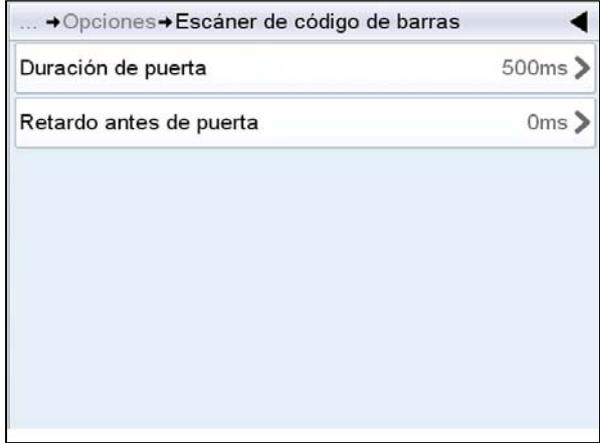
Botones	Descripción
Escáner de código de barras	<p>Permite al usuario configurar el escáner para la validación del código de barras de la etiqueta cuando se ha aplicado al producto. La validación de código de barras es la confirmación de que el código de barras se puede leer y de que el contenido de los datos es correcto.</p> 
Aplicador	<p>Permite al usuario configurar el aplicador. Nota: Este menú se encuentra disponible solo cuando hay un aplicador conectado a la LPA.</p>

Tabla 4-8: Página Control

Uso de diagnóstico

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico* (consulte la Figura 4-9).



Figura 4-9: Página Diagnóstico

La página de diagnóstico permite al usuario ver las siguientes páginas:

Botones	Descripción
Cabezal	Muestra el registro de eventos, las entradas, las salidas, los perfiles de velocidad, el estado del cabezal de impresión, etc. Consulte "Uso del diagnóstico del cabezal de impresión" en la página 4-19.
Consumibles	Muestra el valor actual de la cinta y los parámetros de etiquetas. Consulte "Uso del diagnóstico de consumibles" en la página 4-32.
Control	Muestra las versiones de software, la información del sistema, la información de contacto, el puerto de comunicaciones, el registro de auditoría de producción y todos los trabajos que se encuentren actualmente en la cola de la impresora. Consulte "Uso de diagnósticos de control" en la página 4-33.
Opciones	Muestra el tipo de aplicador y escáner de código de barras utilizado. Consulte "Uso de opciones de diagnóstico" en la página 4-37.

Tabla 4-9: Página Diagnóstico

Uso del diagnóstico del cabezal de impresión

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal* (consulte la Figura 4-10).



Figura 4-10: Página de diagnóstico del cabezal

La página de diagnóstico del *Cabezal* permite al usuario ver los siguientes parámetros:

- Entradas
- Salidas
- General
- Registro de eventos
- Sincronizaciones
- Estado del cabezal
- Perfiles de velocidad
- Exportar registros de impresora
- Solución de problemas

Entradas

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Entradas* (consulte la Figura 4-11).

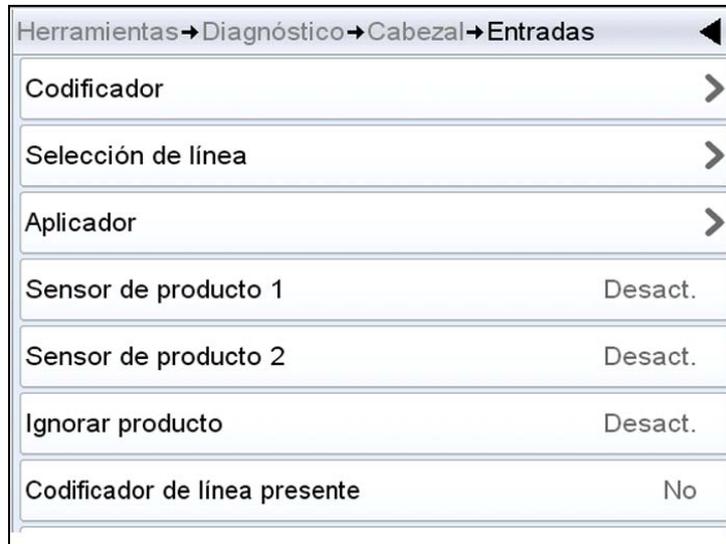


Figura 4-11: Página de diagnóstico de entradas 1 del cabezal

Botones	Descripción
Codificador	Permite al usuario ver los parámetros del codificador. Para obtener información, consulte Codificador en la página 4-22.
Selección de línea	Permite al usuario ver el estado actual de las entradas que se usan para la función de Selección de línea de la impresora. Para obtener información, consulte Selección de línea en la página 4-23.

Tabla 4-10: Página de diagnóstico de entradas

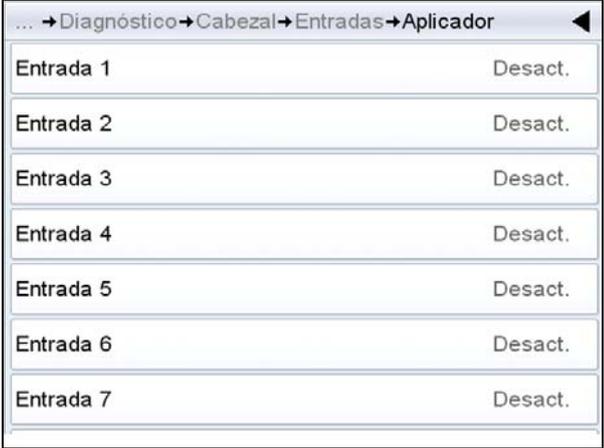
Botones	Descripción
Aplicador	<p>Permite que el usuario vea el estado de las diversas entradas al aplicador. Para obtener más información, consulte el Anexo del aplicador pertinente.</p>  <p>The screenshot shows a navigation menu with the path: ... → Diagnóstico → Cabezal → Entradas → Aplicador. Below this, there is a list of seven entries labeled 'Entrada 1' through 'Entrada 7', each with a status of 'Desact.' (Deactivated).</p>
Sensor de producto 1	Muestra el estado del sensor de producto 1.
Sensor de producto 2	Muestra el estado del sensor de producto 2.
Ignorar producto	Muestra si la opción <i>Ignorar producto</i> se encuentra activa. Si es así, el controlador envía una señal para desactivar la impresión.
Codificador de línea presente	Muestra el estado del codificador de línea.
Sensor de límite del brazo oscilante	Muestra el estado del sensor.
Posición del brazo oscilante	Muestra el funcionamiento del brazo oscilante.
Sensor de cinta	Muestra el funcionamiento del sensor.
Sensor de posición del cabezal de impresión	Muestra el funcionamiento del sensor.
Sensor de posición de etiquetas	Muestra el funcionamiento del sensor.
Sensor del carrete de alimentación de etiquetas	Muestra el estado del sensor.

Tabla 4-10: Página de diagnóstico de entradas (continuación)

Botones	Descripción
Sensor de brecha de etiquetas	Muestra el estado del sensor.
Entrada del sensor de brecha de etiquetas	Muestra el funcionamiento de la entrada del sensor de brecha de etiquetas.
Voltios del motor	Muestra el voltaje del motor.
Voltios del cabezal	Muestra el voltaje del cabezal de impresión.
Suministro de 24 voltios	Muestra el voltaje del suministro de 24 V.
Suministro de 5 voltios	Muestra el voltaje del suministro de 5 V.
Temperatura de cabezal de impresión (°C)	Muestra la información de la temperatura del cabezal.
Temperatura PCB del controlador	Muestra la temperatura de la PCB.

Tabla 4-10: Página de diagnóstico de entradas (continuación)

La página de *diagnóstico de entradas* permite al usuario ver los siguientes parámetros:

- Codificador: toque el botón *Codificador* para ver la página de diagnóstico correspondiente. Esta permite al usuario ver los siguientes parámetros del codificador (consulte la Figura 4-12).

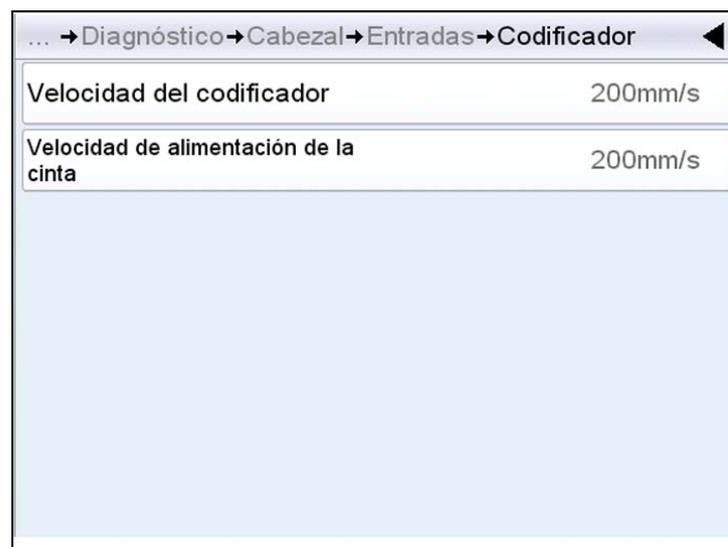


Figura 4-12: Página de diagnóstico del

Nota: Cuando el codificador esté conectado, la velocidad de alimentación de etiquetas coincidirá con la velocidad de este.

Botones	Descripción
Detectado automáticamente como	Muestra el proceso de impresión seleccionado de manera automática.
Velocidad del codificador	Muestra la velocidad en tiempo real del objeto medido por el codificador con velocidad de línea.
Velocidad de alimentación de la cinta	Muestra la velocidad a la que se proporcionan etiquetas para su impresión en milímetros por segundo.
Velocidad de línea máxima	Muestra la velocidad de línea máxima en milímetros por segundo.

Tabla 4-11: Página de diagnóstico del codificador

- Selección de línea: si esta opción está activada en el controlador, el usuario puede asignar un trabajo para la línea requerida. Permite al usuario ver el estado actual de las entradas que se usan para *Selección de línea* (consulte la Figura 4-13). Para obtener más información, consulte "Modo Selección de línea" en la página 6-22.

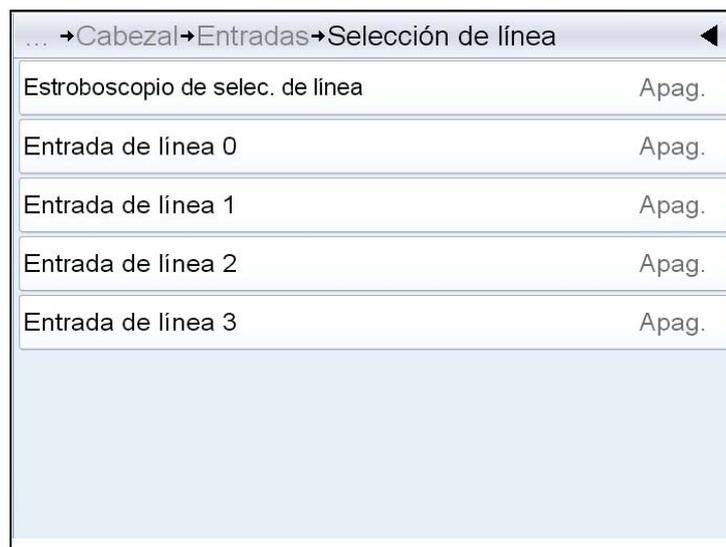


Figura 4-13: Página de selección de línea de entradas

Salidas

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Salidas* (consulte la Figura 4-14). Cada botón muestra el estado de una salida física de la impresora. Con el botón Alternar, el usuario puede forzar el estado de una salida, Abierto/Cerrado o Activado/Desactivado que sea útil para el diagnóstico.

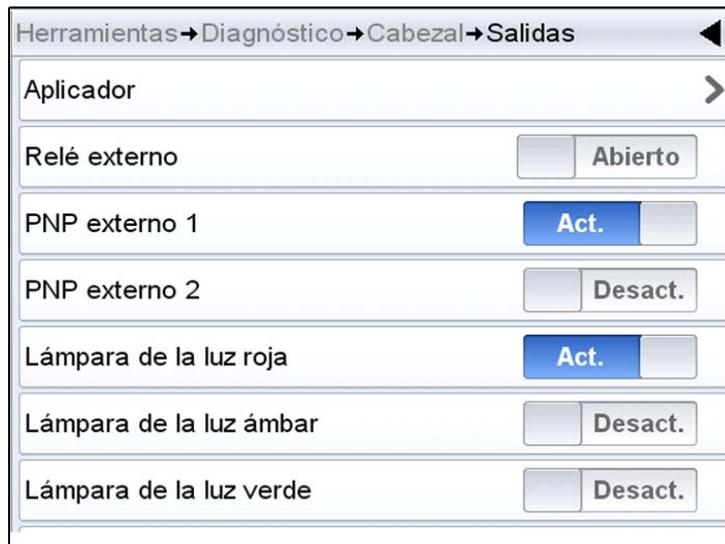


Figura 4-14: Página de diagnóstico de salidas del cabezal

Botones	Descripción
Aplicador	Muestra el estado de las diversas salidas del aplicador cuando se seleccionan.
Relé externo	Muestra el estado de la salida de relé configurable.
PNP externo 1	Muestra el estado de la salida de 24 V de PNP configurable.
PNP externo 2	Muestra el estado de la salida de 24 V de PNP configurable.
Lámpara de la luz roja	Indica que se ha producido un fallo.
Lámpara de la luz ámbar	Indica que hay un mensaje de advertencia.
Lámpara de la luz verde	Indica que la LPA está en funcionamiento.
Posición del cabezal de impresión	Muestra información sobre la posición del cabezal de impresión.

Tabla 4-12: Página de diagnóstico de salidas

General

En esta pantalla se muestra el valor actual de algunos parámetros básicos. Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > General* (consulte la Figura 4-15). El usuario puede ver las distintas opciones de configuración del cabezal de impresión, como orientación de la máquina, modo de impresión, ancho del rodillo de impresión, tipo de sensor de brecha e imagen de la prueba de impresión.



Figura 4-15: Página de diagnóstico general del cabezal de impresión

Botones	Descripción
Orientación de la máquina	Muestra la configuración de la máquina: orientación derecha o izquierda.
Orientación de la máquina	Muestra la orientación de la máquina: horizontal o vertical.
Modo de impresión	Muestra el modo de impresión: transferencia térmica o térmica directa.
Cabezal de impresión	Muestra el cabezal de impresión actual instalado (53 mm, 107 mm o 160 mm).
Ancho del rodillo de impresión	Muestra el ancho del rodillo de impresión actual instalado (55 mm, 76 mm, 110 mm, 162 mm).
Retroalimentación	Muestra que la retroalimentación está habilitada.
Tipo de sensor de brecha	Muestra el tipo de sensor de brecha (punto, matriz o auxiliar).

Tabla 4-13: Página de diagnóstico general del cabezal de impresión

Botones	Descripción
Tipo de codificador web de la etiqueta	Muestra el tipo de codificador web de la etiqueta (por ejemplo, AS5145A).

Tabla 4-13: Página de diagnóstico general del cabezal de impresión

Registro de eventos

Muestra el registro de eventos responsable del tiempo de inactividad del aplicador. Para obtener más información, consulte "Eficacia general del equipo: herramientas de disponibilidad" en la página D-1.

... → Diagnostica → Testina stam → Registro eventi				
	Evento	Data	Tempo	Durata (mmm:ss)
	(E5016) Interruzione nastro stampante	26/03/2020	15.58	257:53 >
	Accensione	24/03/2020	20.48	
	Spegnimento	24/03/2020	19.37	
	(E5016) Interruzione nastro stampante	23/03/2020	10.49	4628:54 >
	Accensione	23/03/2020	10.49	
Nascondi guasti		Nascondi avvertenze		Nascondi stato
				Esporta a USB

Figura 4-16: Página de registros de eventos

Sincronizaciones

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Sincronizaciones* (consulte la Figura 4-17).

Esta opción resulta útil, con aplicaciones de producción elevada, para saber con qué rapidez puede realizar la impresora ciertas funciones.

... → Diagnóstico → Cabezal → Sincronizaciones	
Impresión de etiqueta y tiempo de suministro	2340ms
Impresión de etiqueta y tiempo de aplicación	2341ms
Tiempo de selección de tareas	123ms
Tiempo de actualiz. de datos de tarea	0ms
Tiempo de actualiz. del contador	0ms
Tiempo de actualiz. de fecha/hora	2ms

Figura 4-17: Sincronizaciones

Botones	Descripción
Impresión de etiqueta y tiempo de suministro	Indica el tiempo que se tarda desde la impresión hasta la distribución.
Impresión de etiqueta y tiempo de aplicación	Indica el tiempo que se tarda desde la impresión hasta la aplicación en el producto.
Tiempo de selección de tareas (ms)	Indica el tiempo empleado en seleccionar el último trabajo desde el momento en el que se confirma la imagen hasta que está lista para imprimirse.
Tiempo de actualiz. de datos de tarea (ms)	Indica el tiempo total empleado para actualizar todas las variables dinámicas de la imagen (hora, fecha y contadores).
Tiempo de actualiz. del contador (ms)	Indica el tiempo empleado para actualizar todos los campos del contador de la imagen.
Tiempo de actualiz. de fecha/hora (ms)	Indica el tiempo empleado para actualizar todos los campos de hora y fecha de la imagen.

Tabla 4-14: Página Sincronizaciones

Estado del cabezal

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Estado del cabezal* (consulte la Figura 4-18). El usuario puede ver el rendimiento de la LPA comprobando el gráfico del estado.

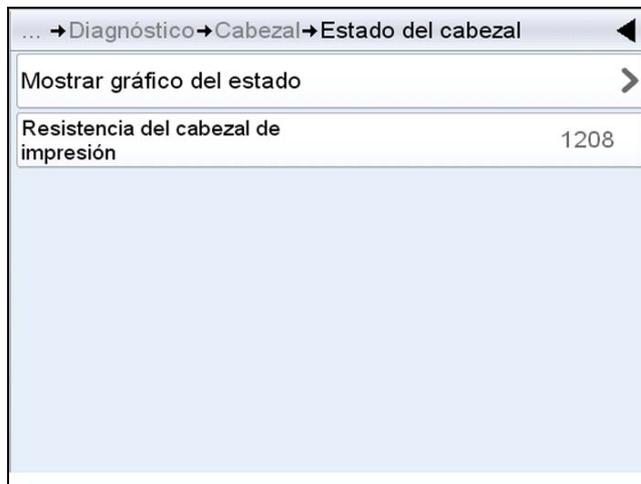


Figura 4-18: Estado del cabezal

Botones	Descripción
<p>Mostrar gráfico del estado</p>	<p>Abre un gráfico de varios colores en el que se indica el estado de cada elemento del cabezal de impresión. Por ejemplo, una línea roja en el gráfico indica que la resistencia del elemento individual del cabezal de impresión no presenta su valor óptimo, por lo que es posible que se deba cambiar si la calidad de la impresión se ve afectada.</p>  <p>Nota: En el ejemplo anterior se muestra que el cabezal de impresión está en funcionamiento y muestra signos de desgaste. En este ejemplo, el cabezal está en funcionamiento y no afecta a la calidad de la impresión.</p>

Tabla 4-15: Página Estado del cabezal

Botones	Descripción
ID del Cabezal de impresión	Permite al usuario ver el ID del Cabezal de impresión.
Resistencia del cabezal de impresión	Permite al usuario visualizar el valor de la resistencia del cabezal de impresión.
Distancia impresa total	Permite que el usuario vea la distancia total de la cinta imprimida.
Puntos muertos totales	Permite que el usuario vea la cantidad total de puntos muertos del Cabezal de impresión.
Contraseña del fabricante	Proporciona acceso al nivel del fabricante.

Tabla 4-15: Página Estado del cabezal (continuación)

Perfiles de velocidad

Vaya a Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Perfiles de velocidad (consulte la Figura 4-19).

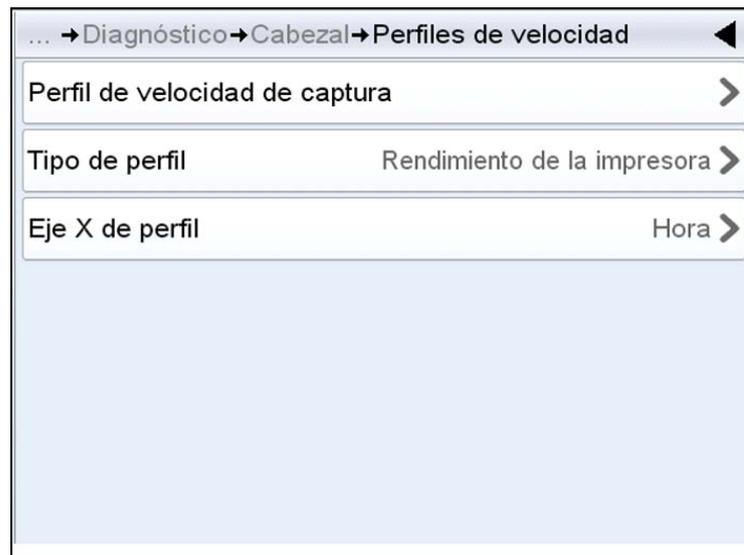


Figura 4-19: Perfiles de velocidad

Botones	Descripción
<p>Perfil de velocidad de captura</p>	<p>Permite al usuario capturar el perfil de velocidad. Cuando se selecciona, muestra una página de confirmación. Cuando se confirma, muestra el gráfico del perfil de velocidad.</p> <div data-bbox="715 562 1297 994" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> </div> <p>En el gráfico anterior:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El icono de la impresora, , indica el ciclo de impresión. • El icono de pulso, , indica la señal de impresión.
<p>Mostrar el perfil de velocidad anterior</p>	<p>Muestra el perfil de velocidad anterior, si se encuentra disponible.</p>
<p>Tipo de perfil</p>	<p>Permite al usuario seleccionar el tipo de perfil de velocidad necesario de entre los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estándar • Rendimiento de la impresora • Entradas y salidas
<p>Eje X de perfil</p>	<p>Permite al usuario definir si eje X del esquema se refiere al tiempo o a la distancia. Nota: Si desea obtener más información, consulte el manual de mantenimiento.</p>

Tabla 4-16: Página Sincronizaciones

Solución de problemas

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal de impresión > Solución de problemas*. (Consulte la Figura 4-20).



Figura 4-20: Solución de problemas

Botones	Descripción
Diámetro del rodillo de impresión	Permite que el usuario vea y ajuste el diámetro del rodillo de impresión.
Diámetro del rodillo de la cinta	Permite que el usuario vea y ajuste el diámetro del rodillo de la cinta.
Demora de la cinta	Permite que el usuario vea y ajuste la demora de la cinta.
Acabado de etiqueta	Permite que el usuario vea y cambie el tipo de acabado de etiquetas.
Fuerza de impresión	Permite que el usuario vea y cambie la fuerza de impresión.

Tabla 4-17: Página de solución de problemas

Uso del diagnóstico de consumibles

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Consumibles* (consulte la Figura 4-21).

... →Herramientas→Diagnóstico→Consumibles ◀	
Diámetro de la alimentación de etiquetas	108,9mm
Diámetro del desperdicio de etiquetas	82,0mm
Longitud de la etiqueta	37,3mm
Longitud de la brecha de etiqueta	2,7mm
Diámetro de alimentación de cinta	82,15mm
Diámetro de desperdicio de cinta	42,02mm
Tensión de la cinta	2845

Figura 4-21: Consumibles

La página de diagnóstico de consumibles muestra el valor actual de los parámetros de cinta y etiquetas para comunicarle su estado.

Botones	Descripción
Diámetro de la alimentación de etiquetas	Muestra el diámetro actual de las etiquetas del mandril de suministro en milímetros.
Diámetro del desperdicio de etiquetas	Muestra el diámetro actual de las etiquetas del mandril de desperdicios en milímetros.
Longitud de la etiqueta	Muestra la longitud de las etiquetas en milímetros.
Longitud de la brecha de etiqueta	Muestra el tamaño de la brecha entre las etiquetas en milímetros.
Tipo de existencia de etiquetas	Muestra el tipo de etiquetas utilizadas para impresión.
Diámetro de alimentación de cinta	Muestra el diámetro actual de la cinta del mandril de suministro en milímetros.
Diámetro de desperdicio de cinta	Muestra el diámetro actual de la cinta del mandril de desperdicios en milímetros.

Tabla 4-18: Página Consumibles

Botones	Descripción
Tensión de la cinta	Muestra la tensión de la cinta.
Modo de impresión	Muestra el proceso de impresión utilizado.

Tabla 4-18: Página Consumibles

Uso de diagnósticos de control

Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Control* (consulte la Figura 4-22).

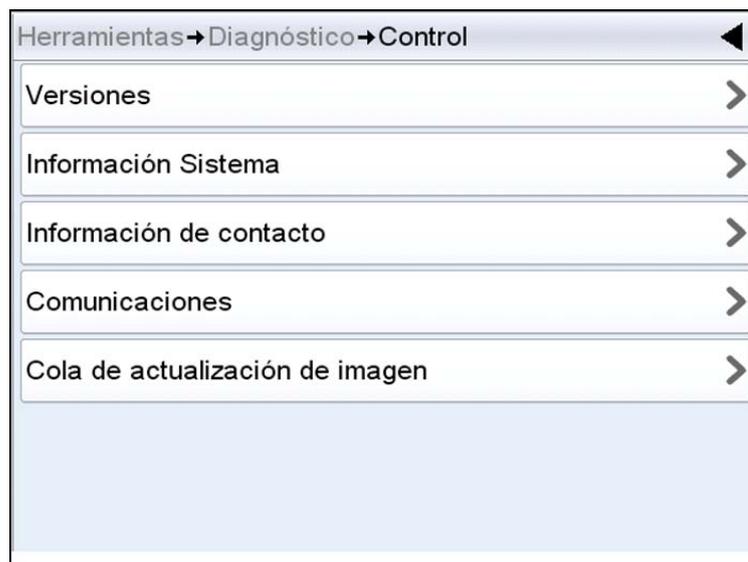


Figura 4-22: Parámetros de control

En la página Control se puede acceder a los siguientes parámetros:

Botones	Descripción
Versiones	<p>Muestra las versiones de software de los diversos componentes de software instalados en la LPA. El valor más importante es el de <i>Número de pieza de software</i>. Se trata del número de versión maestra. El resto de datos indicados tiene una importancia secundaria.</p> <p>Nota: Si hay alguna incoherencia entre los componentes del software instalados en la impresora, en el <i>Número de pieza de software</i> aparecerá el mensaje "Versiones de software incompatibles". En ese caso, deberá actualizarse el software CLARITY. De lo contrario, la impresora podría funcionar de forma impredecible.</p>

Tabla 4-19: Parámetros de Control

Botones	Descripción
Información Sistema	Muestra el número de serie y el número de revisión de la placa de circuitos impresos (PCB), la velocidad de la CPU e información de referencia sobre el equipo.
Información de contacto	Muestra la información de contacto.
Asistentes de diagnóstico	Permite que el usuario ejecute pruebas en la máquina. Para obtener más información, consulte el manual de servicio.
Comunicaciones	<p>Toque el botón <i>Comunicaciones</i> del cuadro de diálogo <i>Control</i>. Se abrirá el cuadro de diálogo <i>Comunicaciones</i>. En él, aparecerán los siguientes parámetros:</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Puerto de comunicaciones 1: muestra el estado del puerto serie, incluida la velocidad en baudios y el uso. • TCP/IP: muestra la configuración y el estado del puerto de red de la impresora. Para obtener más información, consulte "TCP/IP" en la página 4-36.

Tabla 4-19: Parámetros de Control (continuación)

Botones	Descripción
Registro de auditoría de producción	<p>Muestra el registro de modificaciones hechas por la máquina y el usuario.</p> <p>Nota: Esta opción solo se encuentra disponible si se ha activado el registro en la impresora mediante Administrador de configuración de CLARiTY. Nota: Los registros pueden guardarse además en una memoria USB, si se ha insertado alguna en la impresora.</p> 
Cola de actualización de imagen	<p>Muestra todos los trabajos que hay actualmente en la cola de la impresora y el número de veces que se ha mandado cada uno a imprimir. "Sin límite de impresión" indica que el trabajo cargado actualmente seguirá imprimiéndose hasta que se cargue otro trabajo.</p>

Tabla 4-19: Parámetros de Control (continuación)

TCP/IP



Figura 4-23: Parámetros TCP/IP

Botones	Descripción
Dirección IP	Muestra la dirección IP del controlador.
Máscara de subred	Muestra el número de máscara de subred.
Comunicaciones CLARiTY	Muestra el número de puerto TCP/IP y el estado de la red de CLARiTY.
Escáner de código de barras	Muestra la información de protocolo del escáner de código de barras.
Comunicaciones de texto	Muestra el número de puerto TCP/IP asignado para las comunicaciones de texto.
Servicio remoto	Muestra el estado de conexión de servicio remoto
Emulación ZPL	Muestra el número de puerto TCP/IP asignado para los comandos de emulación ZPL.
Emulación de SATO	Muestra el estado del protocolo de comunicación, el número de puerto TCP/IP asignado, la respuesta del puerto y estado de la red para los comandos de Emulación de SATO.

Tabla 4-20: Parámetros TCP/IP

Botones	Descripción
Comunicaciones CimComms	Muestra el número de puerto de TCP/IP asignado para las comunicaciones CimComms.
Comunicaciones Wolke	Muestra el número de puerto de TCP/IP asignado para las comunicaciones Wolke

Tabla 4-20: Parámetros TCP/IP (continuación)

Uso de opciones de diagnóstico

Vaya a Herramientas > Diagnóstico > Opciones (consulte la Figura 4-24).

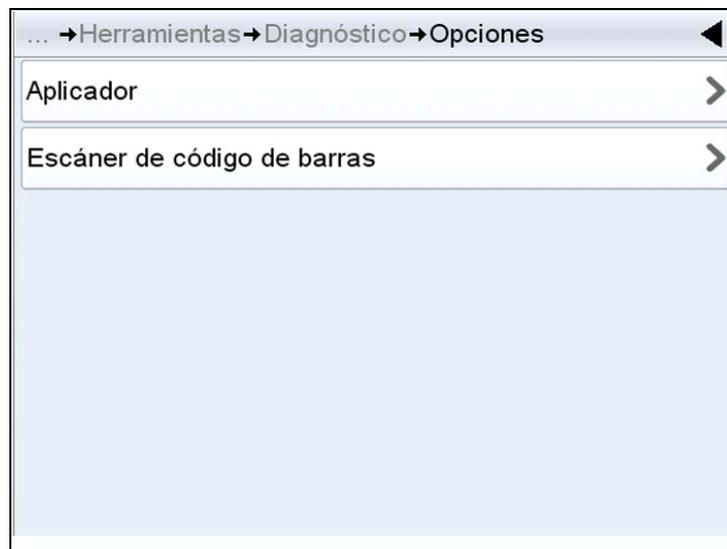


Figura 4-24: Parámetros Opciones

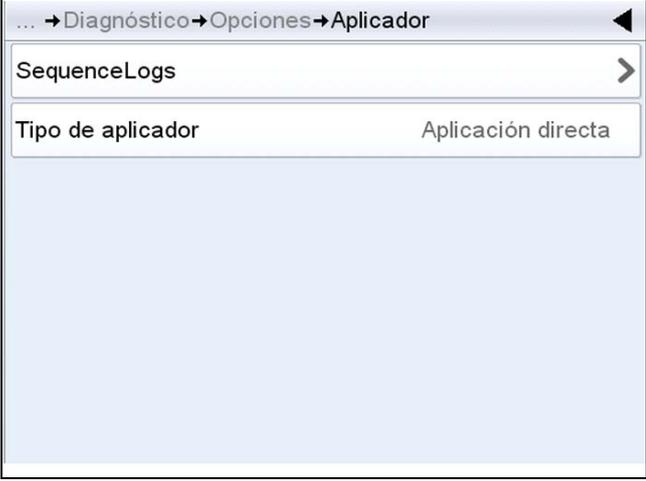
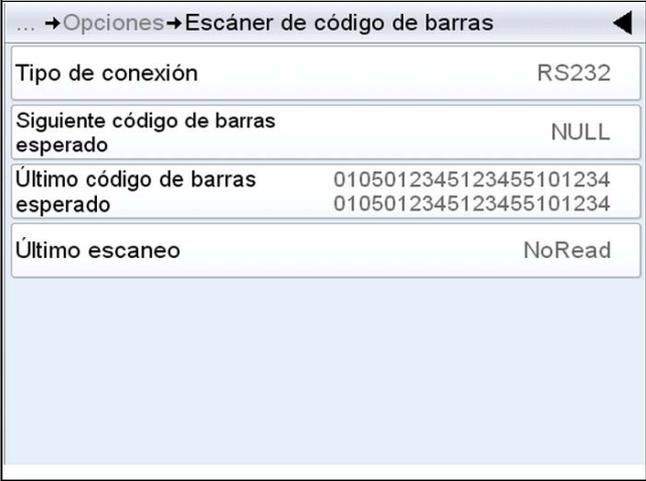
Botones	Descripción								
<p>Aplicador</p>	<p>Muestra el tipo de aplicador utilizado y sus operaciones. Cuando se toca, muestra el menú de aplicador directo. Si se conecta un aplicador de apisonado, muestra el menú correspondiente.</p>  <p>The screenshot shows a navigation path: ... → Diagnóstico → Opciones → Aplicador. Below this, there is a 'SequenceLogs' section with a right arrow. The main content area displays 'Tipo de aplicador' with the value 'Aplicación directa'.</p>								
<p>Escáner de código de barras</p>	<p>Muestra la información del escáner de código de barras.</p>  <p>The screenshot shows a navigation path: ... → Opciones → Escáner de código de barras. The main content area displays the following information:</p> <table border="1" data-bbox="699 1223 1329 1458"> <tr> <td>Tipo de conexión</td> <td>RS232</td> </tr> <tr> <td>Siguiente código de barras esperado</td> <td>NULL</td> </tr> <tr> <td>Último código de barras esperado</td> <td>0105012345123455101234 0105012345123455101234</td> </tr> <tr> <td>Último escaneo</td> <td>NoRead</td> </tr> </table>	Tipo de conexión	RS232	Siguiente código de barras esperado	NULL	Último código de barras esperado	0105012345123455101234 0105012345123455101234	Último escaneo	NoRead
Tipo de conexión	RS232								
Siguiente código de barras esperado	NULL								
Último código de barras esperado	0105012345123455101234 0105012345123455101234								
Último escaneo	NoRead								

Tabla 4-21: Parámetros de control

Uso de bases de datos

Vaya a Herramientas > Base de datos (consulte la Figura 4-25).



Figura 4-25: Página Base de datos

Botones	Descripción
Interno	Muestra los trabajos almacenados en la impresora y permite al usuario transferirlos a la memoria USB (si se encuentra disponible). El usuario también puede borrar trabajos de la base de datos interna.
Capacidad	Muestra el número estimado de archivos de trabajo que pueden almacenarse en la impresora, basándose en el tamaño de los archivos de trabajos existentes y el número de bytes de espacio de almacenamiento aún disponibles.
Externo	Muestra los trabajos almacenados en la memoria USB insertada y permite al usuario transferirlos a la base de datos interna. El usuario también puede borrar trabajos de la memoria USB. Nota: Esta opción solo se encuentra disponible si se ha insertado una memoria USB en la impresora.

Tabla 4-22: Página Base de datos

Uso de la ayuda

Desplácese hasta *Herramientas > Ayuda* (consulte Figura 4-26). Permite que el usuario vea tutoriales en video y documentación para tareas específicas y solución básica de problemas. También permite que el usuario se ponga en contacto con el Servicio técnico de Videojet Technologies que lo ayudarán a solucionar problemas.



Figura 4-26: Página Ayuda

Toque *Tutoriales en video* y se mostrará la pantalla con la lista de vídeos. Seleccione el vídeo necesario para la tarea específica y la solución de problemas básicos.

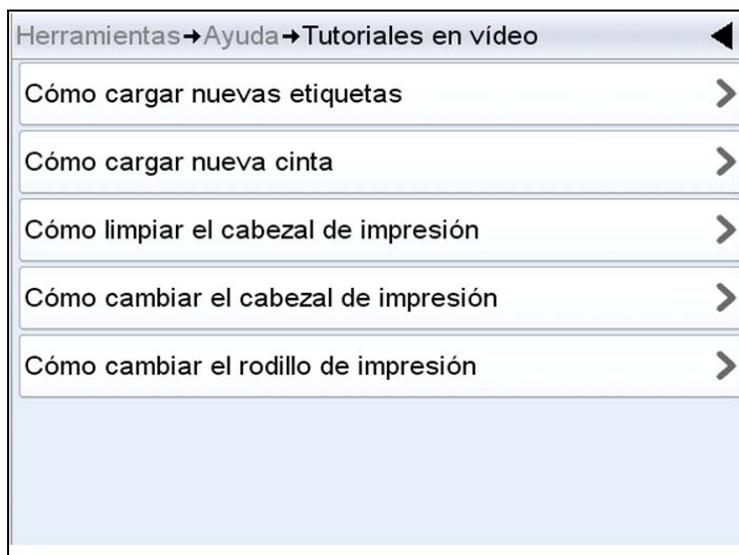


Figura 4-27: Tutoriales en video

Nota: Para obtener información sobre "Cómo cambiar el cabezal de impresión" y "Cómo cambiar el rodillo de impresión", consulte el manual de mantenimiento.

Protección por contraseña

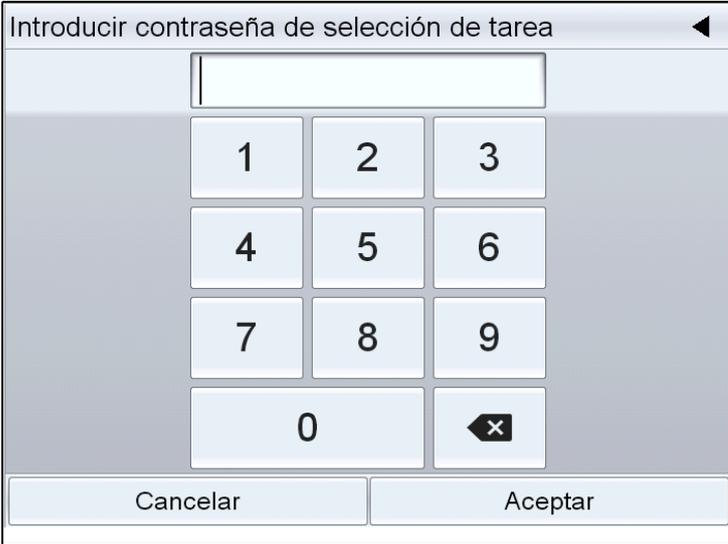
La protección por contraseña de la interfaz del usuario permite diversos niveles de acceso protegido a las diversas funciones operativas. Durante la instalación, puede establecer una contraseña estándar o avanzada mediante Administrador de configuración de CLARiTY. Consulte el manual de mantenimiento de Videojet 9550 (número de pieza: 462470).

Nota: Si no desea disponer de protección por contraseña, puede seleccionar la opción "Ninguno".

El control por contraseña puede configurarse según las necesidades del usuario. Si el usuario intenta acceder a una función protegida, la interfaz de usuario le pedirá que especifique la contraseña.

Al proporcionar la correcta, podrá utilizarse la función o el menú en cuestión. El nivel de contraseña seguirá activo hasta que el usuario termine su sesión o esta expire.

- Contraseñas estándares: por ejemplo, si la función *Diagnóstico* está protegida por contraseña, cuando el usuario acceda al menú *Diagnóstico* mediante *Herramientas > Diagnóstico*, CLARiTY le pedirá que la especifique.
- Contraseñas avanzadas: se deberá seleccionar el nombre de usuario requerido y especificar la contraseña asociada.



Introducir contraseña de selección de tarea

<input type="text"/>		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
0		⌫
Cancelar		Aceptar

Figura 4-28: Pantalla de contraseña

Arranque

5

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Activación de la máquina
- Carga de la tela
- Configuración de la orientación de la pantalla
- Asistente de instalación
- Selección de un trabajo
- Impresión de un trabajo
- Detención del etiquetador
- Detención del aplicador de impresora de etiquetas

Activación de la máquina

Para encender la máquina, realice las siguientes tareas:

- 1 Encienda el interruptor situado en la parte trasera de la unidad.

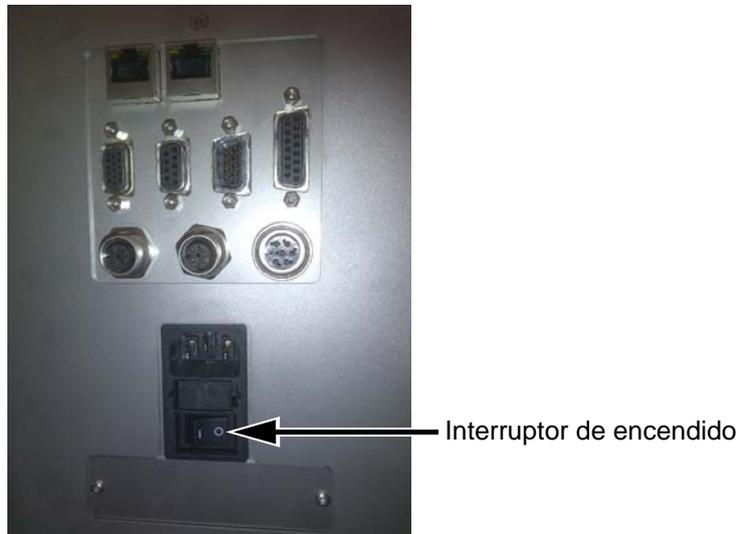


Figura 5-1: Interruptor de encendido

- 2 La pantalla de CLARiTY se encenderá.



Figura 5-2: Pantalla de CLARiTY encendida



Precaución

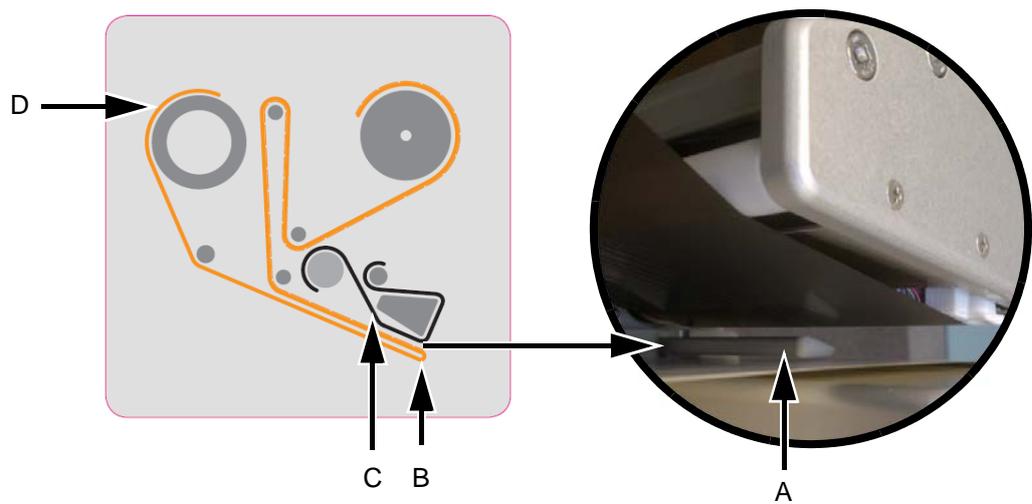
Antes de comenzar el procedimiento, asegúrese de que la impresora se encuentra en modo Fuera de línea. Tenga en cuenta que los mandriles disponen de alimentación y se debe tener cuidado al cargar la tela.

Carga de la tela

Para cargar la tela se deben llevar a cabo varios procedimientos:

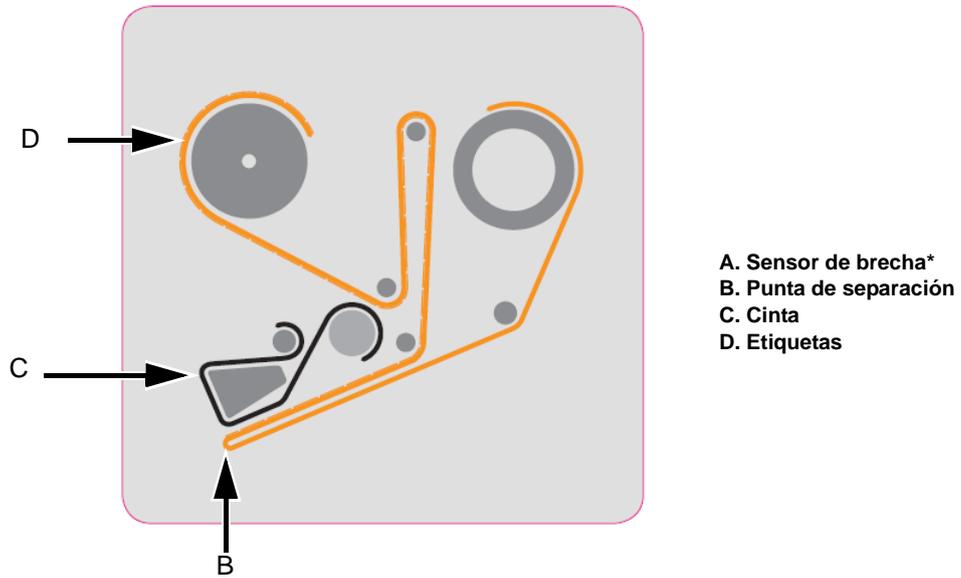
- Cargar un rollo de etiquetas en el mandril del disco de suministro de etiquetas
- Cargar un rollo de cinta en el mandril de suministro de cinta

LPA de 160 mm cuenta con un pestillo que conecta el Cabezal de impresión y la placa de soporte del rodillo de impresión (Figura 3-15 en la página 3-13).



- A. Sensor de brecha
- B. Punta de separación
- C. Cinta
- D. Etiquetas

Figura 5-3: Diagrama de colocación de la tela de



* No se muestra en la imagen

Figura 5-4: Diagrama de colocación de la tela de orientación derecha

Carga de un rollo de etiquetas en el mandril del disco de suministro de etiquetas

Realice las siguientes tareas para cargar un rollo de etiquetas:

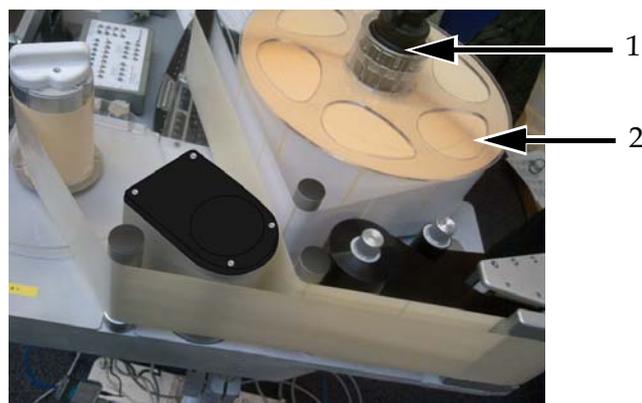
- 1 Desbloquee el seguro del mandril de suministro en la dirección indicada sobre dicho seguro (consulte la Figura 5-5). Retire el disco de suministro de etiquetas.



Nota: Se muestra la unidad de orientación izquierda.

Figura 5-5: Seguro del mandril

- 2 Ajuste el rollo de etiquetas en el mandril de suministro de etiquetas. Asegúrese de que el suministro de etiquetas se coloca en el mandril de forma que las etiquetas se proporcionen en la dirección indicada en el disco de suministro.



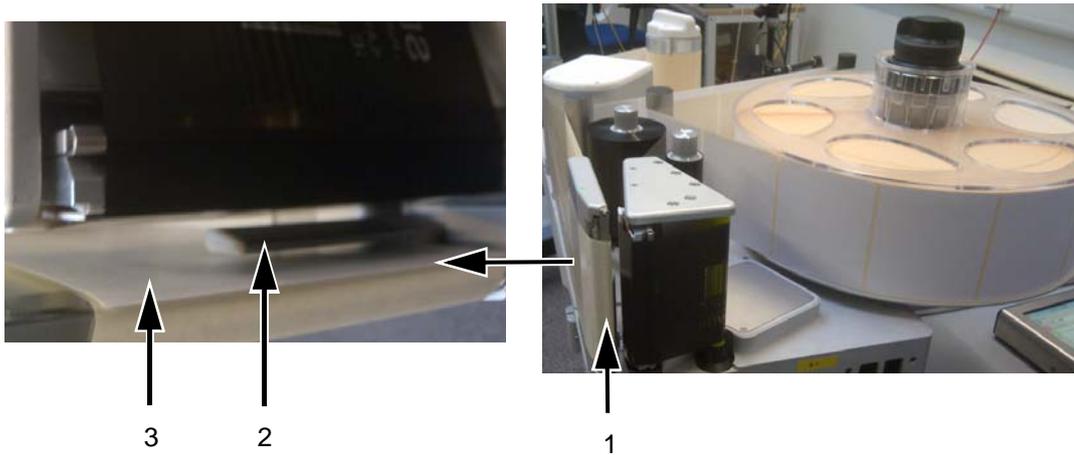
1. Mandril de suministro de etiquetas
2. Suministro de etiquetas

Figura 5-6: Ruta de la tela de etiquetas

- 3 Si la unidad es vertical, sustituya el disco de suministro de etiquetas y fíjelo con el seguro del mandril de suministro girándolo a la posición de bloqueo, como se indica en el seguro del mandril (consulte la Figura 5-5).
- 4 Cuando está instalado, abra el pestillo.

- 5 Retire varias etiquetas del principio del rollo para darle la dirección correcta a las etiquetas. Coloque la tela de etiquetas como se muestra en la Figura 5-3 en la página 5-3 y la Figura 5-4 en la página 5-4 (es decir, coloque las etiquetas alrededor de cada rodillo como se muestra en el diagrama de colocación de la tela).

Asegúrese de que las etiquetas se han colocado a lo largo del sensor de brecha de etiquetas y alrededor de la punta de separación.



1. Etiqueta alrededor de la punta de separación
2. Sensor de brecha de etiquetas
3. Etiqueta

Figura 5-7: Etiqueta alrededor de la punta de separación

Nota: El sensor de brecha de etiquetas detecta la brecha entre las etiquetas. Para obtener más información, consulte "Sensor de brecha de etiquetas" en la página 3-10. Cuando las etiquetas están colocadas correctamente, el LED se muestra de color verde.

- 6 Desbloquee el mandril de desperdicio girándolo en la dirección que se indica en el seguro que le corresponde (consulte la Figura 5-8).



Nota: Se muestra la unidad de orientación izquierda.

Figura 5-8: Seguro del mandril de desperdicio

- 7 Fije el soporte de etiquetas de desperdicio en el mandril correspondiente metiéndolo en la ranura como indican las flechas del mandril de desperdicio.



Nota: Se muestra la unidad de orientación derecha.

Figura 5-9: Ranura del mandril

- 8 Fije con el seguro del mandril (se oirá un clic cuando esto ocurra) y enrolle la tela de etiquetas alrededor del mandril dos o tres veces hasta que la tela de etiquetas se haya fijado.

Nota: Si el seguro del mandril no está fijado, la velocidad de la etiqueta no será precisa.

- 9 Coloque el disco de suministro en el mandril que le corresponde y bloquéelo, si no se ha completado aún.
- 10 Cuando está instalado, asegure el pestillo en su posición en la placa de soporte del rodillo de la impresora.

Para obtener información sobre la extracción de la cinta y las etiquetas de la LPA, consulte "Sustitución de la tela de cinta y etiquetas" en la página 6-29.

Carga de un rollo de cinta en el mandril de suministro de cinta

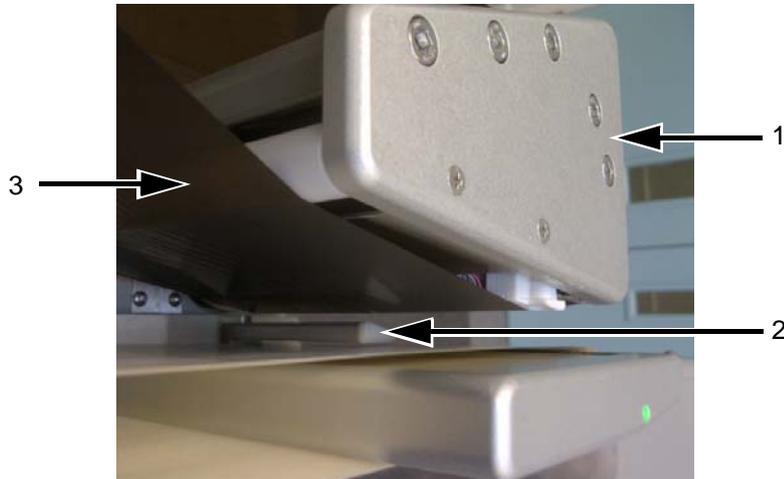
Realice las siguientes tareas para cargar el nuevo rollo de cinta:

- 1 Saque la nueva cinta del envase.
- 2 Desenrolle del carrete aproximadamente 300 mm de cinta (la parte inicial de la cinta no tiene tinta y se denomina "guía").
- 3 Ajuste la nueva cinta en el mandril de suministro y asegúrese de que el carrete se ha colocado de manera correcta en él.

Nota: Asegúrese de que, donde sea disponible, el eje de extracción esté en la posición requerida.

- 4 Cuando está instalado, abra el pestillo.

- 5 Coloque la cinta alrededor del cabezal de impresión y asegúrese de que no se dirige a un punto por debajo del sensor de brecha (consulte la Figura 5-10).



1. Cabezal de impresión
2. Sensor de brecha
3. Suministro de cinta (lado de la tinta hacia abajo)

Figura 5-10: Carga de la cinta alrededor del cabezal

Nota: Asegúrese de que el lado de la tinta de la cinta está orientado hacia la etiqueta cuando la cinta se coloque hacia el cabezal de impresión.

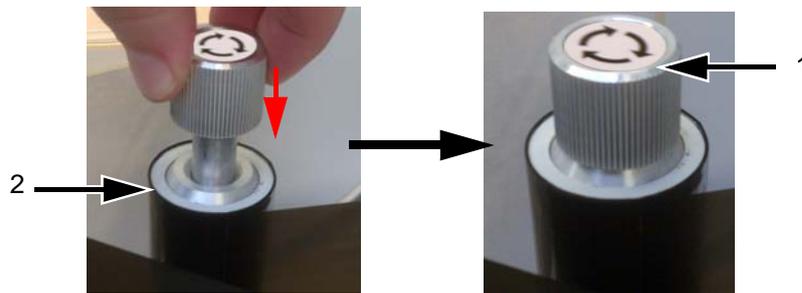
Consulte el diagrama de colocación de la tela para obtener información sobre la ruta correcta de la tela (consulte la Figura 5-3 en la página 5-3 y la Figura 5-4 en la página 5-4).

Nota: Si se detecta que la cinta se encuentra en una posición incorrecta en el sensor de brecha, el LED se mostrará de color rojo.

- 6 Cargue el núcleo de desperdicio nuevo en el mandril de desperdicio y asegúrese de que la cinta se coloca en la dirección correcta de la flecha del mandril.

- 7 Fije la cinta al mandril de desperdicio con cinta adhesiva para evitar que resbale.

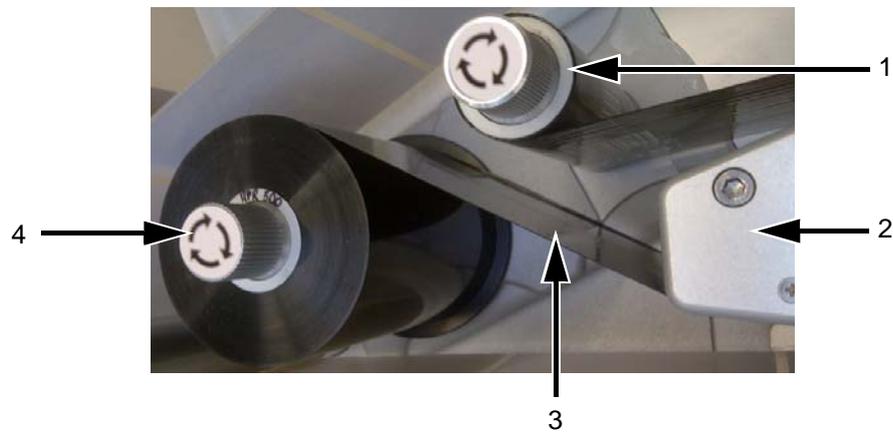
Nota: Asegúrese de que el eje de extracción se encuentra en la posición requerida.



1. Eje de extracción
2. Mandril de cinta de desperdicio

Figura 5-11: Eje de extracción

- 8 Enrolle la cinta sobrante en el mandril de desperdicio y asegúrese de que no está rasgada ni arrugada.



1. Mandril de desperdicio de cinta
2. Cabezal de impresión
3. Suministro de cinta (lado de la tinta hacia abajo)
4. Mandril de suministro de cinta

Figura 5-12: Carga de la cinta alrededor del cabezal

- 9 Cuando está instalado, asegure el pestillo en su posición en la placa de soporte del rodillo de la impresora.



Figura 5-13: Pestillo cerrado



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Solo debe girar el mandril de desperdicio para proporcionar tensión a la cinta.

Configuración de la orientación de la pantalla

En función de la posición en la que se monte la pantalla de CLARiTY, puede que sea necesario girar la imagen de la pantalla 180 grados.

Para cambiar la orientación de la pantalla, haga lo siguiente:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Control > Configurar orientación de pantalla*. Aparecerá la página *Configurar orientación de pantalla* (consulte la Figura 5-14).

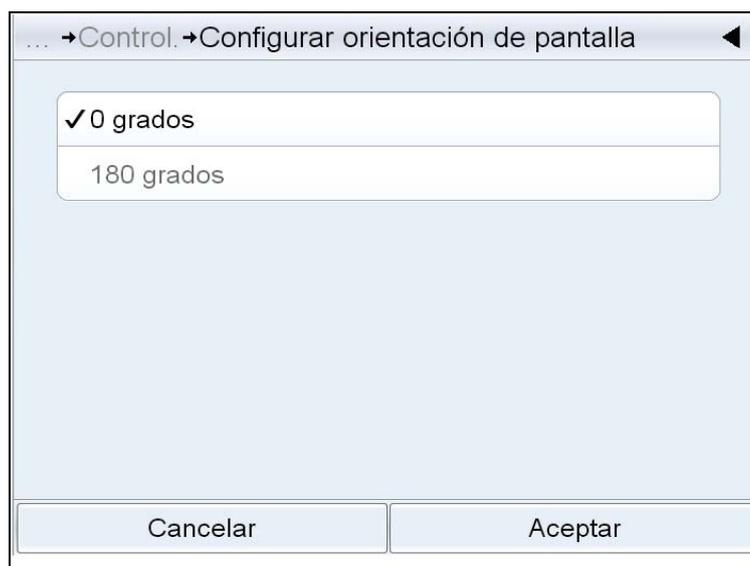


Figura 5-14: Configurar orientación de pantalla

- 2 Seleccione 0 o 180 grados según se necesite y pulse *Aceptar*. La orientación de la pantalla cambia.
- 3 Toque el icono *Inicio* para volver a la página de inicio.

Asistente de instalación

El asistente de instalación dirige al usuario por los pasos necesarios para configurar la unidad LPA. Para obtener los pasos de la instalación, consulte "Asistente de instalación" en la página C-1.

Cómo seleccionar un trabajo

Para seleccionar un trabajo, realice las siguientes tareas:

- 1 Toque el icono *TAREA* de la página de inicio. Se mostrará la lista de trabajos existentes (consulte la Figura 5-15).

Nota: Al seleccionar el nombre de un trabajo, se mostrará una vista preliminar de este en la parte derecha de pantalla.



Figura 5-15: Selección de trabajo

- 2 Seleccione el trabajo de prueba deseado de la lista y toque *Aceptar*. Aparece la vista previa de impresión del trabajo (consulte la Figura 5-16).



Figura 5-16: Vista preliminar del trabajo

- 3 Toque *Aceptar* y el nombre del trabajo cargado se mostrará en la página de inicio. El trabajo está listo para su impresión.

Impresión de un trabajo

Para imprimir un trabajo, realice las siguientes tareas:

- 1 Asegúrese de que el trabajo actual que se muestra en *Barra de detalles del trabajo actual* es el trabajo que desea imprimir.



Figura 5-17: Trabajo actual

- 2 Asegúrese de que la máquina tiene la carga adecuada de cinta y etiquetas.
- 3 Asegúrese de que el botón Parada de emergencia no está activado.
- 4 Asegúrese de que el LED de sensor de brecha de etiquetas es de color verde.

- 5 Toque el botón *Inicio*, , para que la LPA pase a estar en línea.

Nota: Cuando la LPA se encuentre en línea, es posible que aparezca un mensaje de advertencia en el arranque inicial para garantizar que las etiquetas se administren en la ubicación correcta. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla según sea necesario. Esta acción garantiza que la posición de las etiquetas es correcta.

- 6 Toque el botón *Imprimir*, . El trabajo actual se imprimirá.

Detención del aplicador de impresora de etiquetas



- 1 Toque el botón *Detener*, , en la pantalla de CLARiTY. El estado de la barra cambia a *FUERA DE LÍNEA*.
- 2 Desactive el botón de alimentación que se encuentra junto al cable de alimentación, en la parte trasera de la unidad.

Nota: Durante una emergencia, pulse el botón *Parada de emergencia* para detener la impresión de la LPA.

Funcionamiento del aplicador de la impresora de etiquetas

6

Este capítulo contiene la siguiente información sobre las operaciones de la unidad del aplicador de la impresora de etiquetas de LPA.

- Ajuste de la posición de impresión de etiquetas
- Cambio de la posición de la etiqueta en un producto
- Configuración de la oscuridad de impresión
- Configuración de la fuerza de impresión
- Impresión de un trabajo de prueba
- Creación de un trabajo
- Descarga de un archivo de trabajo
- Visualización del trabajo o la imagen actuales
- Selección de un nuevo trabajo
- Campos de usuario editables
- Eliminación de un trabajo de la base de datos
- Modo de selección de línea
- Modo maestro/seguidor
- Sustitución de la tela de cinta y etiquetas
- Registro de auditoría de producción
- Actualización del software del controlador
- Página de disponibilidad

Ajuste de la posición de impresión de etiquetas

El siguiente procedimiento explica cómo ajustar la posición de impresión de etiquetas.

- 1 Desplácese hasta *Herramientas > Configuración > Cabezal de impresión y Selección de posición de impresión X* (Consulte Figura 6-1).



Figura 6-1: Herramientas - Configuración - Cabezal de impresión

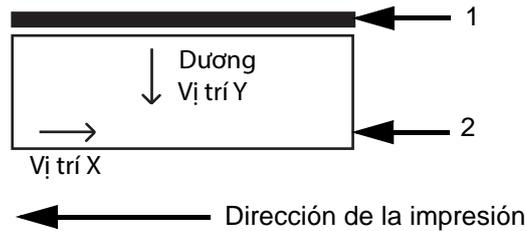
De forma alternativa, se puede acceder a este menú mediante el botón *Posición de impresión* de la pantalla de inicio (consulte la Figura 6-2).



Figura 6-2: Posición de impresión desde la pantalla de inicio

Posición de impresión en X es la distancia desde la posición de detención de etiqueta hasta la posición de impresión en la que comienza la impresión (consulte la Figura 6-3). Si X está establecido en cero, la impresión comienza en la posición de detención de etiqueta.

Nota: Si imprime en el borde de la etiqueta (es decir, después del extremo), el cabezal puede dañarse.



1. Placa base (parte posterior de la LPA)
2. Etiqueta

Figura 6-3: Posición de impresión en X e Y

- 2 Especifique el valor de X según sea necesario (consulte la Figura 6-4).

Posición de impresión → Posición de impresión en X			
◀ 0,0mm ▶			
Mín	-100,0mm	1	2
Máx	300,0mm	4	5
Predeter.	0,0mm	7	8
		0	,
Cancelar		Ok	

Figura 6-4: Posición de impresión en X

- 3 Toque *Aceptar*.
- 4 Toque *Posición de impresión en Y* y especifique el valor de la posición Y según sea necesario. Un valor negativo acercará la posición de inicio de la impresión hacia la placa base y un valor positivo la alejará de esta.
- 5 Toque *Aceptar*.
- 6 Toque el botón *Inicio* para volver a la página de inicio.

Cambio de la posición de la etiqueta en un producto

En el siguiente procedimiento se explica cómo cambiar la posición de etiquetas en el producto.

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal > Posición de etiqueta en producto* (también se puede acceder a este menú mediante el botón *Posición de impresión* en la pantalla de inicio).

Un valor de 0 mm (cero mm) indica que la etiqueta se aplicará a partir del borde del principio del producto (consulte la Figura 6-5). Esto depende de la definición precisa de la distancia del sensor de productos hasta la punta de separación o brecha.

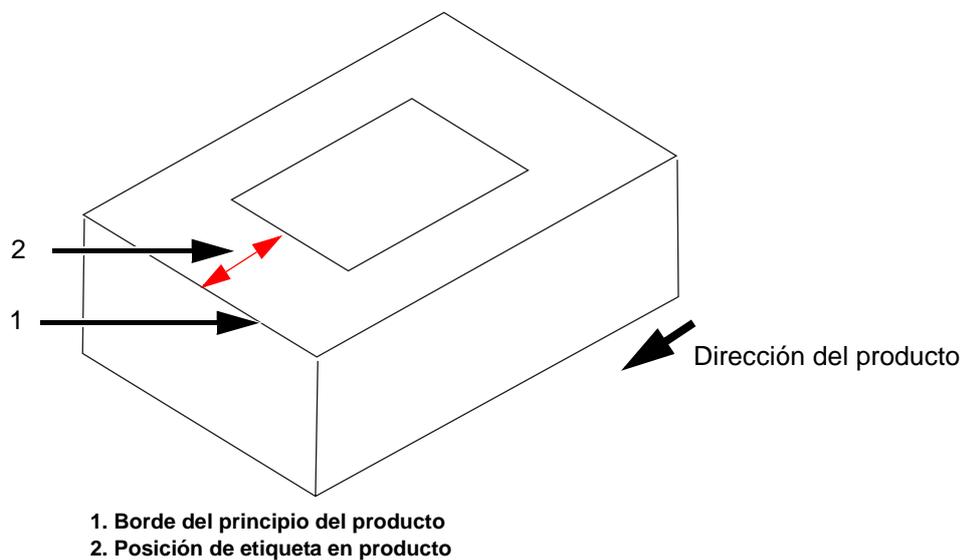


Figura 6-5: Posición de etiqueta en producto

- 2 Especifique la distancia necesaria para ajustar la ubicación de la etiqueta en el producto.

The image shows a software dialog box titled "Posición de etiqueta en producto". At the top, there is a title bar with a back arrow and the text "... → Posición de etiqueta en producto". Below the title bar is an input field containing the text "10mm". To the left of the input field is a left arrow button, and to the right is a right arrow button with a plus sign. Below the input field is a numeric keypad with buttons for digits 0 through 9, and a button with a left arrow and a plus sign. At the bottom of the dialog are two buttons: "Cancelar" on the left and "Ok" on the right. The dialog also contains three rows of labels: "Min" with "0mm" to its right, "Máx" with "3000mm" to its right, and "Predeter." with "0mm" to its right.

Figura 6-6: Posición de etiqueta en producto

- 3 Toque *Aceptar*.
- 4 Toque el botón *Inicio* para volver a la página de inicio.

Configuración de la oscuridad de impresión

En el siguiente procedimiento se explica cómo cambiar la oscuridad de impresión.

Si el valor de configuración del nivel de oscuridad de la impresión es demasiado bajo, la imagen parecerá muy tenue.

Si el nivel es demasiado alto, los bordes de la imagen impresa aparecen borrosos. Asimismo, esto exigirá en exceso al cabezal de impresión y acortará su vida útil. Elija el valor más bajo de oscuridad que permita lograr una calidad de impresión satisfactoria.

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal > Oscuridad de la impresión %*.

- 2 Especifique el valor requerido de oscuridad de la impresión, entre 60% y 100%. El valor predeterminado es 75%.

... →Cabezal→Oscuridad de la impresión %			
◀ 75% X ▶			
Mín 60%	1	2	3
Máx 100%	4	5	6
Predeter. 75%	7	8	9
	0	◀ X	
Cancelar		Ok	

Figura 6-7: Oscuridad de la impresión

- 3 Toque *Aceptar*.
- 4 Toque el botón *Inicio* para volver a la página de inicio.

Nota: La oscuridad de la impresión también está relacionada con la introducción precisa de la resistencia del cabezal.

Configuración de la fuerza de impresión

En el siguiente procedimiento se explica cómo cambiar el valor de *Fuerza de impresión*. La fuerza de impresión es la presión que ejerce el cabezal sobre la etiqueta durante la impresión.

Si el valor de configuración de la fuerza de la impresión es demasiado bajo, la imagen parecerá muy tenue.

Si el nivel es demasiado alto, los bordes de la imagen impresa aparecen borrosos. Asimismo, esto exigirá en exceso al cabezal de impresión y acortará su vida útil. Elija el valor más bajo de fuerza de impresión que permita lograr una calidad de impresión satisfactoria.

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Cabezal > Fuerza de impresión*.
- 2 Especifique el valor requerido de fuerza de la impresión, entre 0% y 100%. El valor predeterminado es 50%.



Figura 6-8: Fuerza de impresión

- 3 Toque *Aceptar*.
- 4 Toque el botón *Inicio* para volver a la página de inicio.

Creación de un trabajo

Los trabajos pueden crearse fuera de línea en un PC utilizando el software CLARiSOFT o cualquier otro software de creación de imágenes y, a continuación, descargarse en la LPA.

Consulte el manual del operario de CLARiSOFT (P/N 462458) para obtener más información sobre la creación de nuevos trabajos.

Creación de un trabajo en CLARiSOFT

Nota: Todas las dimensiones de CLARiSOFT se expresan en milímetros (mm).

- 1 Seleccione *Archivo > Nuevo* en el menú de CLARiSOFT.
- 2 Seleccione Videojet 9550 en la lista de codificadores de la columna *Seleccione el codificador para el que desea realizar el diseño*.
- 3 En la lista desplegable *Seleccionar formato*, seleccione la altura de la fuente requerida. Elija la plantilla adecuada para la aplicación.
- 4 Especifique la anchura y altura deseadas para la imagen. Este valor normalmente se corresponde con la anchura y la altura del producto sobre el que se imprime, para que los campos establecidos en CLARiSOFT coincidan con los del producto.
- 5 Seleccione *Aceptar*.
- 6 Utilice las opciones de *Caja de herramientas CLARiSOFT* en la parte izquierda de la pantalla para crear el trabajo.

Descarga de un archivo de trabajo

Puede descargar un archivo de trabajo del PC a la LPA mediante los métodos siguientes:

- Conexión directa del cable (puerto de serie de TCP/IP)
- Memoria USB

Descarga de un archivo de trabajo mediante TCP/IP o conexión en serie

- 1 Conecte el cable de comunicación (en serie o Ethernet) entre el PC y el puerto correspondiente de la LPA.

Nota: La LPA debe estar encendida para poder descargar archivos de trabajo.

Nota: Para obtener más detalles sobre la configuración de los puertos de comunicación de la impresora para su uso con CLARiSOFT, consulte el manual de mantenimiento.

- 2 Haga clic en el icono de impresora de la barra de herramientas de CLARiSOFT. Aparecerá la ventana Imprimir (consulte la Figura 6-9).
- 3 Asegúrese de que *Codificador en tiempo real* está seleccionado.
- 4 Asegúrese de que se muestra la impresora correcta en el menú *Seleccione el dispositivo de salida*.
- 5 Seleccione *Descargar* en *Opciones de la imagen*.

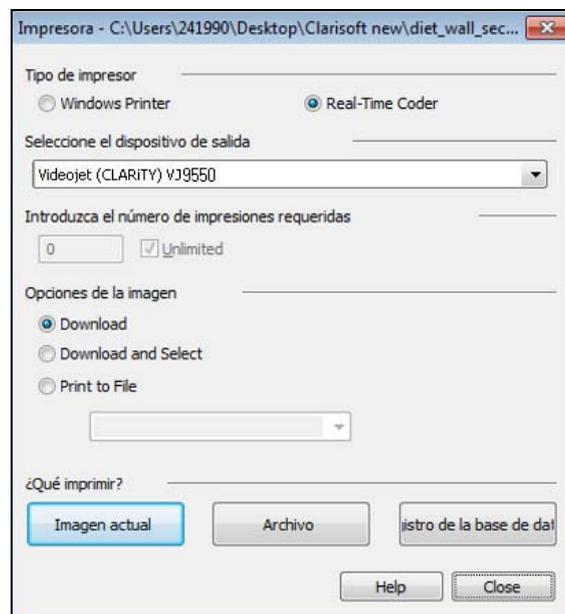


Figura 6-9: Selección del dispositivo de salida

- 6 Para descargar únicamente el archivo de trabajo abierto, seleccione el botón *Imagen actual*.

Para descargar varios archivos de trabajo almacenados en el PC, seleccione el botón *Archivo* y vaya hasta la ubicación del PC donde estén guardados. Marque todos los trabajos que desea transferir y seleccione *Abrir*.

Aparecerá una previsualización o una lista de los trabajos seleccionados (consulte la Figura 6-10).

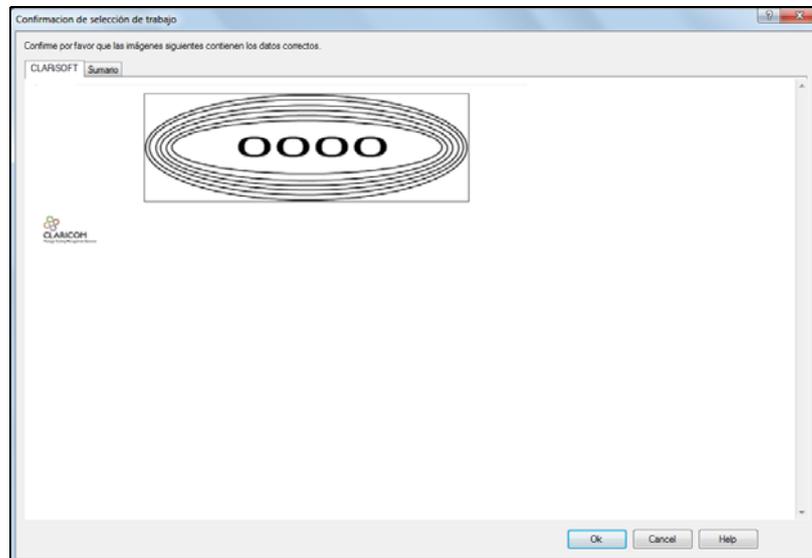


Figura 6-10: Previsualización de impresión del trabajo

7 Haga clic en el botón *Aceptar*.

Aparecerá la ventana *Progreso* con la barra de estado. Esta barra indica el estado del proceso de descarga del trabajo (consulte la Figura 6-11).



Figura 6-11: Ventana de progreso

Asegúrese de que el trabajo se encuentra en la base de datos de la impresora.

8 Desconecte el cable de comunicación entre el PC y la impresora si ya no lo necesita.

Descarga de un archivo de trabajo con una memoria USB

Realice las tareas descritas a continuación para descargar un archivo de trabajo del PC a la LPA mediante una memoria USB:

- 1 Introduzca la memoria USB en el PC.
- 2 En el menú *Archivo*, haga clic en *Descarga de trabajos* (consulte la Figura 6-12).

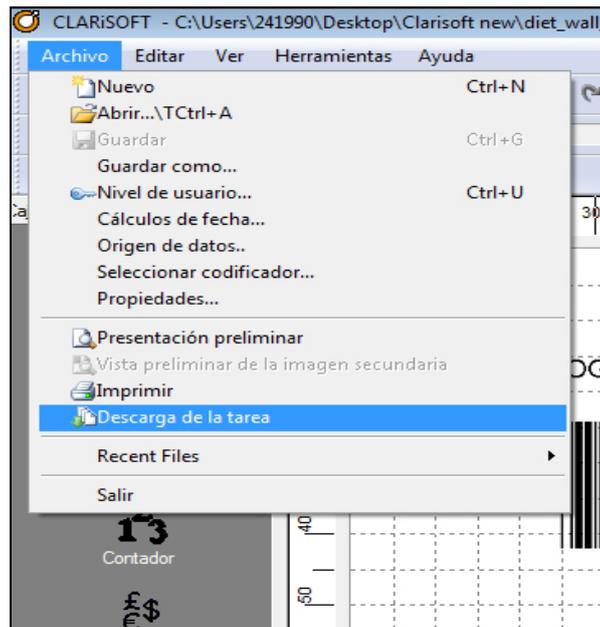


Figura 6-12: Comando Descarga de trabajos

Aparecerá la ventana *Descargar* (consulte la Figura 6-13).

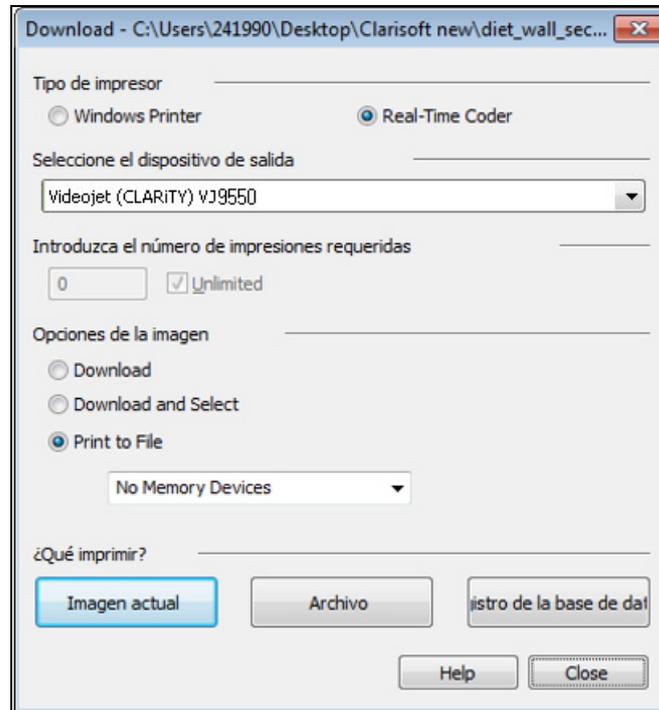


Figura 6-13: Comando Descarga de trabajos

- 3 Asegúrese de que *Codificador en tiempo real* está seleccionado.
- 4 Asegúrese de que se muestra la impresora correcta en el menú *Seleccione el dispositivo de salida*.

Nota: Si no selecciona el dispositivo de salida correcto, la imagen no será la adecuada para la impresora.

- 5 Seleccione *Imprimir en archivo* en Opciones de la imagen.
- 6 Seleccione en el menú desplegable el dispositivo USB que desea utilizar.

Nota: Las opciones de *¿Qué imprimir?* no se mostrarán hasta que seleccione un dispositivo de memoria adecuado.

- 7 Para descargar únicamente el archivo de trabajo abierto, seleccione el botón *Imagen actual*.

Para descargar varios archivos de trabajo almacenados en el PC, seleccione *Archivo* y vaya hasta la ubicación del PC donde están guardados. Marque todos los trabajos que desea transferir y seleccione *Abrir*.

- Aparecerá la ventana de confirmación (consulte la Figura 6-14).

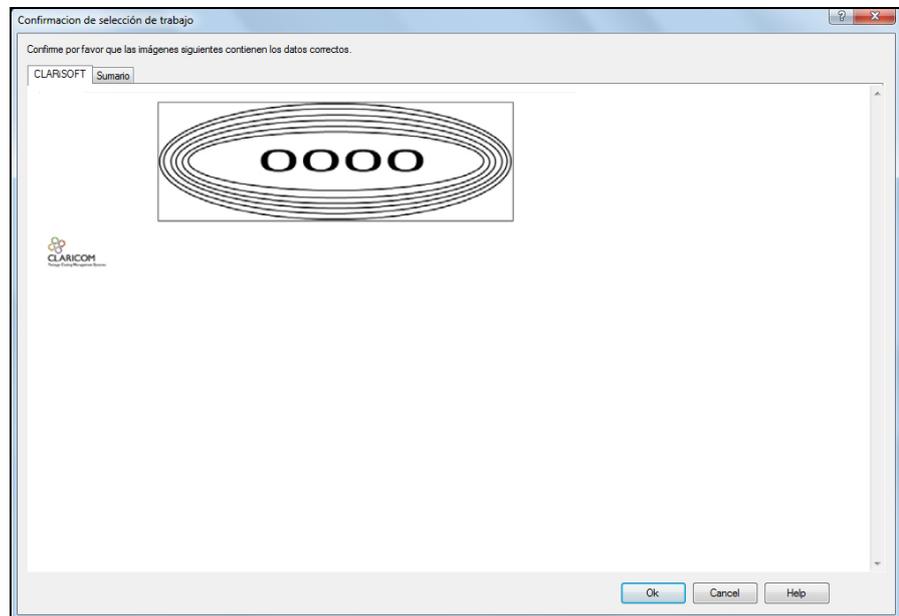


Figura 6-14: Ventana de confirmación

- Haga clic en el botón *Aceptar* para continuar.

Cuando se descarguen los archivos, aparecerá el mensaje de la Figura 6-15.

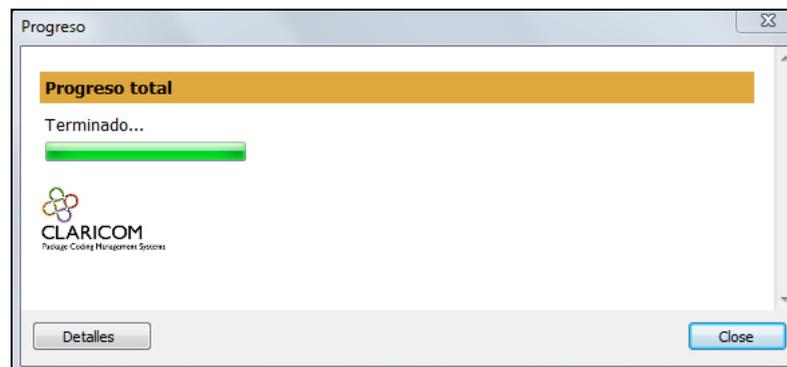


Figura 6-15: Descarga completa



Precaución

Si no utiliza el procedimiento *Imprimir en archivo*, las imágenes se mostrarán giradas o con errores.

- Retire la memoria USB del PC.

Conexión de la base de datos USB externa

- 11 Inserte la memoria USB en el puerto USB del controlador (consulte la Figura 6-16).

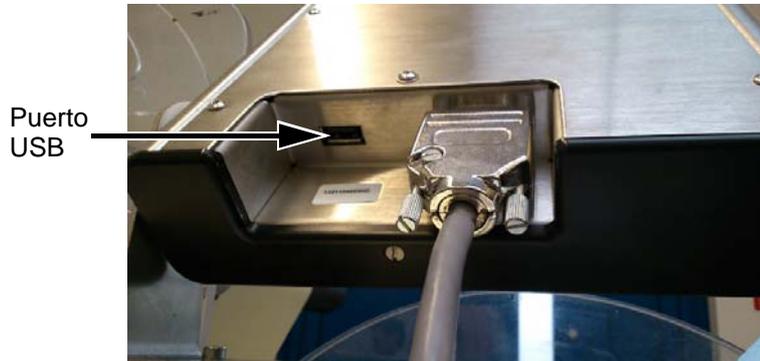


Figura 6-16: Puerto USB

- 12 Vaya a *Herramientas > Base de datos*. La página mostrará la base de datos *Externo* (consulte la Figura 6-17).



Figura 6-17: Base de datos externa

- 13 Toque *Externo* para ver todos los trabajos del dispositivo USB (consulte la Figura 6-18).

Nota: Para restaurar todos los trabajos de la memoria USB a la vez, no seleccione ningún nombre de la lista y toque el botón de transferencia,



- 14 Para transferir un trabajo cada vez, toque aquel que se requiera; se mostrará la vista previa.



- 1. Tamaño del archivo
- 2. Botón Edición
- 3. Botón de transferencia
- 4. Botón Cancelar
- 5. Trabajo seleccionado

Figura 6-18: Lista de trabajos del dispositivo USB

Los botones de la parte inferior de la página disponen de las funciones siguientes:

Botones	Funciones
Cancelar	Salte de la operación actual para ir a la pantalla previa.
Botón de transferencia	Restaura el trabajo seleccionado.
Edición	Modifica el trabajo seleccionado.

Tabla 6-1: Botones de la parte inferior

- 15 Toque  para restaurar un trabajo. A continuación aparecerá una pantalla de confirmación (Figura 6-19). Toque *Sí* para confirmar.



Figura 6-19: Pantalla de confirmación

Visualización del trabajo o la imagen actuales

El nombre del trabajo actual se muestra en la pantalla de inicio de CLARiTY (consulte la Figura 6-20). Antes de arrancar la línea de producción, asegúrese de que el trabajo actual es el que desea imprimir.



Figura 6-20: Página de inicio de CLARiTY

Para ver más detalles del trabajo actual, haga lo siguiente:

- 1 Toque el nombre del trabajo en la página de inicio.

- De esta forma aparece una vista previa del trabajo (consulte la Figura 6-21).

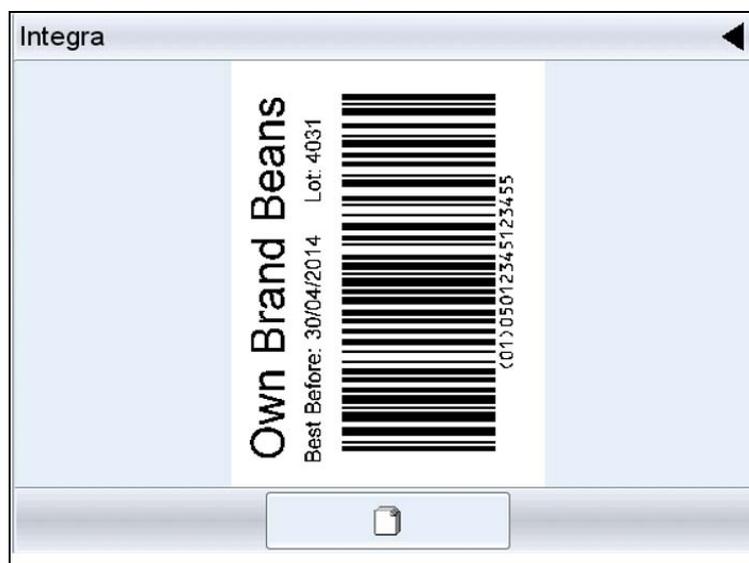


Figura 6-21: Pantalla de detalles del trabajo actual

- Para ampliar la imagen de la pantalla, toque dos veces la imagen para ampliarla o reducirla.

Si está satisfecho de que se muestra el trabajo correcto, puede iniciar el aplicador de la impresora de etiquetas, tal como se describe en "Carga de la cinta alrededor del cabezal" en la página 5-9. Si el trabajo actual no es el que desea imprimir, consulte las instrucciones de "Selección de un nuevo trabajo" en la página 6-17.

- Toque el botón Atrás de la barra de navegación o el botón Inicio para volver a la página de inicio.

Selección de un nuevo trabajo

Si desea imprimir un trabajo que no aparece como trabajo actual, puede seleccionar uno diferente. Para seleccionar un trabajo, consulte "Cómo seleccionar un trabajo" en la página 5-12.

Puede modificar la información antes de imprimir el trabajo si los campos de usuario editables se incluyen en este. Consulte en "Campos de usuario editables" en la página 6-18 la información acerca de cómo cambiarla.

Para salir del menú de selección de trabajo en cualquier etapa sin efectuar ningún cambio, toque el botón *Cancelar*.

Campos de usuario editables

Algunos trabajos contienen campos de usuario editables. Estos campos son partes de la imagen que se pueden cambiar. Hay tres tipos de campos de usuario editables:

- Campos variables de TEXTO.
Por ejemplo, estos campos se usan para códigos de lote, nombres de productos y otros trabajos de texto.
- Campos variables de FECHA.
Por ejemplo, estos campos se usan para fechas límite de venta.
- Campos variables de CONTADOR.
Permiten al usuario modificar el valor inicial de un contador.

Si el trabajo seleccionado cuenta con un campo de usuario editable, la interfaz solicita al usuario que revise el campo y lo edite si lo cree necesario.

Nota: Cada campo dispone de una casilla de verificación. Dicha casilla está inicialmente sin marcar. Cuando especifica los datos y toca *Aceptar*, la interfaz del usuario marca automáticamente la casilla. Puede continuar con el paso siguiente solo cuando todas las casillas están marcadas.

Cambio de los campos de texto y de fecha

Para editar un campo de usuario, realice el siguiente procedimiento:

- 1 Cuando se selecciona un trabajo, aparecerá la lista de los campos de usuario editables en el trabajo.
- 2 Toque el campo requerido en la lista para seleccionarlo (el primero de la lista aparece siempre seleccionado automáticamente). Los datos predeterminados correspondientes a este campo aparecen en la ventana de previsualización (Figura 6-22).



Figura 6-22: Ventana de datos predeterminados

3 Si la información de la ventana de previsualización es la información que desea imprimir, vaya al paso 5. Si desea cambiar la información, lleve a cabo el paso 4.

4 Toque *Edición* para modificar la información.

Para los campos de texto, lleve a cabo las siguientes tareas:

a. Use las teclas alfabéticas del teclado para especificar los datos.

El sistema operativo CLARiTY admite el uso de varios idiomas estándares para la información de texto especificada por el usuario.

b. Toque la tecla de selección de idioma para acceder a las opciones de idioma disponibles (consulte la Figura 6-23).



Tecla de selección de idioma

Figura 6-23: Teclado auxiliar predeterminado

c. El teclado auxiliar funciona como el de un ordenador. Haga los cambios necesarios en la información.

Para los campos de fecha, lleve a cabo las siguientes tareas:

- d. Toque la ventana de datos para que aparezca la página de calendario (consulte la Figura 6-24).

Selección de tarea -> Variable Data four -> Field01						
abr 2012						
Lun	Mar	Miér	Jue	Vie	Sáb	Dom
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						
Cancelar			Aceptar			

Figura 6-24: Página de calendario

- e. Toque los botones + o - para cambiar el mes y el año.
 f. Toque la fecha del calendario para elegir el día del mes y luego toque *Aceptar*.

Nota: Todas las fechas que no se puedan seleccionar debido a las reglas predefinidas que puedan haberse configurado en CLARiSOFT están atenuadas.

- 5 Toque *Aceptar* cuando compruebe que la información de la ventana de datos es correcta. La interfaz del usuario marca la casilla de verificación. Si solo hay dos campos de usuario editables en el trabajo, la interfaz muestra automáticamente el segundo de ellos. Si hay tres o más campos, muestra la lista de campos de usuario editables, de modo que pueda seleccionar uno de ellos.

Cuando toque *Aceptar* en el último campo correspondiente al trabajo (y todas las casillas estén marcadas), CLARiTY le muestra la vista previa de la imagen.

- 6 En la vista previa, realice una de las siguientes acciones:
- Si está satisfecho con la imagen y desea ejecutar el nuevo trabajo, toque *Aceptar*. Los productos se imprimirán con la nueva imagen hasta que realice cambios adicionales o seleccione un nuevo trabajo.
 - Si no está preparado para imprimir el trabajo, puede dejar esta pantalla como está. Puede tocar *Aceptar* en una fase posterior para seleccionar el trabajo en ese momento.
 - Si desea volver atrás por las pantallas de selección del trabajo para realizar cambios en los datos variables, toque *Cancelar*.
 - Para cancelar la selección del trabajo en su totalidad, toque el botón *Inicio* .

Eliminación de un trabajo de la base de datos

Para eliminar los trabajos que ya no necesita, haga lo siguiente:

- 1 Toque el icono *Herramientas* de la página de inicio.
- 2 Toque el icono *Base de datos* de la página de herramientas para abrir la página de base de datos.
- 3 Seleccione la base de datos (interna o externa) y toque *Edición* para acceder a la pantalla de selección (consulte la Figura 6-25). Esta página contiene la lista de todos los trabajos de impresión disponibles, junto con los detalles del número y tamaño de los trabajos seleccionados.

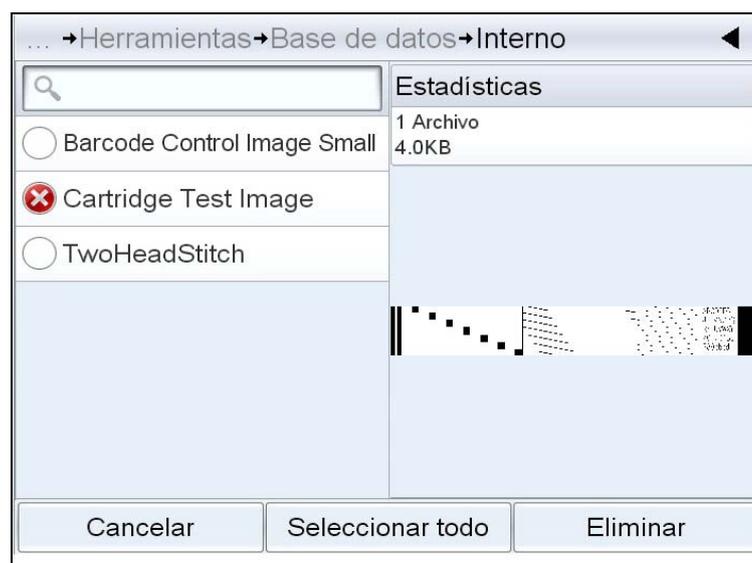


Figura 6-25: Ventana de eliminación de bases de datos

- 4 Toque el nombre del trabajo o trabajos que desea eliminar de la base de datos. La imagen del trabajo aparece en la ventana de vista previa. Asegúrese de que quiere eliminar los trabajos seleccionados.
- 5 Toque *Eliminar* para eliminar el trabajo.
- 6 Confirme el trabajo que desea eliminar (consulte la Figura 6-26).

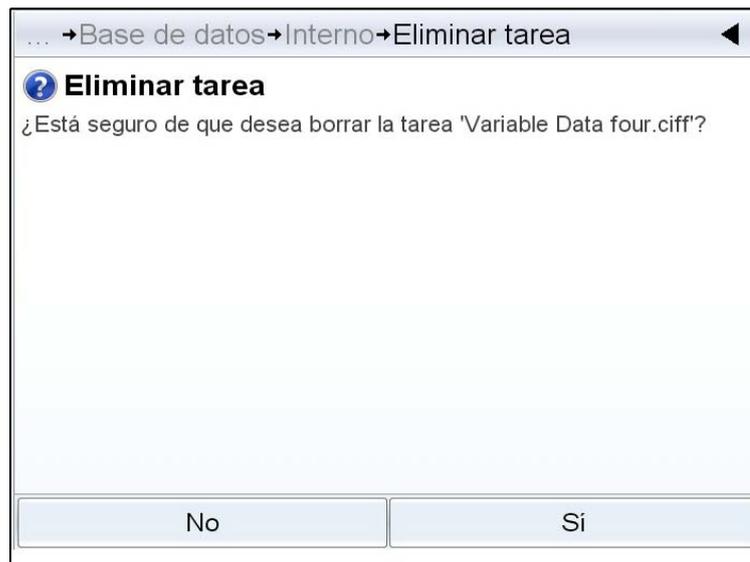


Figura 6-26: Pantalla de confirmación

- 7 Toque Sí para eliminar el trabajo.
- 8 Repita los pasos del 4 a 7 para eliminar los demás trabajos que no sean necesarios.

Nota: Puede tocar *Seleccionar todo* para eliminar todos los trabajos de la lista. La previsualización del trabajo mostrará el último trabajo seleccionado, en caso de que se hayan seleccionado varios trabajos o todos.

- 9 Toque el icono Inicio para volver a la página de inicio.

Modo Selección de línea

El modo Selección de línea permite que un dispositivo externo (como un PLC) alterne de modo remoto entre trabajos predefinidos.

Nota: El modo Selección de línea está desactivado predeterminadamente y para activarlo es necesario utilizar el Administrador de configuración de CLARiTY. Si desea obtener más detalles, consulte el manual de mantenimiento.

Si está activado el modo Selección de línea, es posible asignar los trabajos que se deseen a las líneas adecuadas realizando las siguientes tareas:

- 1 Seleccione *TAREA* en la página de *Inicio* (consulte la Figura 6-27).



Figura 6-27: Selección de tarea

- 2 Para asignar un trabajo en particular a *Línea 1*:
 - a. Seleccione *Línea 1* (consulte la Figura 6-28).

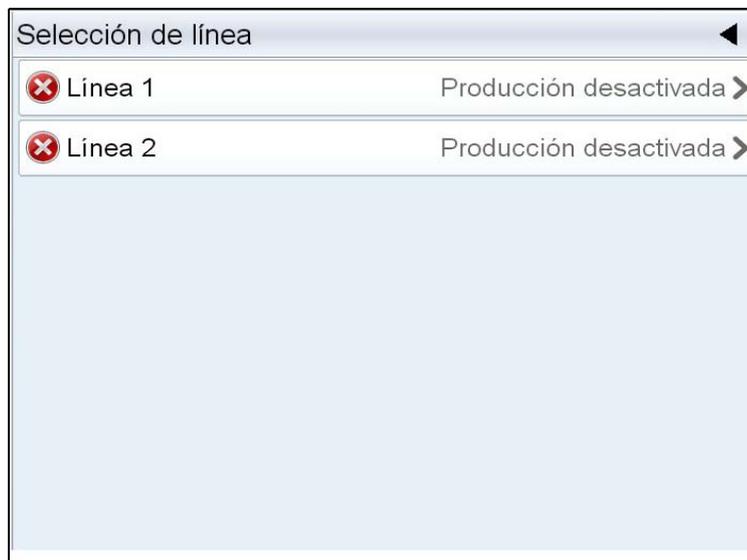


Figura 6-28: Selección de línea

- b. Seleccione el trabajo correcto de la lista de trabajos y toque *Aceptar*.

- c. Puede previsualizar el trabajo asignado (consulte la Figura 6-29).
- d. Toque *Aceptar* y aparecerá la *página de Inicio*.

El trabajo seleccionado se muestra en la página *Selección de línea*.



Figura 6-29: Previsualización de la tarea seleccionada

3 Para eliminar la asignación de línea:

- a. Toque  en la página de *Selección de línea* (consulte la Figura 6-30).

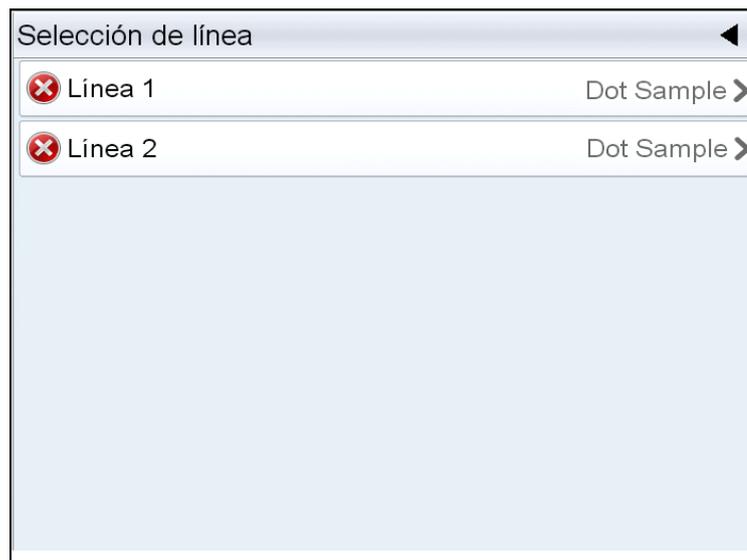


Figura 6-30: Página Selección de línea

- b. Aparece la página *Eliminar asignación de línea* con las siguientes posibilidades de elección (consulte la Figura 6-31):
- *Desactivar*: si selecciona esta opción, la impresora pasará al estado Fuera de línea cuando se seleccione la línea en concreto.
 - *No impr.*: si selecciona esta opción, la impresora permanecerá en el estado En funcionamiento cuando se seleccione una línea en concreto, pero no imprimirá.

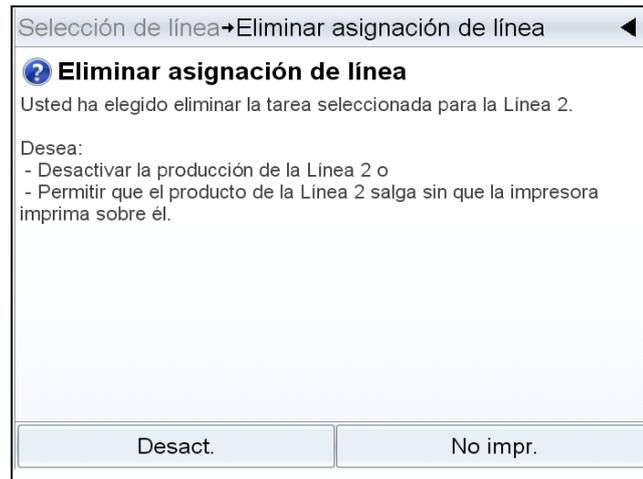


Figura 6-31: Eliminar asignación de línea

- 4 Aparecerá de nuevo la página *Selección de línea* (consulte la Figura 6-32).
- Si ha seleccionado *Desactivar*, aparecerá el mensaje *Producción desactivada*.
 - Si ha seleccionado *No impr.*, aparecerá el mensaje *No Hay Trabajo de Impresión*.

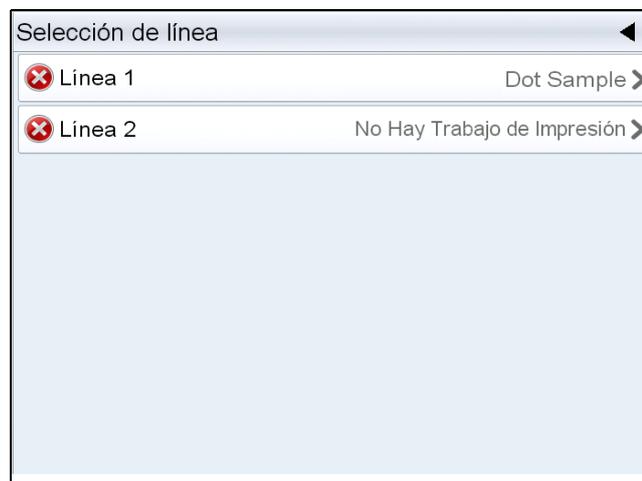


Figura 6-32: Página Selección de línea

Modo maestro/seguidor

El modo maestro/seguidor de CLARiTY le permite tener hasta cuatro impresoras conectadas conjuntamente y utilizarlas como un grupo (el grupo puede tener solo una impresora principal). Este capítulo describe el uso del modo maestro/seguidor en:

- Nivel 1-Seleccionar tarea del grupo
- Nivel 2-Control del grupo
- Cambio automático

Para obtener más información sobre el modo maestro/seguidor, consulte el manual de mantenimiento de Videojet 9550.

Seleccionar tarea del grupo

Utilice la opción Seleccionar tarea del grupo para comprobar que las impresoras del grupo están imprimiendo el mismo trabajo. Solo se pueden seleccionar trabajos en la impresora principal. La impresora principal indica a las secundarias el trabajo que se va a imprimir.

Cuando utiliza la opción Seleccionar tarea del grupo, la impresora principal muestra información adicional, tal y como se describe a continuación:

- Se muestra un mensaje de fallo en las impresoras secundarias que no respondan a la principal.
- Vaya a *Herramientas > Diagnóstico > Cabezal* para ver una lista de las impresoras del grupo. Toque el nombre de una impresora para que aparezca la información sobre la impresora seleccionada, como se proporciona.

Impresora	Contenido de la página
Principal	Conjunto de botones estándares que permiten ver la información de diagnóstico sobre la impresora, así como ver la información sobre el nivel maestro/seguidor que se está utilizando.
Secundario	Permite ver la información sobre la conexión entre la impresora secundaria y la principal.

Tabla 6-2: Diagnóstico de las impresoras principal/secundarias

- Vaya a *Herramientas, Configuración y Cabezal de impresión* para excluir uno o varios secundarios del grupo. Esta opción es muy útil si una impresora secundaria desarrolla un fallo y desea que las otras impresoras continúen imprimiendo el trabajo. Una vez se haya borrado la fallo, se puede volver a asignar la impresora al grupo.

Control del grupo

Este nivel de operación (nivel 2) permite al usuario controlar las impresoras secundarias desde la principal. Igual que con la opción Seleccionar tarea del grupo, solo puede seleccionar trabajos en la impresora principal. La impresora principal indica a las secundarias el trabajo que se va a imprimir. Las impresoras secundarias se pueden asignar y excluir del grupo tal y como se describe en "Seleccionar tarea del grupo" en la página 6-26.

Puede utilizar la impresora principal para cambiar los parámetros de configuración de cualquier impresora del grupo.

La interfaz del usuario de la impresora principal también muestra la siguiente información adicional:

- Información sobre los consumibles de cada impresora del grupo.
- Valores de las opciones Recuento de lotes y Recuento total para todo el grupo. Valores de recuento total para cada una de las impresoras del grupo.
- Mensajes de fallo y advertencia para las impresoras principal y secundarias (las secundarias mostrarán solo sus propios fallos y advertencias).
- Información sobre el diagnóstico de cada impresora del grupo.

Cambio automático

Este modo de funcionamiento permite al usuario minimizar el tiempo de inactividad y los paquetes perdidos en la línea de producción.

En el modo de cambio automático se configuran dos impresoras, una que funciona como la principal (A) y otra que funciona como la secundaria (B). La funcionalidad estándar maestro/seguidor se mantendrá con las funciones agregadas a continuación:

- La interfaz de usuario de la unidad maestra mostrará el estado de la unidad secundaria en la barra de estado.
- La unidad maestra puede colocar la unidad secundaria en modo *APAGADO/FUERA DE LÍNEA/EN LÍNEA*.
- Si la unidad secundaria está en modo *EN LÍNEA*, esta se iniciará automáticamente si la unidad maestra pasa a modo *FUERA DE LÍNEA* (tanto si es modo fuera de línea como si es la condición *FALLO*).

En el modo de cambio automático, al pulsar los botones Encendido / apagado, Detener, Inicio o Imprimir, se ampliarán dos botones en el lateral que serán el mismo que el botón presionado, pero con un número en cada uno (consulte la Figura 6-33). Al pulsar en el botón número 1 se activará la pulsación del botón correspondiente en la máquina 1 (la maestra, A).

Al pulsar en el botón número 2 se activará la pulsación del botón correspondiente en la máquina 2 (la secundaria, B).



Figura 6-33: Botones Maestro y Secundario

A continuación, se explica un caso típico en el que la máquina A es la principal y la B es la secundaria.

- 1 Si A se queda sin consumibles (etiquetas, cinta o ambas cosas), ahora mostrará una **ADVERTENCIA** que contendrá los fallos de consumibles correspondientes.
- 2 B empezará a etiquetar inmediatamente después de que A se detenga.
- 3 El usuario rellena los consumibles de A y borra los fallos. Ahora se puede volver a poner en línea mediante el estado **EN FUNCIONAMIENTO** (pero no etiquetará, a menos que B entre en estado de **FALLO**).
- 4 Cuando B se queda sin consumibles, muestra **FALLO** y se detiene, y A comienza de nuevo inmediatamente.

Para obtener más información sobre el modo de cambio automático, consulte el manual de mantenimiento.

Sustitución de la tela de cinta y etiquetas

Es necesario asegurarse de que siempre se dispone de una cantidad adecuada de etiquetas y cintas para el funcionamiento de la LPA. Si los discos están vacíos o el nivel de existencias es muy bajo, vuelva a cargar la LPA con etiquetas y cintas como se describe a continuación.

Advertencia

LESIONES PERSONALES. Asegúrese de que la LPA no está imprimiendo al cambiar la tela de etiquetas o cinta.

Extracción del rollo de cinta

Advertencia

LESIONES PERSONALES. No utilice un objeto afilado (como un cuchillo o una chuchilla) para retirar el núcleo sobrante de la cinta, ya que podrían producirse daños en las personas o el equipo. Utilice el eje de extracción del mandril para desperdicio de la cinta a fin de retirar el núcleo con facilidad.

Para extraer el rollo de cinta sobrante, realice la siguiente tarea:

- 1 Cuando esté instalado, abra el pestillo.
- 2 Retire la cinta sobrante utilizando el eje de extracción del mandril de desperdicio de cinta que permite que el núcleo se saque con facilidad.

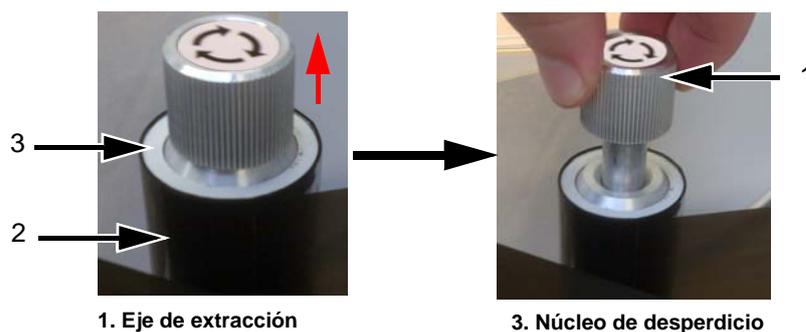


Figura 6-34: Eje de extracción

- 3 Retire el núcleo de desperdicio del mandril.
- 4 Deshágase de la cinta de desperdicio de acuerdo con la normativa local.

5 Retire el núcleo vacío del mandril de la cinta de suministros.

Nota: Cuando esté instalado, use el eje extraíble del mandril de suministro de la cinta.

Nota: Se proporciona un núcleo de desperdicio nuevo con cada cinta nueva. No se recomienda utilizar núcleos que se hayan utilizado previamente.

Nota: Para obtener instrucciones adicionales, vaya a Herramientas > Ayuda > Tutoriales en vídeo > Cómo cargar nueva cinta.

Carga del rollo de cinta

Realice las siguientes tareas para cargar el nuevo rollo de cinta:

- 1 Saque la nueva cinta del envase.
- 2 Desenrolle del carrete aproximadamente 300 mm de cinta (la parte inicial de la cinta no tiene tinta y se denomina "guía").
- 3 Ajuste la nueva cinta en el mandril de suministro y asegúrese de que el carrete se ha colocado de manera correcta en él.

Nota: Cuando esté instalado, presione hacia abajo el eje extraíble hasta que encaje en la ranura.

- 4 Coloque la cinta alrededor del cabezal y asegúrese de que no se dirige a un punto por debajo del sensor de brecha (consulte la Figura 6-35).

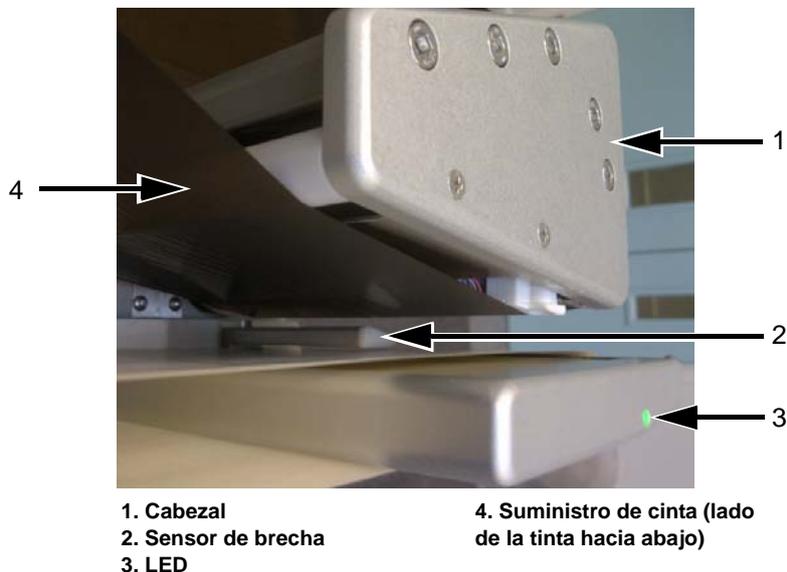


Figura 6-35: Carga de la cinta alrededor del cabezal

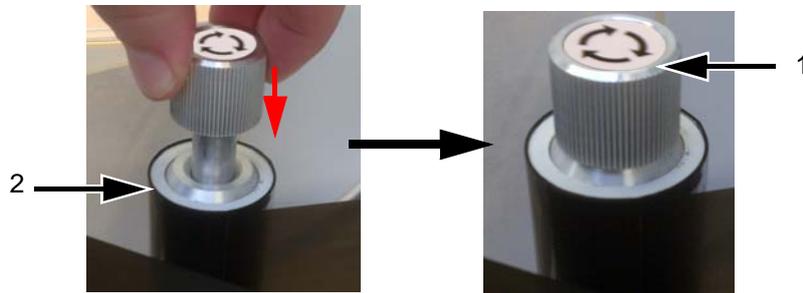
Nota: Asegúrese de que el lado de la tinta de la cinta está orientado hacia la etiqueta cuando la cinta se coloque hacia el cabezal de impresión.

Consulte el diagrama de colocación de la tela para obtener información sobre la ruta correcta de la tela (consulte la Figura 5-3 en la página 5-3 y la Figura 5-4 en la página 5-4).

Nota: Si se detecta que la cinta se encuentra en una posición incorrecta en el sensor de brecha, el LED se mostrará de color rojo.

- 5 Cargue el núcleo de desperdicio nuevo en el mandril de desperdicio y asegúrese de que la cinta se coloca en la dirección correcta de la flecha del mandril.

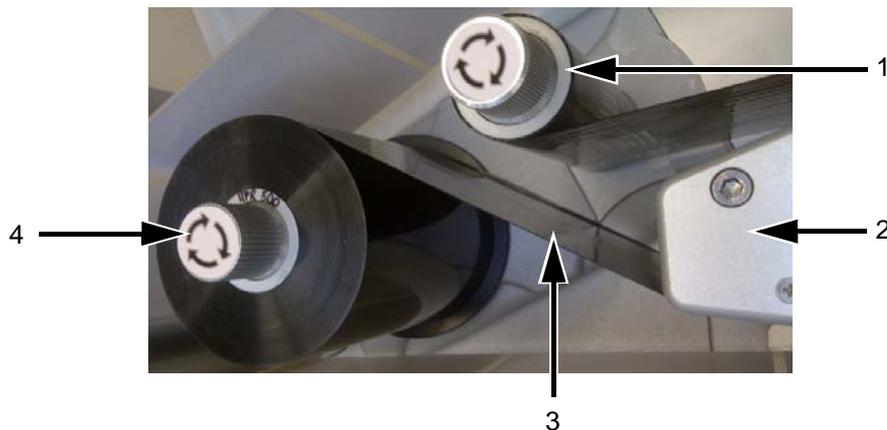
- 6 Presione el eje de extracción hasta que se bloquee en la ranura.



1. Eje de extracción
2. Mandril de cinta de desperdicio

Figura 6-36: Eje de extracción

- 7 Fije la cinta al mandril de desperdicio con cinta adhesiva para evitar que resbale.
- 8 Enrolle la cinta sobrante en el mandril de desperdicio y asegúrese de que la cinta no está rasgada ni arrugada.



1. Mandril de desperdicio de cinta
2. Cabezal
3. Suministro de cinta (lado de la tinta hacia abajo)
4. Mandril de suministro de cinta

Figura 6-37: Carga de la cinta alrededor del cabezal

- 9 Cuando esté instalado, asegure el pestillo en su posición en la placa de soporte del rodillo de la impresora.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. Solo debe girar el mandril de desperdicio para proporcionar tensión a la cinta.

Extracción del rollo de etiquetas

Para extraer el rollo de etiquetas sobrante, realice la siguiente tarea:

- 1 Rompa el papel protector/soporte cerca del mandril de desperdicio.
- 2 Desbloquee el seguro del mandril de desperdicio rotándolo en la dirección indicada sobre dicho seguro (consulte la Figura 6-38).



Nota: Se muestra la unidad de orientación izquierda.

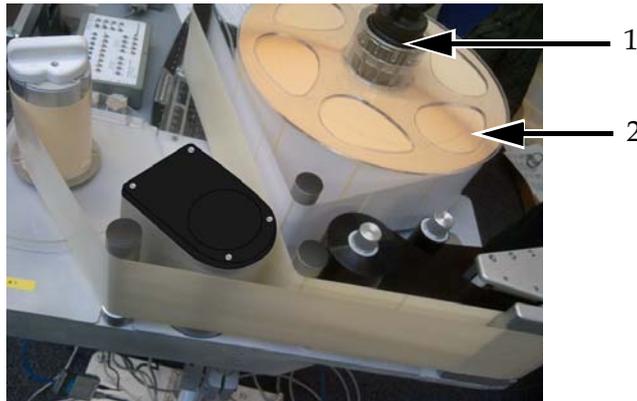
Figura 6-38: Seguro del mandril de desperdicio

- 3 Retire el núcleo de desperdicio de etiquetas del mandril de desperdicio.
 - 4 Desbloquee el seguro del mandril de suministro rotándolo en la dirección indicada sobre dicho seguro (consulte la Figura 6-38). Retire el disco de suministro de etiquetas.
 - 5 Retire el rollo de etiquetas vacío.
 - 6 Asegúrese de que la tela se retira de los rodillos. Retire el núcleo de suministro de etiquetas del mandril de suministro.
- Nota:* Es posible que algunas etiquetas se queden en la tela, retírelas y deséchelas de acuerdo con la normativa local.
- 7 Cuando esté instalado, abra el pestillo.

Carga de un rollo de etiquetas

Realice las siguientes tareas para cargar un rollo de etiquetas:

- 1 Ajuste el rollo de etiquetas en el mandril de suministro de etiquetas. Asegúrese de que el suministro de etiquetas se coloca en el mandril de forma que las etiquetas se proporcionen en la dirección indicada en el disco de suministro.



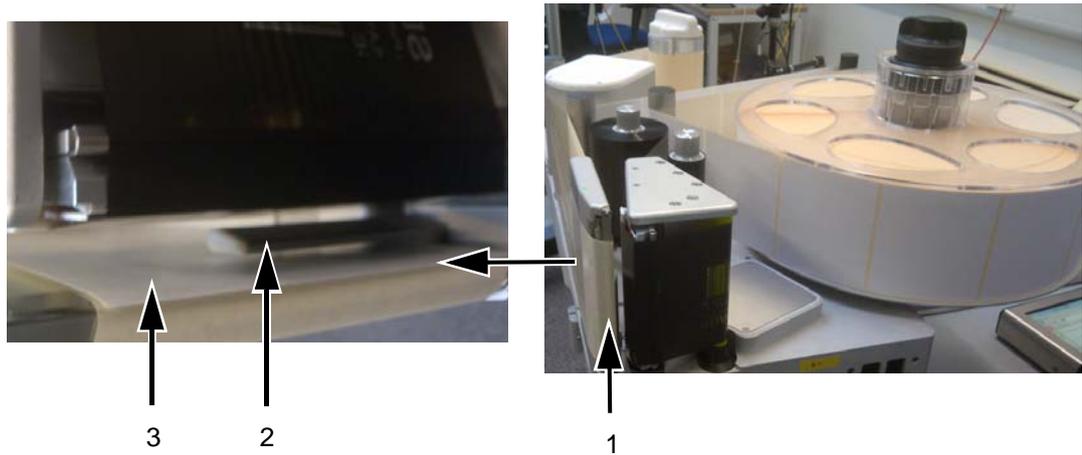
1. Mandril de suministro de etiquetas
2. Rollo de etiquetas

Figura 6-39: Ruta de la tela de etiquetas

- 2 Si la unidad es vertical, sustituya el disco de suministro de etiquetas y fíjelo con el seguro del mandril de suministro girando el seguro a la posición de bloqueo, como se indica en el seguro del mandril.

- 3 Retire varias etiquetas del principio del rollo para darle la dirección correcta a las etiquetas. Coloque la tela de etiquetas en la Figura 5-3 en la página 5-3 y Figura 5-4 en la página 5-4 (es decir, coloque las etiquetas alrededor de cada rodillo como se muestra en el diagrama de colocación de la tela).

Asegúrese de que las etiquetas se han colocado a lo largo del sensor de brecha de etiquetas y alrededor de la punta de separación.



1. Etiqueta alrededor de la punta de separación
2. Sensor de brecha de etiquetas
3. Etiqueta

Figura 6-40: Etiqueta alrededor de la punta de separación

Nota: El sensor de brecha de etiquetas detecta la brecha entre las etiquetas. Para obtener más información, consulte "Sensor de brecha de etiquetas" en la página 3-10. Cuando las etiquetas están colocadas correctamente, el LED se muestra de color verde.

- 4 Asegúrese de que el mandril de desperdicio sigue desbloqueado.

- 5 Fije el soporte de etiquetas de desperdicio en el mandril correspondiente metiéndolo en la ranura como indican las flechas del mandril de desperdicio.



Nota: Se muestra la unidad de orientación derecha.

Figura 6-41: Ranura del mandril

- 6 Fije con el seguro del mandril (se oirá un clic cuando esto ocurra) y enrolle la tela de etiquetas alrededor del mandril dos o tres veces hasta que la tela de etiquetas se haya fijado.

Nota: Si el seguro del mandril no está fijado, la velocidad de la etiqueta no será precisa.

- 7 Coloque el disco de suministro en el mandril de suministro y bloquéelo.
- 8 Cuando esté instalado, asegure el pestillo en su posición en la placa de soporte del rodillo de la impresora.

Registro de auditoría de producción

El registro de auditoría de producción muestra el registro de los cambios de la máquina y los cambios que ha efectuado el usuario.

Nota: La función Registro de auditoría de producción se desactiva de forma predeterminada y es necesario activarla en el Administrador de configuración de CLARiTY. El modo de registro puede definirse en "Ninguno", "Normal" o "Avanzado".

Vaya a Herramientas > Diagnóstico > Control.

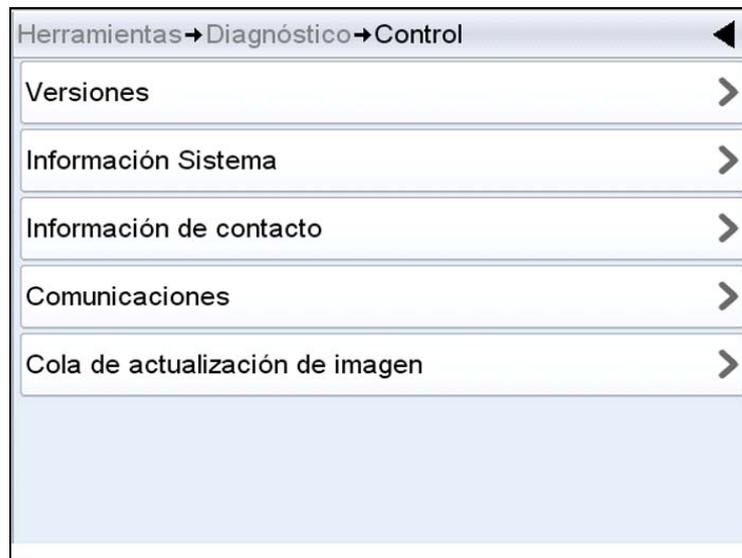


Figura 6-42: Registro de auditoría de producción

Nota: "Registro de auditoría de producción" aparece en el menú cuando el modo de registro se ha ajustado en "Normal" o en "Avanzado".

En el modo de registro normal, las entradas de registro se borran si hay más de 500 entradas de registro y tienen más de 90 días.

En el modo de registro Avanzado, las entradas deben guardarse en una memoria USB antes de poder borrar los registros.

En la Figura 6-43 se muestra el registro de auditoría para los eventos de la máquina y del usuario. El usuario también puede filtrar resultados para mostrar solo los eventos del usuario o solo los de la máquina (consulte la Tabla 6-3).



Figura 6-43: Registro de auditoría de producción

Botón	Función
	Enumera los eventos de la máquina y del usuario
	Enumera solo los eventos del usuario
	Enumera solo los eventos de la máquina

Tabla 6-3: Botones para filtrar el registro

Se han registrado los siguientes eventos de la máquina.

Eventos de la máquina
Ha iniciado CLARiTY – [versión software, n.º de serie de PCB]
Ha salido de CLARiTY
Se ha detectado una interrupción de la alimentación

Tabla 6-4: Eventos de la máquina registrados

Eventos de la máquina
Fallo generado / Advertencia generada – [Nombre del fallo]
Fallo eliminado / Advertencia eliminada – [Nombre del fallo]
Parámetros descargados (Administrador de configuración de CLARiTY)

Tabla 6-4: Eventos de la máquina registrados (continuación)

Se registran los siguientes eventos del usuario. Cada evento de usuario también lleva el nombre del usuario que realiza el cambio cuando están activadas las contraseñas avanzadas.

Eventos de usuarios	Nombre del usuario
Cambio de parámetros	Nombre del parámetro, valor antiguo y nuevo
Se ha restaurado el clon de CLARiTY	Nombre de archivo
Se ha restaurado el archivo de CLARiTY	Nombre de archivo
Se ha iniciado la actualización de CLARiTY	Nombre de actualización

Tabla 6-5: Eventos de usuarios registrados

Toque en cualquier registro de eventos para visualizar los detalles del registro (consulte la Figura 6-44).



Figura 6-44: Cambio de parámetros

Actualización del software del controlador

Puede actualizar el software del controlador con uno de los siguientes métodos:

- Memoria USB
- Administrador de configuración de CLARiTY

Nota: Para actualizar el software del controlador, consulte el manual de mantenimiento.

Página de disponibilidad

En esta sección se explica cómo acceder a la página de disponibilidad. Para obtener más información sobre el cálculo de disponibilidad, así como la disponibilidad operativa y del equipo, consulte "Eficacia general del equipo: herramientas de disponibilidad" en la página D-1.

Toque *Rendimiento* en la página de inicio.



Figura 6-45: Página de inicio

Muestra la página *Rendimiento*. Toque *Disponibilidad* para acceder a la página de disponibilidad.

Rendimiento	
Producción	0
Contar lotes	1
Recuento total	218
Disponibilidad	>
Velocidad a corto plazo	0
Eficacia a corto plazo	0
Velocidad a largo plazo	0
Eficacia a largo plazo	0

Figura 6-46: Página Rendimiento

Se muestra la página *Disponibilidad* (consulte la Figura 6-47). El usuario puede ver simultáneamente la disponibilidad del equipo y la disponibilidad operativa frente al período de tiempo. El historial de los datos de disponibilidad de la columna *Período de tiempo* permite que el usuario correlacione los cambios temporales que inciden en la disponibilidad.

Rendimiento → Disponibilidad		
Período de tiempo	Disponibilidad de impresora	Tiempo de "encendido" de disponibilidad operativa
Últimos 30 días	100,0% >	99,3% >
Últimos 90 días	100,0% >	99,3% >
Mes actual	100,0% >	99,4% >

Proxy de tiempo de producción Exportar a USB

Figura 6-47: Disponibilidad

Nota: Las flechas que se muestran en las celdas de disponibilidad indican la presencia de datos para explorar en detalle. Seleccione la celda para ver los datos específicos para un análisis detallado.

Opción	Descripción
Período de tiempo	Permite al usuario ver los valores de disponibilidad del equipo y operativa de los períodos de tiempo disponibles. El historial de los datos de disponibilidad permite al usuario correlacionar los cambios temporales que inciden en la disponibilidad.
Disponibilidad del equipo	Muestra los datos de disponibilidad del equipo.
Disponibilidad operativa	Muestra los datos de disponibilidad operativa en función del proxy que se utilice para el cálculo, es decir el tiempo en el que la impresora está encendida o en funcionamiento.
Proxy de tiempo de producción	Permite al usuario cambiar el cálculo de disponibilidad del equipo entre los modos operativos que seleccione, es decir, los modos "En funcionamiento" o "Encendido". La selección del proxy garantiza que el cálculo de disponibilidad coincida con el modo operativo del usuario. La columna de disponibilidad operativa de la página <i>Disponibilidad</i> (consulte la Figura 6-47) muestra el proxy seleccionado por el usuario.
Exportar a USB	Permite al usuario exportar el registro de eventos a una memoria USB. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.
	Muestra que hay más información disponible. Toque la celda para ver la página <i>Pareto de fallas</i> de los datos de disponibilidad seleccionados. La página muestra el tipo de fallo, el tiempo de inactividad y la frecuencia de fallos.

Tabla 6-6: Opciones de la página de disponibilidad

Rendimiento → Disponibilidad → Pareto de fallas		
marzo 2014, Disponibilidad operativa (Funcionamiento): 91,0%		
Tipo de fallos	Tiempo de inactividad (mmm:ss)	Frecuencia
(E5027) No hay cinta	17:36	3 >
(E5016) Rotura de cinta de la impresora	13:25	1 >
(E5025) Falla del alimentador de cinta	6:04	7 >
(E5037) Sin etiquetas	3:41	0 >
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Clasificar por Cambiar período de tiempo Disponibilidad de impresora y disponibilidad operativa </div>		

Figura 6-48: Pareto de fallas para disponibilidad operativa

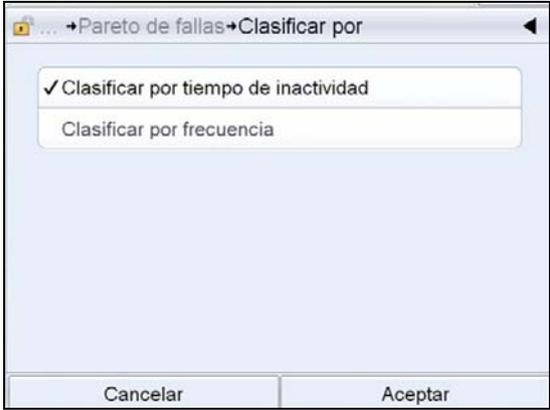
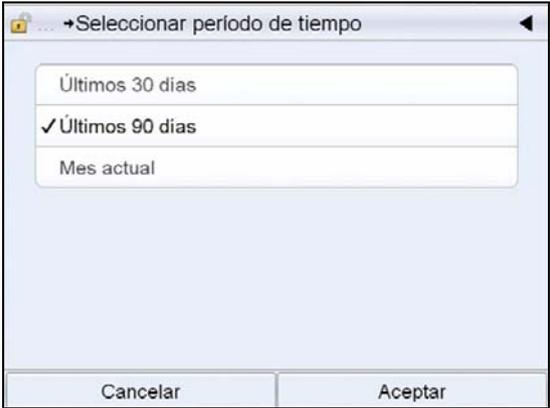
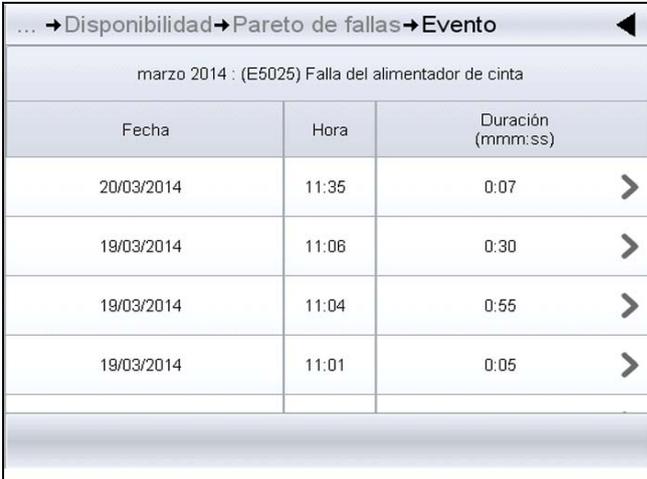
Opción	Descripción
Tipo de fallos	Descripción del código de error y fallo. Toque el tipo de fallo para ver una descripción detallada del fallo y las posibles soluciones.
Tiempo de inactividad	La duración total del tiempo en el que el equipo estuvo en un estado de fallo.
Frecuencia	El número de veces en el que el equipo tuvo este fallo en el período de tiempo.
Clasificar por	<p>Permite al usuario clasificar la lista en función del tiempo de inactividad y la frecuencia de fallos del equipo.</p> 
Cambiar período de tiempo	<p>Permite al usuario ver la página Pareto de fallas de los distintos períodos de tiempo disponibles.</p> 

Tabla 6-7: Pareto de fallas

Opción	Descripción
Disponibilidad de impresora y disponibilidad operativa	<p>Permite al usuario alternar entre la página Pareto de fallas de la disponibilidad del equipo y la disponibilidad operativa.</p> 

Tabla 6-7: Pareto de fallas (continuación)

Toque  para ver la página *Evento* (consulte la Figura 6-49). La página de eventos muestra la fecha, la hora y la duración de cada fallo específico. Esta página se puede utilizar para correlacionar un fallo con otros eventos en la instalación de producción.



marzo 2014 : (E5025) Falla del alimentador de cinta		
Fecha	Hora	Duración (mmm:ss)
20/03/2014	11:35	0:07
19/03/2014	11:06	0:30
19/03/2014	11:04	0:55
19/03/2014	11:01	0:05

Figura 6-49: Evento

Toque  para ver la página *Parámetro* (consulte la Figura 6-50). La página de parámetros muestra los parámetros del estado general del equipo detallados registrados cuando se produce un fallo específico.

... → Pareto de fallas → Evento → Parámetros			
marzo 2014 : (E5025) Falla del alimentador de cinta: 19/03/2014: 11:04			
	Tiempo del evento	1 min antes	5 min antes
Velocidad del codificador	200mm/s	200mm/s	200mm/s
Temperatura de cabezal de impresión (°C)	28,5C	28,6C	28,7C
Producción	33	0	0
Diámetro de la alimentación de etiquetas	276,7mm	276,7mm	276,7mm
			Ir al archivo de eventos

Figura 6-50: Parámetros

Opción	Descripción
Tiempo del evento	Hora a la que se produjo el fallo.
1 min antes 5 min antes	Se muestran datos de 1 minuto y de 5 minutos antes del evento para mostrar las tendencias de los datos. El equipo destaca los parámetros que se encuentran fuera de rango. Si se combina esta información con todos los síntomas observados, es posible realizar un análisis de la causa principal.
Ir al registro de eventos	Cuando se selecciona, muestra la página <i>Registro de eventos</i> (consulte la Figura 6-51 en la página 6-46). También puede ver esta página navegando por <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal</i> . El registro de eventos conserva todas las actividades que hayan tenido lugar durante un período de 180 días. Puede resultar útil comprobar otras actividades del equipo que se produzcan al mismo tiempo que un fallo para comprender el contexto en el que se ha producido.

Tabla 6-8: Parámetros

Puede filtrar para borrar estados, advertencias o fallos según sea necesario.

... → Evento → Parámetros → Registro de eventos				
	Evento	Fecha	Hora	Duración (mmm:ss)
	OverallState	19/03/2014	11:04	
	(E5025) Falla del alimentador de cinta	19/03/2014	11:04	0:55 
	OverallState	19/03/2014	11:04	
	OverallState	19/03/2014	11:01	
	(E5025) Falla del alimentador de cinta	19/03/2014	11:01	0:05 
Ocultar fallas		Ocultar advertencias		Ocultar estado
Exportar a USB				

Figura 6-51: Registro de eventos

Símbolo	Tipo
	Eventos de fallo
	Eventos de advertencia
	Estado: un evento del equipo en el que no se observan advertencias ni fallos.

Tabla 6-9: Símbolos de los registros de eventos

Nota: Si un evento ha provocado un tiempo de inactividad, se presentará el símbolo  junto con los símbolos de fallo, advertencia o estado que indicará que puede ver los parámetros del equipo en el momento en que se produjo.

Opción	Descripción
Ocultar fallas	Permite al usuario mostrar u ocultar los eventos de fallos de la lista de registros de eventos.
Ocultar advertencias	Permite al usuario mostrar u ocultar los eventos de advertencia de la lista de registros de eventos.
Ocultar estado	Permite al usuario mostrar u ocultar los eventos de estado de la lista de registros de eventos.
Exportar a USB	Permite al usuario exportar el registro de eventos y las capturas de pantalla de los parámetros a una memoria USB. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.

Tabla 6-10: Opciones de la página Registro de eventos

Toque en el mensaje de eventos para una descripción detalla del evento de fallo o advertencia. La interfaz de usuario muestra una descripción detallada, la causa probable y la resolución.



Figura 6-52: Diagnóstico del registro de eventos

A	B	C	D	E	F
Event id	Date	Time	Event Type	Event	Duration (minutes)
10	19/09/2012	13:07:13	INFO	System time has changed	
13	19/09/2012	14:06:38	INFO	System time is changing...	
14	19/09/2012	14:06:46	FAULT	(E6033) Incompatible Raster Found	1:15
13	19/09/2012	14:06:17	INFO	System time has changed	
12	19/09/2012	13:04:24	INFO	System time is changing...	
11	19/09/2012	13:03:53	WARNING	(E6004) Head Cover Removed	1:57
10	19/09/2012	13:00:07	WARNING	(E6092) Charge Output Not Trimmable	12:38
9	19/09/2012	12:57:55	INFO	Message Select	
8	19/09/2012	12:57:55	WARNING	(E6082) Charge DAC not zeroed	2:2
7	19/09/2012	12:57:55	WARNING	(E6003) Make-up Insertions Exceeded	14:58
6	19/09/2012	12:57:55	WARNING	(E6003) Make-up Cartridge Expired	14:58
5	19/09/2012	12:57:54	WARNING	(E6003) Ink Insertions Exceeded	14:58
4	19/09/2012	12:57:55	WARNING	(E6002) Ink Cartridge Expired	14:58
3	19/09/2012	12:57:54	INFO	Power On	
2	19/09/2012	12:57:15	INFO	Power Off	
1	19/09/2012	12:56:17	INFO	Power On	

Figura 6-53: Datos exportados

Para obtener más información sobre los datos exportados, consulte el manual de mantenimiento.

En este capítulo se describe el mantenimiento general de la LPA.

Mantenimiento general

La LPA Videojet 9550 requiere la mínima cantidad de mantenimiento continuo.



Precaución

DAÑOS AL EQUIPO. El uso de un kit de limpieza incompatible puede ocasionar graves daños en su impresora. La garantía de esta no cubre dichos daños. Use solo los kits de limpieza aprobados por el distribuidor.

Nota: En entornos sucios o de condiciones severas es posible que sea necesario acortar el intervalo de tiempo especificado para realizar las rutinas de mantenimiento preventivo.

Realice las inspecciones siguientes y tome las medidas indicadas con la frecuencia especificada.

Punto de inspección	Frecuencia	Medidas
Pantalla de CLARiTY		
Comprobar que la pantalla táctil esté limpia	Cuando sea necesario.	Limpie la pantalla táctil con un disco de algodón o un paño suave seco.
Compruebe que la superficie de la pantalla de CLARiTY está limpia.	Cuando sea necesario.	Limpie la superficie de la pantalla de CLARiTY con un disco de algodón o un paño suave seco.
Cabezal de impresión		
Cabezal de impresión	Cada vez que se cambie la cinta (frecuencia mínima). <i>Nota: Es posible que en entornos duros o sucios se necesiten períodos más cortos entre cada limpieza.</i>	Límpielo con toallitas o bastoncillos humedecidos previamente, disponibles en los kits de limpieza aprobados. Para obtener más información acerca de la limpieza del cabezal de impresión, consulte "Limpieza del cabezal de impresión" en la página 7-3.
Rodillo de impresión	Cuando sea necesario (por ejemplo, cuando se transfiere tinta al rodillo).	Límpielo con toallitas o bastoncillos humedecidos previamente, disponibles en los kits de limpieza aprobados.
Aplicador de impresora de etiquetas		
Examinar los rodillos y la placa apisonadora (si está conectada) para comprobar si existe acumulación de adhesivo o demasiado polvo	Cada dos o tres rollos de etiquetas o con más frecuencia si es necesario.	Limpie para eliminar la acumulación del adhesivo y el polvo.
Limpiar las superficies externas	Una vez al mes o con la frecuencia que sea necesaria.	Limpie con aire a baja presión o con un paño suave.
Examinar el sensor de producto	Una vez a la semana.	Limpie la lente con un paño suave.
Inspeccionar las conexiones eléctricas	Una vez al mes o con la frecuencia que sea necesaria.	Inspección visual.
Verificar que todos los módulos y accesorios estén conectados de manera segura	Una vez al mes.	Inspección visual.
Cable		
Compruebe que todos los conectores fijados con tornillos están correctamente apretados.	Cuando sea necesario.	En caso necesario, atorníllelos de nuevo.

Tabla 7-1: Programa de mantenimiento general

Limpieza del cabezal de impresión

Para mantener la máxima calidad de impresión, debe limpiar el cabezal de impresión cada vez que cambie la cinta.

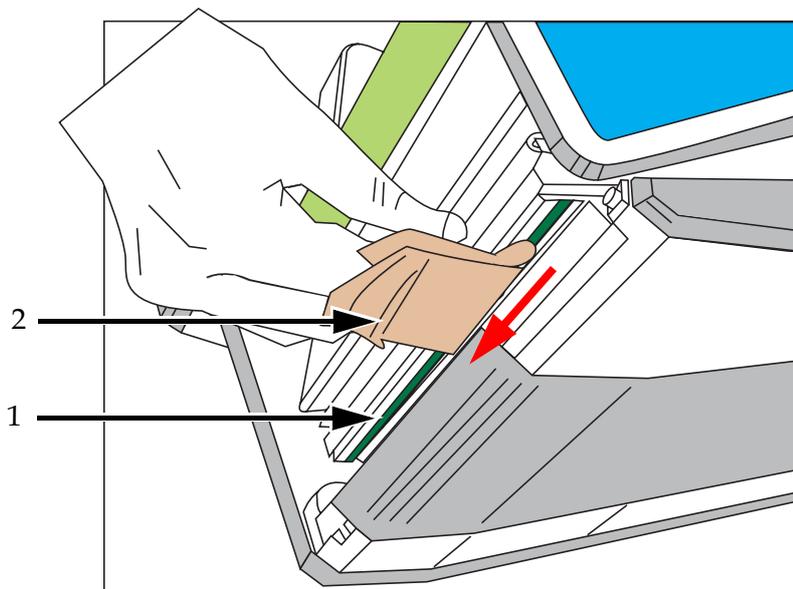
Nota: Es posible que en entornos duros o sucios se necesiten períodos más cortos entre cada limpieza.

Para limpiar el cabezal de impresión, haga lo siguiente:

- 1 Toque el botón *Detener*, , en la pantalla de CLARiTY. El estado de la barra cambia a *FUERA DE LÍNEA*.
- 2 Si está realizando una limpieza por un cambio de cinta, gire el mandril de suministro de cinta para que esta se afloje.
- 3 Tire con delicadeza de la cinta hasta que no se encuentre en contacto con el cabezal de impresión. Mueva la cinta hacia arriba.

Nota: Realice los pasos 2 y 3 solo si está limpiando por un cambio de cinta. Normalmente, se retira la cinta.

- 4 Limpie la línea de píxeles del cabezal de impresión (consulte la Figura 7-1) desde la parte superior hasta la inferior, utilizando toallitas o bastoncillos de limpieza, que se proporcionan con la impresora. El kit de limpieza contendrá bastoncillos o toallitas de limpieza humedecidos previamente aprobados por Videojet.



1. Línea de píxeles
2. Toallita de

Figura 7-1: Limpieza del cabezal de impresión

Nota: Use solo bastoncillos o toallitas que se encuentren disponibles en los kits de limpieza aprobados para limpiar el cabezal de impresión.

Nota: No toque el cabezal de impresión con objetos punzantes.

Nota: Espere un minuto a que se evapore el exceso de isopropanol. Si no espera este tiempo, el cabezal de impresión puede dañarse como consecuencia de una descarga térmica.

- 5 Vuelva a colocar la cinta con cuidado alrededor del cabezal de impresión.
- 6 Gire el mandril de desperdicio de cinta para estirarla. Compruebe la tensión que presenta.

Nota: Realice los pasos 5 y 6 solo si está limpiando por un cambio de cinta.

- 7 Toque el botón Inicio, , en la pantalla de CLARiTY. El estado de la barra cambia a EN FUNCIONAMIENTO.

Con ello, habrá completado la limpieza del cabezal de impresión.

Solución de problemas

8

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Fallos de impresión
- Fallos de la pantalla de CLARiTY
- Fallos de la tela de etiquetas
- Fallos de E/S
- Mensajes de error de CLARiTY
- Advertencias y fallos del escáner de código de barras
- Advertencias y fallos de los archivos de trabajos
- Diagnóstico

Fallos de impresión

Fallo	Posibles causas	Solución
No se imprime ninguna información.	No hay señal de impresión.	Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Entradas</i> y compruebe si hay señal de impresión de entrada.
	Nivel de oscuridad bajo.	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Oscuridad de la impresión</i> y aumente el valor de la oscuridad.
	Señal de codificador incorrecta o inexistente (cuando se utiliza codificador).	Vaya a <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Entradas > Codificador</i> y compruebe la velocidad del codificador.
	Posición incorrecta de la imagen en la etiqueta.	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal</i> y compruebe los parámetros de la posición de la impresión.
	El cabezal de impresión no entra en contacto con la etiqueta.	Compruebe y corrija cualquier posible obstrucción.
	Cabezal de impresión defectuoso.	Sustituya el cabezal.
	Tela de cinta colocada incorrectamente o existencias de cinta incorrectas (la tinta debe estar orientada hacia dentro).	Compruebe y corrija la cinta.
	Los cables del cabezal de impresión no están insertados por completo o faltan.	Compruebe y corrija este problema.

Tabla 8-1: Fallos de impresión

Fallo	Posibles causas	Solución
Calidad de impresión pobre.	Nivel de oscuridad bajo (la imagen impresa aparece tenue).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Oscuridad de la impresión</i> y aumente el valor de la oscuridad. Elija el valor más alto de oscuridad que permita lograr una calidad de impresión satisfactoria.
	Nivel de oscuridad demasiado alto (los bordes de la imagen impresa aparecen borrosos).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Oscuridad de la impresión</i> y disminuya el valor de la oscuridad. Elija el valor más bajo de oscuridad que permita lograr una calidad de impresión satisfactoria.
	Fuerza del cabezal de impresión insuficiente (la imagen impresa aparece tenue).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Fuerza de impresión</i> . Ajuste la fuerza del cabezal de impresión en su valor óptimo.
	Demasiada fuerza del cabezal de impresión (los bordes de la imagen impresa aparecen borrosos).	Vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezal > Fuerza de impresión</i> . Ajuste la fuerza del cabezal de impresión en su valor óptimo.
	El cabezal de impresión está sucio.	Deje que el cabezal de impresión se enfríe y límpielo (consulte "Limpieza del cabezal de impresión" en la página 7-3).
	Las etiquetas están gastadas o sucias.	Compruebe, limpie o vuelva a colocar las etiquetas si es necesario.
	La cinta se desliza en los mandriles de cinta de suministro o de desperdicio.	Compruebe que el eje está fijado en el mandril de desperdicio de cinta. Si es necesario, sustituya los muelles laminados de la cinta. Llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.
	La cinta existente es incorrecta.	Sustitúyala con la cinta correcta.
	La anchura de la cinta se ha definido de forma incorrecta.	Compruébela y especifique la anchura correcta de la cinta.
	Consumibles no aprobados que no son aptos para la velocidad y la calidad requeridas.	Sustituya los consumibles por los adecuados.
	Se ha definido una resistencia del cabezal de impresión incorrecta.	Realice la comprobación pertinente y vuelva a especificar la resistencia del cabezal.

Tabla 8-1: Fallos de impresión (continuación)

Fallo	Posibles causas	Solución
Falta la parte superior o inferior de la impresión, o aparece rasgada.	La imagen se sale del lateral de la etiqueta.	Compruebe la posición Y y ajústela. Compruebe que el tamaño de la imagen no es demasiado grande para la etiqueta. Establezca la función de retroalimentación en ENCENDIDO y establezca la distancia de retroalimentación en el asistente de instalación de manera adecuada.
	La imagen se sale de la parte superior o inferior de la etiqueta.	Compruebe la posición de impresión en X y ajústela. Compruebe que el tamaño de la imagen no es demasiado grande para la etiqueta.
Faltan uno o más píxeles.	El píxel del cabezal de impresión no funciona correctamente.	Limpie el cabezal de impresión (consulte "Limpieza del cabezal de impresión" en la página 7-3). Revise el gráfico de estado para comprobar la resistencia. Si el problema persiste, sustituya el cabezal de impresión (consulte el manual de mantenimiento para obtener instrucciones al respecto).

Tabla 8-1: Fallos de impresión (continuación)

Fallos de la pantalla de CLARiTY

Fallo	Causa	Solución
La pantalla de CLARiTY está apagada.	Los conectores de la pantalla de CLARiTY no se han insertado correctamente.	Apague e inserte el cable correctamente.
	El ahorro de energía está activado.	Pulse en la pantalla para activarla.
	Unidad de visualización de CLARiTY con fallos.	Revise la unidad y reemplace los componentes que sean necesarios. Llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.

Tabla 8-2: Fallos de la pantalla de CLARiTY

Fallo	Causa	Solución
Al tocar la pantalla de CLARiTY, esta no responde.	El software no responde.	Apáguelo y enciéndalo.
	Unidad de visualización de CLARiTY con fallos.	Revise la unidad y reemplace los componentes que sean necesarios. Llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.

Tabla 8-2: Fallos de la pantalla de CLARiTY

Fallos de la tela de etiquetas

Fallo	Causa	Solución
El brazo oscilante alcanza las detenciones de los extremos.	La tela de etiquetas está rota.	Compruebe la tela de etiquetas y, si es necesario, retire los desperdicios y vuelva a cargarla.
		La tela de etiquetas se ha colocado de forma incorrecta. Compruebe la ruta y vuelva a cargarla como sea necesario.
	Hardware (suministro de etiquetas)	Revise el mensaje de error en busca de más detalles y llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.
Errores de seguimiento de la posición de la etiqueta.	El mandril de suministro de etiquetas no está bloqueado.	Bloquee el mandril de suministro de etiquetas.
Las etiquetas no se suministran correctamente.	El mandril de desperdicio de etiquetas no está bloqueado.	Bloquee el mandril de desperdicio de etiquetas.

Tabla 8-3: Fallos de la tela de etiquetas

Fallos de E/S

Fallo	Causa	Solución
La máquina no responde a la señal de impresión.	El sensor de detector de producto está oscurecido.	Compruebe el sensor y elimine la obstrucción.
	Cableado desconectado.	Vuelva a conectar el cableado.
	Cableado dañado.	Inspeccione de forma visual y realice las sustituciones pertinentes (consulte al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico si esto es necesario).
	El sensor de detector de producto no se encuentra en su posición.	Compruebe el sensor y colóquelo en la posición correcta.
	La LPA se encuentra en estado Fuera de línea.	Ponga la LPA en estado En línea. Compruebe si hay fallos o advertencias, y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para eliminarlas según sea necesario.

Tabla 8-4: Fallos de E/S

Nota: Las entradas o salidas se pueden revisar en la pantalla de diagnóstico (mediante **Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Entradas/Salidas**) para comprobar su estado o funcionamiento.

Mensajes de error de CLARiTY

Si CLARiTY muestra un fallo o una advertencia, haga lo siguiente:

- Lea el mensaje de fallo o advertencia.



Figura 8-1: Estado de fallo



Figura 8-2: Estado de advertencia

- Realice la acción que indique el mensaje.
- Borre el mensaje de la pantalla (a veces se borra automáticamente cuando se corrige el fallo y otras veces debe borrarlo tocando el botón *Borrar*).

Lectura de un mensaje de fallo o advertencia

Cuando se produce un fallo o una advertencia, CLARiTY muestra el mensaje de fallo en la ventana de estado de la parte superior de todas las páginas.

Cuando se produce un fallo, se abre el relé de salida de fallo de la LPA. Si este relé está conectado al circuito de parada de la máquina de embalar, se puede usar para asegurar que esta se detenga en caso de error. De esta forma se evita crear un producto no codificado cuando la LPA tiene un fallo.

Por ejemplo, cuando se ha usado el carrete completo de la cinta, CLARiTY muestra la pantalla de FALLO de color rojo con el mensaje *Rotura de la cinta de etiquetas*, como se muestra en la Figura 8-3.



Figura 8-3: Pantalla de fallo

Pueden producirse varios fallos y advertencias al mismo tiempo. Los fallos siempre se muestran primero.

Para ver los fallos y advertencias con más detalle, así como las instrucciones acerca de qué hacer al respecto, toque el área roja o amarilla de la ventana de estado de la parte superior de la pantalla de CLARiTY.

Borrado de un mensaje de fallo o advertencia

Las instrucciones de esta sección ofrecen información sobre cómo borrar un mensaje de fallo. Se usa un procedimiento similar para borrar advertencias.

Para ver los detalles de la lista de fallos, haga lo siguiente:

- 1 Toque el mensaje de FALLO rojo para ver la lista de fallos (consulte la Figura 8-4).

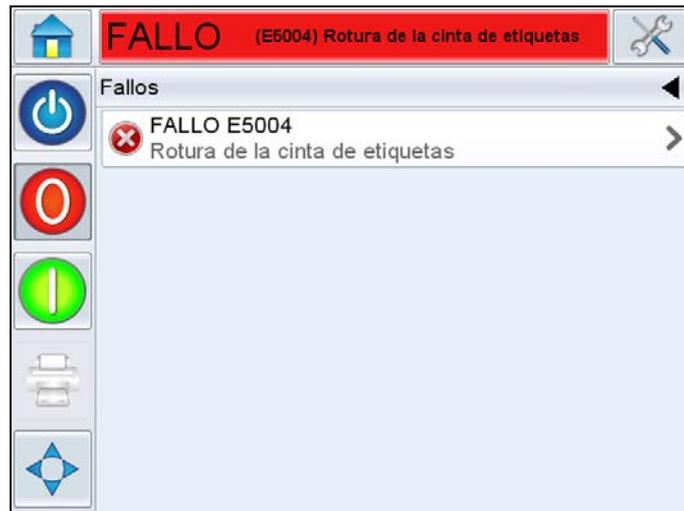


Figura 8-4: Selección de fallos

- 2 Toque el nombre del fallo de la lista.
- 3 Se muestran los detalles de este. Siga las instrucciones de la pantalla para realizar las correcciones pertinentes.



Figura 8-5: Pantalla de detalles de fallo

- 4 Cuando haya corregido el fallo, se activará el botón Borrar. Pulse Borrar para eliminar el mensaje.

En la Tabla 8-5 se ofrecen los fallos y las advertencias de CLARiTY.

N.º de error	Descripción	Estado
E1000	"Fallo de actualización de trabajos": la impresora no ha podido actualizar el trabajo actual antes de que se pidiera la siguiente impresión. Suele ocurrir porque los productos están demasiado juntos. Pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E1001	"Límite de recuento alcanzado": uno o varios contadores de la imagen ha alcanzado el valor final establecido en el diseño de la imagen. Por favor, seleccione un nuevo trabajo y pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E1002	"Funcionamiento cancelado": el funcionamiento de la impresora se ha cancelado de forma intencionada por un sistema de control host. Cuando esté listo para ello, el sistema de control host borrará esta condición de cancelación, se eliminará automáticamente este mensaje de error y la impresora volverá a funcionar.	Fallo
E1003	"Error de reloj de tiempo real": hay un problema con el reloj de tiempo real, necesario para que el sistema funcione correctamente.	Fallo
E1004	"Batería de reserva descargada": la batería que alimenta el reloj de la impresora está descargada. Significa que la fecha y la hora, el trabajo seleccionado actualmente y algunos datos de rendimiento se perderán cuando la impresora se apague.	Fallo
E1005	"Límite de impresión superado": el trabajo actual se seleccionó con un límite de impresión (es decir, el número de veces que puede imprimirse tiene un límite). Se ha alcanzado este límite, pero la impresora ha recibido una orden de imprimir que superaría este límite. Podrá borrar este error cuando seleccione un nuevo trabajo. También podrá borrarlo si una fuente externa selecciona un trabajo o actualiza los datos variables.	Fallo
E1006	"Fallo de actualización de imagen": CLARiTY no ha podido actualizar la imagen que se imprimirá a continuación. Suele ocurrir porque los productos están demasiado juntos. Pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E1007	"Fallo de actualización de imagen": CLARiTY no ha podido actualizar la imagen que se imprimirá a continuación. Suele ocurrir porque los productos están demasiado juntos. Pulse el botón "Borrar" para poder reiniciar la impresión.	Fallo
E1008	"Fallo de alimentación detectado": se ha detectado una bajada de tensión grave. Para evitar daños en la impresora, los circuitos de alto voltaje se han desconectado. Para poder imprimir de nuevo, debe volver a conectar la impresora. Si el problema continúa, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento o el representante local de servicio técnico.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY

N.º de error	Descripción	Estado
E1009	"Dirección MAC dañada": la dirección MAC de esta impresora está dañada y la impresora no puede funcionar sin una dirección MAC válida. Llame al técnico de mantenimiento o al representante local para que resuelva este problema.	Fallo
E1010	"Línea inválido": las entradas de selección de línea han solicitado una línea que no se ha configurado. Utilice el administrador de configuración de CLARiTY para revisar que se haya definido la cantidad de líneas correcta para este sistema. También verifique que las entradas de selección de línea estén conectadas adecuadamente. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.	Fallo
E1011	"Producción desactivada": se ha recibido una solicitud para imprimir un producto para una línea en la que se ha desactivado la producción. Presione el botón Trabajo en la pantalla principal y revise que la configuración sea correcta. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1012	"No se ha seleccionado ninguna línea": se ha recibido una señal de impresión para un producto que no tiene selección de línea. Revise que el sistema de selección de línea esté funcionando correctamente. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1013	"BETA ha caducado": el período beta de la versión ha caducado. Póngase en contacto con el responsable de mantenimiento o un representante local del servicio técnico para corregir el problema.	Fallo
E1014	"Hora y Fecha incorrectos": es posible que la fecha y la hora de la impresora no sean correctos. La causa más común es que la batería utilizada para alimentar el reloj de la impresora esté descargada. Si el problema continúa la próxima vez que encienda la impresora, deberá cambiar la batería. Si la batería está descargada, la fecha y la hora, el trabajo seleccionado actualmente y algunos datos de rendimiento se perderán cuando apague la impresora. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.	Advertencia
E1239	"Archivo de Datos CLARiTY Completo": se han imprimido todos los datos del archivo de Datos CLARiTY. Seleccione un nuevo trabajo para reanudar la impresión. Tendrá que instalar un nuevo archivo de Datos CLARiTY antes de seleccionar el trabajo si este utiliza un archivo de Datos CLARiTY. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1240	"No existe el archivo de Datos CLARiTY": no se ha instalado el archivo de Datos CLARiTY en esta impresora y la tarea seleccionada utiliza el archivo de Datos CLARiTY para revisar los datos que imprime. Seleccione un trabajo nuevo o instale el archivo de Datos CLARiTY para reanudar la impresión. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1241	"Error en el archivo de Datos CLARiTY": hay un problema con el archivo de Datos CLARiTY instalado. Seleccione un trabajo nuevo o instale un nuevo archivo de Datos CLARiTY para reanudar la impresión. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1242	"Archivo de trabajo no válido - Datos de código de barras demasiado largo": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras QR en el trabajo contiene demasiados caracteres de datos para las medidas seleccionadas. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1243	"Archivo de trabajo no válido - Fecha a evitar": el archivo de trabajo contiene una fecha calculada que se debe evitar. Use CLARiSOFT para revisar y corregir las fechas calculadas en el trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Seleccione un trabajo válido y presione el botón "Borrar" a continuación para borrar este mensaje de fallo.	Fallo
E1300	"Impresora secundaria ausente": esta impresora está configurada como principal de un grupo de impresoras secundarias, la impresora secundaria %1 está asignada a esta principal, pero no responde. Por favor, compruebe las conexiones entre la impresora principal y la impresora secundaria %1, apague ambas impresoras, principal y secundaria %1, enciéndalas e intente eliminar este fallo. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Si desea continuar la producción sin la impresora secundaria %1, vaya a <i>Herramientas > Configuración > Cabezales > Secundaria%1</i> y desmarque Secundaria%1.	Fallo
E1301	"Impresora principal ausente": esta impresora está configurada como secundaria de una impresora principal en un grupo de impresoras. La impresora principal no responde a esta impresora secundaria. Verifique el cable entre esta impresora y la principal, apague y encienda ambas impresoras e intente eliminar el fallo. Si el problema continúa, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento o el representante local de servicio técnico.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1302	"Fallo en la selección de tarea de la impresora secundaria": la impresora secundaria %1 no ha podido seleccionar el trabajo actual. Verifique el cable entre esta impresora y la principal, apague y encienda ambas impresoras e intente eliminar el fallo. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.	Fallo
E1303	"Base de datos secundaria llena": ha ocurrido un error en la impresora secundaria %1 al intentar recibir un archivo porque no hay espacio suficiente. Esto ocurre cuando una impresora secundaria tiene una capacidad menor que la principal, se recomienda actualizar la base de datos secundaria. Para un funcionamiento sin problemas, elimine algunos trabajos de la base de datos de la impresora principal y reiníciela. De esta manera, se sincronizarán las bases de datos principal y secundarias. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1304	"Versión Software Secundario": error en la impresora secundaria %1 al comunicarse con la impresora principal porque el software es demasiado antiguo. Actualice CLARiTY a la última versión del software para solucionar este problema.	Fallo
E1305	"Error Actualización Tarea Secundaria": error en la impresora secundaria %1 al actualizar los datos de impresión para esta tarea. Verifique el cable entre esta impresora y la principal, apague y encienda ambas impresoras e intente eliminar el fallo. Si el problema continúa, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento o el representante local de servicio técnico.	Fallo
E1500	"Archivo de registro dañado": se ha detectado un error en el archivo de registro. Desplácese hasta <i>Herramientas > Diagnóstico > Control > Archivos de registro</i> si desea obtener más detalles. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.	Advertencia
E1501	"Nivel crítico del espacio del archivo de registros": el espacio disponible para el registro ha alcanzado un nivel crítico. Comprima el archivo de registro o elimine los archivos innecesarios de la base de datos de tareas para liberar espacio. Este mensaje de error se borrará automáticamente cuando aumente el espacio libre.	Fallo
E1502	"Espacio del archivo de registro limitado": el espacio disponible para registrar datos empieza a ser limitado. Comprima el archivo de registro o elimine los archivos innecesarios de la base de datos de tareas para liberar espacio. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.	Advertencia
E1503	"Espacio de archivado agotado": el espacio disponible para registrar datos está agotado. Comprima el archivo de registros para liberar espacio. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1504	"Error al guardar archivo de registros": se ha producido un error al guardar la información de registros. Se ha perdido información del archivo de registros. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1505	"Función de registro de eventos de tareas desactivada": la función de registro de eventos de trabajos se ha desactivado. Se debe a que se están realizando selecciones y actualizaciones de trabajos con demasiada frecuencia. La impresora solo puede registrar eventos de trabajos cada 10 segundos. La opción de registro de eventos de trabajo puede volver a activarse mediante el parámetro IncludeJobEvents en el administrador de configuración de CLARiTY si se reduce la frecuencia de los eventos de trabajos. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.	Advertencia
E4040	"Se han superado los intentos de conexión permitidos": un usuario ha especificado una contraseña incorrecta de manera reiterada y se ha desactivado.	Fallo
E5000	"Alimentación de la cinta solicitada": se introducirá un pequeño número de etiquetas para completar la autoconfiguración. Recójalas y tírelas. Para salir, pulse "Aceptar".	Advertencia
E5001	"Configuración del aplicador": se ha producido un error en el archivo de configuración del aplicador. Recuerde que como consecuencia de este error, la máquina no funcionará de manera correcta. Pulse el botón "Borrar" siguiente para continuar.	Fallo
E5002	"Configuración del aplicador": se ha producido un error en el archivo de configuración del aplicador. Recuerde que como consecuencia de este error, la máquina no funcionará de manera correcta. Pulse el botón "Borrar" siguiente para continuar.	Fallo
E5004	"Rotura de la cinta de etiquetas": se ha detectado una rotura en la cinta de etiquetas. Vuelva a cargar las etiquetas siguiendo la trayectoria que indica el esquema de etiquetas. Sujete y asegure la cinta de etiquetas al carrete de rebobinado. Asegúrese de que las etiquetas pasen a través del sensor de etiquetas y utilice el indicador LED para verificar (VERDE: bien, ROJO: vuelva a cargar). Para ver el tutorial de vídeo, pulse el botón Vídeo que aparece a continuación. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5005	"Error del brazo oscilante": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Presione el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5006	<p>"Falla del ajuste del impulsor de la cinta": el procedimiento de ajuste automático de la cinta de la impresora no se completó con éxito. Esto sucede si los núcleos de la cinta se resbalan de sus mandriles o puede deberse a un rodillo de medición de cinta defectuoso.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique que la cinta esté colocada correctamente entre el carrete de suministro (disco negro) y el carrete de desperdicio, y asegúrese de que pase por debajo del cabezal de impresión y rodee el rodillo del sensor de cinta. Asegúrese de que la cinta no pase por el sensor de etiquetas cerca del cabezal de impresión (el LED se iluminará de color rojo si se detecta la cinta debajo del sensor de etiquetas). 2. Verifique que los núcleos de la cinta estén bien sujetos en sus mandriles. Si se resbalan, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. <p>Para ver un vídeo sobre el procedimiento de carga de la cinta y su recorrido, pulse el botón Vídeo que aparece a continuación.</p> <p>Una vez se haya resuelto este problema y esté listo, presione el botón "Borrar" y la máquina volverá a intentar realizar el procedimiento de configuración automática.</p> <p>Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.</p>	Fallo
E5008	<p>"Falla del impulsor de etiquetas": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.</p>	Fallo
E5009	<p>"Falla de alimentación del cabezal de impresión": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.</p>	Fallo
E5010	<p>"Falla del sensor del cabezal de impresión": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.</p>	Fallo
E5011	<p>"Cabezal de impresión por encima de la temperatura": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.</p>	Fallo
E5012	<p>"Error del brazo oscilante": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.</p>	Fallo
E5013	<p>"Falla del impulsor de etiquetas": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.</p>	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5014	"Orientación de la máquina no establecida": no se ha establecido el parámetro de orientación de la máquina. Para borrar este fallo pulse el botón Configurar que aparece a continuación o ejecute la opción de configuración del sistema de <i>Herramientas > Configuración > Control</i> . Este fallo desaparecerá automáticamente cuando complete esta acción.	Fallo
E5015	"Caracterización del motor requerido": los motores de la cinta no se han caracterizado. Para caracterizar los motores de la cinta, asegúrese de que los mandriles de cinta no presentan ninguna cinta en ellos. Pulse el botón Caracterizar los motores de cinta que aparece a continuación. Una vez que la caracterización se complete, este fallo se borrará automáticamente.	Fallo
E5016	"Rotura de cinta de la impresora": si la cinta no está rota, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación e intente seguir imprimiendo. Si la cinta está rota, vuelva a colocar la cinta entre el carrete de suministro (disco negro) y el carrete receptor (disco plateado), y asegúrese de que pase por debajo del cabezal de impresión y que rodee el rodillo de medición de cinta. También asegúrese de que la cinta no pase a través del sensor de etiquetas que se encuentra cerca del cabezal de impresión. Para ver el tutorial de vídeo, presione el botón "Vídeo" que aparece a continuación. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5017	"Falta cinta de la impresora": se ha acabado la cinta de la impresora (o queda muy poca). Llene la máquina con un nuevo rollo de cinta. Vuelva a colocar la cinta entre el carrete de suministro (disco negro) y el carrete receptor (disco plateado), y asegúrese de que pase por debajo del cabezal de impresión y que rodee el rodillo de medición de cinta. También asegúrese de que la cinta no pase a través del sensor de etiquetas que se encuentra cerca del cabezal de impresión. Para ver el tutorial de vídeo, presione el botón "Vídeo" que aparece a continuación. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5018	"Cinta de la impresora baja": la cinta de la impresora está a punto de terminarse. Quedan menos de 50 metros de cinta. Si desea ver los detalles de los consumibles, presione en el panel Consumibles en la pantalla de inicio. Esta información indicará el tiempo estimado en que la cinta se acabará por completo si la producción continúa al ritmo actual.	Advertencia

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5019	<p>"Falla en el ajuste de cinta de la impresora": el procedimiento de ajuste automático de la cinta de la impresora no se completó con éxito. Esto sucederá si la cinta no se ha colocado correctamente, o si los núcleos de la cinta se resbalan de sus mandriles, o puede deberse a un rodillo de medición de cinta defectuoso.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que el rodillo del sensor de cinta pueda girar con libertad. Puede comprobar la lectura del sensor de cinta en <i>Herramientas > Diagnóstico > Cabezal > Entradas</i>. Si no puede, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. 2. Verifique que la cinta esté colocada correctamente entre el carrete de suministro (disco negro) y el carrete de desperdicio, y asegúrese de que pase por debajo del cabezal de impresión y rodee el rodillo del sensor de cinta. Asegúrese de que la cinta no pase por el sensor de etiquetas cerca del cabezal de impresión (el LED se iluminará de color rojo si se detecta la cinta debajo del sensor de etiquetas). 3. Verifique que los núcleos de la cinta estén bien sujetos en sus mandriles. Si se resbalan, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. <p>Para ver un vídeo sobre el procedimiento de carga de la cinta y su recorrido, pulse el botón Vídeo que aparece a continuación. Una vez se haya resuelto este problema y esté listo, presione el botón "Borrar" y la máquina volverá a intentar realizar el procedimiento de configuración automática. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico.</p>	Fallo
E5020	<p>"Falla del alimentador de etiquetas": el sistema de garantía de alimentación de etiquetas ha detectado un error de alimentación de etiquetas. Esto puede suceder si la tela de etiquetas no pasa a través del sensor de etiquetas o si el sensor de etiquetas presenta un fallo.</p> <p>Si el LED indicador del sensor de etiquetas está ROJO, vuelva a cargar las etiquetas a través del sensor y asegúrese de que el LED se ilumine en VERDE.</p> <p>Para ver el tutorial de vídeo sobre el procedimiento de carga de etiquetas en esta máquina, presione el botón Vídeo que aparece a continuación. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación. El error también puede deberse a un sensor de etiquetas defectuoso u obstruido. Si el fallo continúa, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.</p>	Fallo
E5021	<p>"Falla del impulsor de cinta": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.</p>	Fallo
E5023	<p>"Falla del impulsor de cinta": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.</p>	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5024	"Falla del impulsor de cinta": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5025	"Falla del alimentador de cinta": la alimentación de la cinta no es correcta. Verifique que se suministre correctamente la cinta y que los rodillos puedan girar libremente, sin obstrucción. Si el problema persiste, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5026	"Falla del alimentador de cinta": la alimentación de la cinta no es correcta. Verifique que se suministre correctamente la cinta y que los rodillos puedan girar libremente, sin obstrucción. Si el problema persiste, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5027	"No hay cinta": añada cinta. Cuando esté listo, pulse el botón "Borrar". Si se ha añadido cinta y el fallo persiste, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5028	"Falla de la fuerza del cabezal de impresión": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5030	"Falla de la fuerza del cabezal de impresión": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5031	"Falla de la fuerza del cabezal de impresión": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5032	"Falla de la posición del cabezal de impresión": el cabezal de impresión no se encuentra en la posición correcta para imprimir. Verifique que no hay ninguna obstrucción entre el cabezal de impresión y los rodillos de impresión. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5033	"Nivel de suministro de etiquetas bajo": el suministro de etiquetas está a punto de terminarse. Si desea ver los detalles de los consumibles, presione en el panel Consumibles en la pantalla de inicio. Esta información indicará el tiempo estimado en que las etiquetas se acabarán por completo si la producción continúa al ritmo actual.	Advertencia

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5034	"Producto sin etiquetar": se ha detectado que los productos están demasiado próximos; es posible que algunos de los últimos no se hayan etiquetado. Asegúrese de que los productos tengan el espacio adecuado entre sí y que el sensor del producto no esté obstruido. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5035	"Falta de coincidencia en la resolución de impresión": la impresora intentó imprimir una imagen que tiene una resolución de impresión diferente a la configuración de la impresora actual. Se ha cancelado la impresión. Pulse el botón "Borrar" a continuación para descartar este error.	Fallo
E5036	"Error de configuración de la impresora": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5037	"Sin etiquetas": reponga el suministro de etiquetas y vuelva a cargarlas siguiendo la trayectoria que indica el diagrama de la tela. Sujete la cinta de etiquetas en el carrete de rebobinado. Asegúrese de que las etiquetas pasen a través del sensor de etiquetas y utilice el indicador LED para verificar (VERDE: bien, ROJO: vuelva a cargar). Para ver el tutorial de vídeo, presione el botón "Vídeo" que aparece a continuación. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5038	"Error del brazo oscilante": el brazo oscilante no se está moviendo libremente. Es posible que este error se produzca debido a un brazo oscilante o una cinta de etiquetas que están obstruidos. Verifique que el brazo oscilante pueda moverse libremente y que la tela se haya colocado en la máquina correctamente. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Presione el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5039	"Falla del sensor de alimentación de etiquetas": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5040	"Error de posicionamiento del cabezal de impresión": el cabezal de impresión no puede encontrar la posición operativa requerida. Verifique que no haya una obstrucción que evite que el cabezal de impresión se mueva hacia el tope o el rodillo. Si existiese tal obstrucción, quítela. Si no hay ninguna obstrucción y el problema continúa, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local del servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5041	"Falla del impulsor de etiquetas": fallo del impulsor de etiquetas. Llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E5042	"Falla del freno de alimentación de etiquetas": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5043	"Falla del freno de alimentación de etiquetas": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5044	"Falla del freno de alimentación de etiquetas": llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5045	"Falla del alimentador de etiquetas": el sistema de garantía de alimentación de etiquetas ha detectado un error de alimentación de etiquetas. Esto puede suceder si la tela de etiquetas no pasa a través del sensor de etiquetas o si el sensor de etiquetas presenta un fallo. Si el LED indicador del sensor de etiquetas está rojo, vuelva a cargar las etiquetas a través del sensor y asegúrese de que el LED se ilumine en verde. Para ver el tutorial de vídeo sobre el procedimiento de carga de etiquetas en esta máquina, presione el botón Vídeo que aparece a continuación. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación. El error también puede deberse a un sensor de etiquetas defectuoso u obstruido. Si el fallo continúa, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5046	"Falla del alimentador de etiquetas": el sistema de garantía de alimentación de etiquetas ha detectado un error de alimentación de etiquetas. Esto puede suceder si hay una diferencia de velocidades entre el producto y las existencias de etiquetas durante el proceso de impresión y aplicación. Asegúrese de que la velocidad de alimentación de etiquetas se haya definido correctamente si está en modo de velocidad fija, y de que el rodillo de impresión y la rueda del codificador de líneas (si existe) estén limpios. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación. El fallo también puede deberse a un sensor de rodillo de impresión defectuoso. Si el fallo continúa, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5048	"Configuración del aplicador": se ha producido un error en el archivo de configuración del aplicador. La máquina no ha cargado ningún archivo de configuración del aplicador. Recuerde que como consecuencia de este error, la máquina no funcionará de manera correcta. Pulse el botón "Borrar" siguiente para continuar.	Fallo
E5049	"Inicialización del sensor de brecha requerido": asegúrese de que no hayan existencias de etiquetas en el sensor de brecha y luego pulse el botón "Aceptar" que aparece a continuación. La máquina no funcionará hasta que se resuelva este fallo. Una vez que la calibración se complete, este fallo se borrará automáticamente.	Fallo
E5050	"No se detectaron etiquetas": el sistema de garantía de alimentación de etiquetas no ha detectado la presencia de etiquetas. Esto puede suceder si la tela de etiquetas no pasa a través del sensor de etiquetas o si el sensor de etiquetas presenta un fallo. Si el LED indicador del sensor de etiquetas está ROJO, vuelva a cargar las etiquetas a través del sensor y asegúrese de que el LED se ilumine en VERDE. Para ver el tutorial de vídeo sobre el procedimiento de carga de etiquetas en esta máquina, presione el botón Vídeo que aparece a continuación. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación. El fallo también puede deberse a un sensor de etiquetas defectuoso. Si el fallo continúa, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5051	"Cabezal de impresión incompatible": se ha detectado un cabezal de impresión incompatible. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5052	"Ancho del rodillo de impresión no configurado": el parámetro del ancho del rodillo de impresión no se ha definido. Para borrar este fallo pulse el botón Configurar que aparece a continuación o ejecute la opción del asistente de instalación de <i>Herramientas > Configuración > Control</i> . Este fallo desaparecerá automáticamente cuando complete esta acción.	Fallo
E5053	"Cabezal de impresión incompatible": se ha detectado un cabezal de impresión incompatible. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo
E5054	"Cabezal de impresión incompatible": se ha detectado un cabezal de impresión incompatible. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E5055	<p>"El mandril de desperdicio de etiquetas no está bloqueado": el mandril de desperdicio de etiquetas no se ha bloqueado. Vuelva a colocar la tela del mandril del desperdicio de etiquetas y asegúrese de que está bloqueado girando el botón por completo en la dirección que indica el símbolo - >. Para ver el tutorial de vídeo, presione el botón "Vídeo" que aparece a continuación.</p> <p>Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento.</p>	Fallo
E5100	<p>"No se ha detectado producto": el aplicador ha llegado al final de su carrera sin detectar ningún producto. Esto puede deberse a una falsa activación del sensor de productos. Verifique que no haya obstrucciones en el sensor de productos. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.</p>	Fallo
E5101	<p>"Obstrucción del aplicador": el sensor del aplicador se ha activado demasiado pronto, posiblemente debido a algún tipo de obstrucción. Verifique la presencia de obstrucciones obvias y quítelas. Si el problema persiste, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.</p>	Fallo
E5102	<p>"Falla del cilindro del aplicador": el cilindro del aplicador telescópico no está funcionando correctamente. Verifique la presencia de obstrucciones obvias y quítelas. Si el problema continúa, llame al ingeniero de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.</p>	Fallo

Tabla 8-5: Mensajes de error de CLARiTY (continuación)

Advertencias y fallos del escáner de código de barras

En la Tabla 8-6 se ofrecen los fallos y las advertencias del escáner de código de barras.

N.º de error	Descripción	Estado
E1601	"Fallo de código de barras": el escáner de código de barras no puede leer los códigos de barras impresos en las etiquetas. Compruebe que el cabezal de impresión está limpio y que imprime los códigos de barra de forma clara en las etiquetas. Verifique que las etiquetas se estén pegando correctamente en el producto y que no estén arrugadas. Compruebe que el escáner de código de barras no tiene ningún obstáculo que le impida escanear los códigos de barras. Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E1602	"Fallo de código de barras": el escáner de código de barras ha leído un código de barras diferente al impreso en la etiqueta. Puede que el escáner de código de barras no esté montado correctamente. Llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo
E1603	"Notificación de mala lectura": el escáner de código de barras ha informado acerca de una lectura errónea. Considere recalibrar el escáner. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1604	"Notificación de no lectura": el escáner de código de barras ha informado de que la lectura no se ha realizado. Considere recalibrar el escáner. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.	Advertencia
E1605	"Verificación de código de barras con la cola vacía": el escáner de código de barras se ha activado cuando no había códigos de barra que verificar. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E5047	"Falla de comunicaciones del escáner de código de barras": se han perdido las comunicaciones fiables con el escáner de código de barras. Compruebe que el cable que se encuentra entre el escáner y la impresora esté conectado adecuadamente en cada extremo. Cuando se recuperen las comunicaciones fiables, aparecerá el botón "Borrar". Si el problema continúa, llame al técnico de mantenimiento o al representante local de servicio técnico. Pulse el botón "Detalles" que aparece a continuación para obtener asistencia de mantenimiento. Cuando esté resuelto, pulse el botón "Borrar" que aparece a continuación.	Fallo

Tabla 8-6: Advertencias y fallos del escáner de código de barras

Advertencias y fallos de los archivos de trabajos

N.º de error	Descripción	Estado
E1100	<p>"Archivo de tarea incorrecto - referencia de campo errónea": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe una referencia circular entre campos en el archivo de trabajo. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir las relaciones entre campos en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1101	<p>"Archivo de tarea incorrecto - faltan datos del campo fuente": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe un campo en el archivo de trabajo que se refiere a otro campo de la fuente de sus datos, pero este campo falta en el archivo de trabajo. Use CLARiSOFT para comprobar que todos los campos de la fuente de datos utilizada en el archivo de trabajo están presentes en el último y son correctos. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1102	<p>"Archivo de tarea incorrecto - campos con nombre duplicado": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Se encontraron nombres de campo duplicados en el archivo de trabajo. Use CLARiSOFT para eliminar o renombrar los campos, de modo que no haya duplicados. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1103	<p>"Archivo de tarea incorrecto - gráfico incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El archivo de trabajo se refiere a un gráfico de mapa de bits incorrecto o que falta. Use CLARiSOFT para comprobar y asegurarse de que todos los archivos de mapa de bits que utiliza este archivo de trabajo se muestran correctamente en CLARiSOFT. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos

N.º de error	Descripción	Estado
E1104	<p>"Archivo de tarea incorrecto - campo de fecha incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El archivo de trabajo que intenta seleccionar contiene un cálculo de fecha especificado incorrectamente. El desvío predeterminado para la fecha queda fuera del margen de fecha especificado por la concesión mínima y máxima del usuario. Utilice CLARiSOFT para corregir este error en el archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1105	<p>"Archivo de trabajo incorrecto: varios campos transferidos": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Se encontró un atributo de campo transferido en más de un campo. Solo se puede etiquetar un campo como campo transferido. Utilice CLARiSOFT para corregir este error en el archivo de trabajo.</p> <p>A continuación, descargue el archivo corregido a Clarity</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1200	<p>"Archivo de tarea incorrecto - carácter de código de barras incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un código de barras de la tarea contiene caracteres que no aparecen en el conjunto de caracteres del tipo de código de barras en uso. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1201	<p>"Archivo de tarea incorrecto - dígito de control del código de barras incorrecto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT.</p> <p>El dígito de control suministrado para un código de barras en el archivo de trabajo es incorrecto. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de trabajo.</p> <p>A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1202	<p>"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe un código de barras EAN en el archivo de trabajo con más de 48 caracteres, que es la longitud máxima permitida para este tipo de código de barras. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1203	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El campo para un código de barras EAN128 no contiene datos para formar un identificador de aplicación válido. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1204	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 contiene un identificador de aplicación con datos no numéricos, aunque los identificadores de aplicación EAN128 deben ser numéricos. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1205	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Los campos de código de barras EAN128 con un identificador de aplicación de 23 deben contener un dígito de longitud a continuación del identificador de aplicación. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1206	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Existe un campo de código de barras EAN128 en el archivo de tarea que no tiene el número de caracteres especificados por este identificador de aplicación. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1207	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Uno campo de código de barras EAN128 del archivo de trabajo contiene datos de longitud variable seguidos por un carácter separador; los caracteres separadores no deberían utilizarse para finalizar datos en un código de barras EAN128. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1208	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 en el archivo de trabajo contiene datos fuera de rango (p. ej., un campo de hora en 25 o un campo de mes en 13). Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1209	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 en el archivo de tarea contiene un identificador de aplicación que requiere un dígito para especificar la posición del punto decimal, pero este dígito no está presente. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1210	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras EAN128 en el archivo de tarea contiene un identificador de aplicación que requiere un dígito de control, pero este falta o no es correcto. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1211	"Archivo de trabajo no válido: código de barras EAN fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un código de barras EAN128 podría no estar convertido a una medida de 165 mm o inferior, que es la longitud máxima para este tipo de código de barras. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras EAN128 en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1212	"Archivo de tarea incorrecto - longitud del código de barras incorrecta": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo del código de barras en el archivo de tarea no tiene el número de caracteres esperado. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1213	<p>"Archivo de tarea incorrecto - Código de barras fuera de límites": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT.</p> <p>Un campo del código de barras en el archivo de tarea supera el límite de la imagen y no es posible ampliar el área de la imagen para incluir el código de barras. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de tarea. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1214	<p>"Datos del detector de error incorrectos": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo en el archivo de trabajo utiliza una suma de comprobación (p. ej., un código de barras EAN13 con un dígito de control de precios), pero los datos suministrados para calcular la suma de comprobación no son válidos. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos con detectores de error en este archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1215	<p>"Archivo de tarea incorrecto - altura del código de barras incorrecta": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. La altura suministrada para un código de barras en el archivo de tarea es inferior al mínimo permitido por la especificación de código de barras. Use CLARiSOFT para comprobar y corregir los campos de código de barras en este archivo de trabajo.</p> <p>A continuación, descargue el archivo corregido.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1216	<p>"Archivo de trabajo incorrecto: simbología de código de barras no instalada": el archivo de trabajo contiene una simbología de código de barras que no está instalada en esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar el código de barras del archivo de trabajo.</p> <p>A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo
E1217	<p>"Archivo de tarea incorrecto - Identificador de formato no definido": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras de matriz de datos en el archivo de tarea usa una ID de formato público que no está definida actualmente.</p> <p>Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.</p>	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1218	"Archivo de tarea incorrecto - Los datos son demasiado largos": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras de matriz de datos contiene demasiados caracteres de datos para las dimensiones seleccionadas. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1219	"Archivo de tarea incorrecto - Tamaño de código de barras inválido": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras de matriz de datos en el archivo de trabajo tiene dimensiones inválidas. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1220	"Archivo de tarea incorrecto - Tipo ECC de código de barras inválido": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras de matriz de datos en el archivo de tarea tiene un tipo de ECC incompatible. Actualmente, solo ECC 200 es compatible. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1221	"Archivo de tarea incorrecto - El código de barras utiliza una codificación que no es compatible": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras de matriz de datos en el archivo de tarea usa una forma de compresión de datos que actualmente no es compatible con CLARiTY. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1222	"Archivo de tarea incorrecto - Falló en la codificación de código de barras": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras de matriz de datos en el archivo de tarea no pudo ser codificado como una imagen válida. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1223	"Archivo de tarea incorrecto - Referencia de fecha inválida": el archivo de trabajo contiene una referencia de fecha no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para definir la "Fecha de referencia" en la "Fecha actual" para todas las fechas calculadas. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1224	"Archivo de tarea incorrecto - Redondeo de fecha inválido": el archivo de trabajo contiene una fecha con un cálculo de redondeo que no es compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar el redondeo para todas las fechas calculadas. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1225	"Archivo de tarea incorrecto - Contador inválido": el archivo de trabajo contiene un contador no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar todos los contadores de este trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1226	"Archivo de tarea incorrecto - Precio inválido": el archivo de trabajo contiene un campo de precio no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar todos los campos de precio de este trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1227	"Archivo de tarea incorrecto - Campo transmitido inválido": el archivo de trabajo contiene un campo transmitido no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para desactivar la opción "Campo transmitido" para todos los campos de este trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1228	"Archivo de tarea incorrecto - Campo de gráficos inválido": el archivo de trabajo contiene un campo de gráfico no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar todos los campos de logotipos y dibujos de este trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1229	"Archivo de tarea incorrecto - Gráfico inválido": el archivo de trabajo contiene un campo de gráfico no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar todos los campos de logotipo de este trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1230	"Archivo de tarea incorrecto - Dibujo inválido": el archivo de trabajo contiene un campo de dibujo no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar todos los campos de dibujo de este trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1231	"Archivo de tarea incorrecto - Campo de párrafo inválido": el archivo de trabajo contiene un campo de párrafo no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar todos los campos de párrafo de este trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1232	"Archivo de trabajo no válido: código de barras PDF417 fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras PDF417 o Micro-PDF417 en el archivo de trabajo contiene más columnas de las que admite la simbología de código de barras. Utilice CLARiSOFT para revisar y corregir los campos de código de barras PDF417 y Micro-PDF417 en el archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1233	"Archivo de trabajo no válido: código de barras PDF417 fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras PDF417 o Micro-PDF417 en el archivo de trabajo contiene más filas de las que admite la simbología de código de barras. Utilice CLARiSOFT para revisar y corregir los campos de código de barras PDF417 y Micro-PDF417 en el archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo
E1234	"Archivo de trabajo no válido: código de barras PDF417 fuera de espec.": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. Un campo de código de barras PDF417 o Micro-PDF417 en el archivo de trabajo contiene más caracteres de los que se pueden codificar con los tamaños especificados de columna y máximo de fila. Utilice CLARiSOFT para incrementar la cantidad de filas o columnas en los campos de código de barras PDF417 y Micro-PDF417 en el archivo de trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido. Presione el botón "Borrar" a continuación para eliminar este mensaje de fallo.	Fallo

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

N.º de error	Descripción	Estado
E1235	<p>"Archivo de tarea incorrecto - El precio EAN13 es demasiado alto": el archivo de trabajo no es válido y necesita corregirse utilizando CLARiSOFT. El código de barras EAN13 contiene un precio demasiado alto para ser codificado en el código. Utilice CLARiSOFT para revisar y corregir el valor máximo de precio para el campo correspondiente al que hace referencia el código de barras. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.</p>	Advertencia
E1236	<p>"Archivo de tarea incorrecto - Fuente Inválida": el archivo de trabajo contiene un campo de fuente no compatible con esta impresora. Utilice CLARiSOFT para eliminar todos los campos de fuentes de mapa de bits del trabajo. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.</p>	Advertencia
E1237	<p>"Archivo de tarea incorrecto - Fuente Inválida": el archivo de trabajo se refiere a un archivo de fuente de mapa de bits no válido o que falta. Use CLARiSOFT para comprobar y garantizar que todos los campos de texto que utiliza este archivo de trabajo se muestran correctamente en CLARiSOFT. A continuación, descargue el archivo corregido en la impresora. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.</p>	Advertencia
E1238	<p>"Archivo de tarea incorrecto - Valor Conteo Global Inválido": el archivo de trabajo utiliza un contador global que no es compatible con el valor de recuento global actual. El valor de recuento global es demasiado largo para el contador especificado en el trabajo o contiene caracteres no válidos. El valor de recuento global se restablecerá cuando se seleccione esta tarea. Utilice CLARiSOFT para asegurarse de que todos los trabajos tienen la misma configuración para este contador global. Presione el botón "Borrar" que aparece a continuación para borrar este mensaje de advertencia.</p>	Advertencia

Tabla 8-7: Advertencias y fallos de los archivos de trabajos (continuación)

Diagnóstico

Las pantallas de diagnóstico muestran el valor actual de diversos parámetros que le permiten solucionar los problemas de la LPA. Para acceder a la pantalla de diagnóstico, vaya a *Herramientas > Diagnóstico* (consulte la Figura 8-6). Para obtener más información, consulte "Uso de diagnóstico" en la página 4-18.



Figura 8-6: Página Diagnóstico

Especificaciones

A

En este capítulo se incluyen los siguientes temas:

- Planos técnicos
- Especificaciones técnicas
- Especificaciones del sistema
- Conexión en red y comunicaciones externas
- Terminales

Planos técnicos

Pantalla de CLARiTY

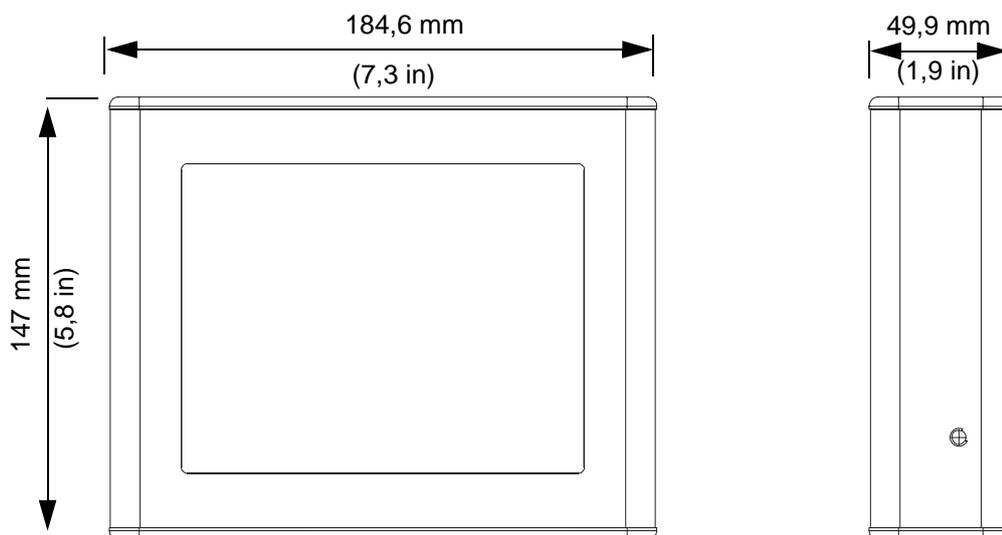


Figura A-1. Dimensiones de la pantalla de CLARiTY

Impresora aplicadora de etiquetas

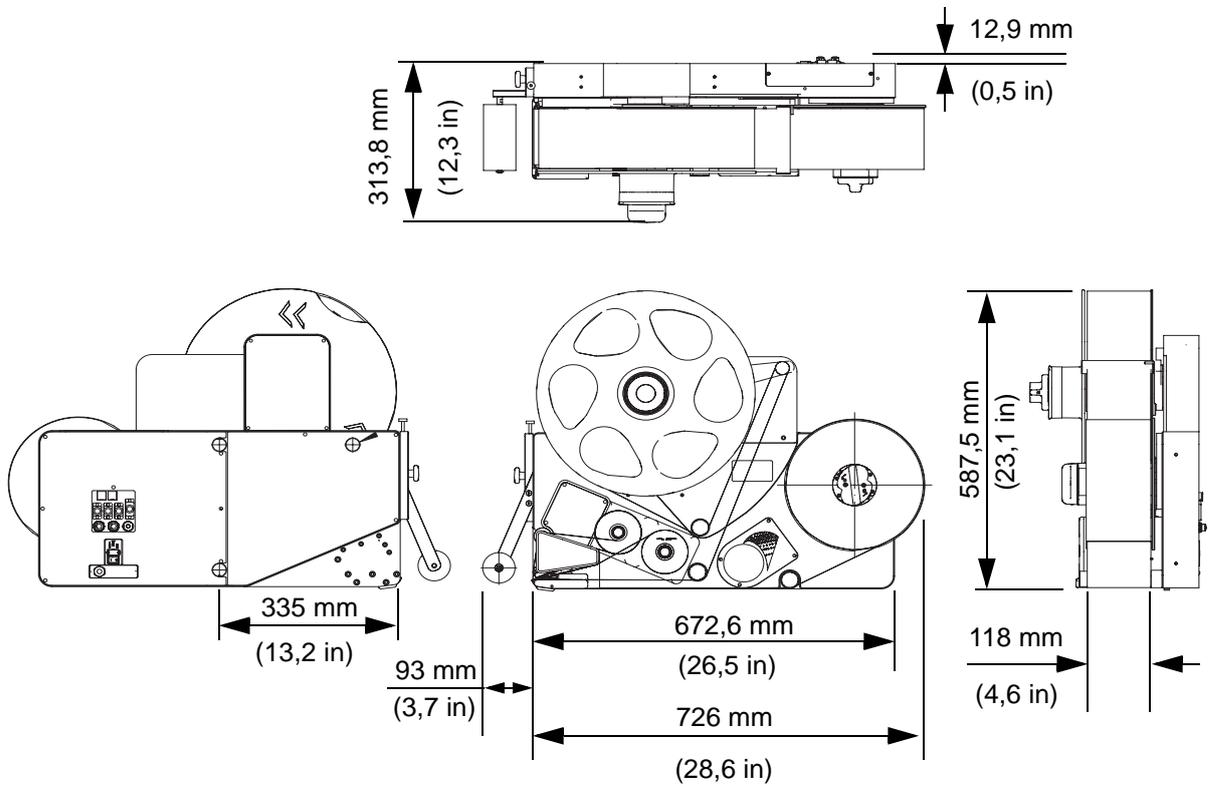


Figura A-2. LPA (RH) con aplicación directa

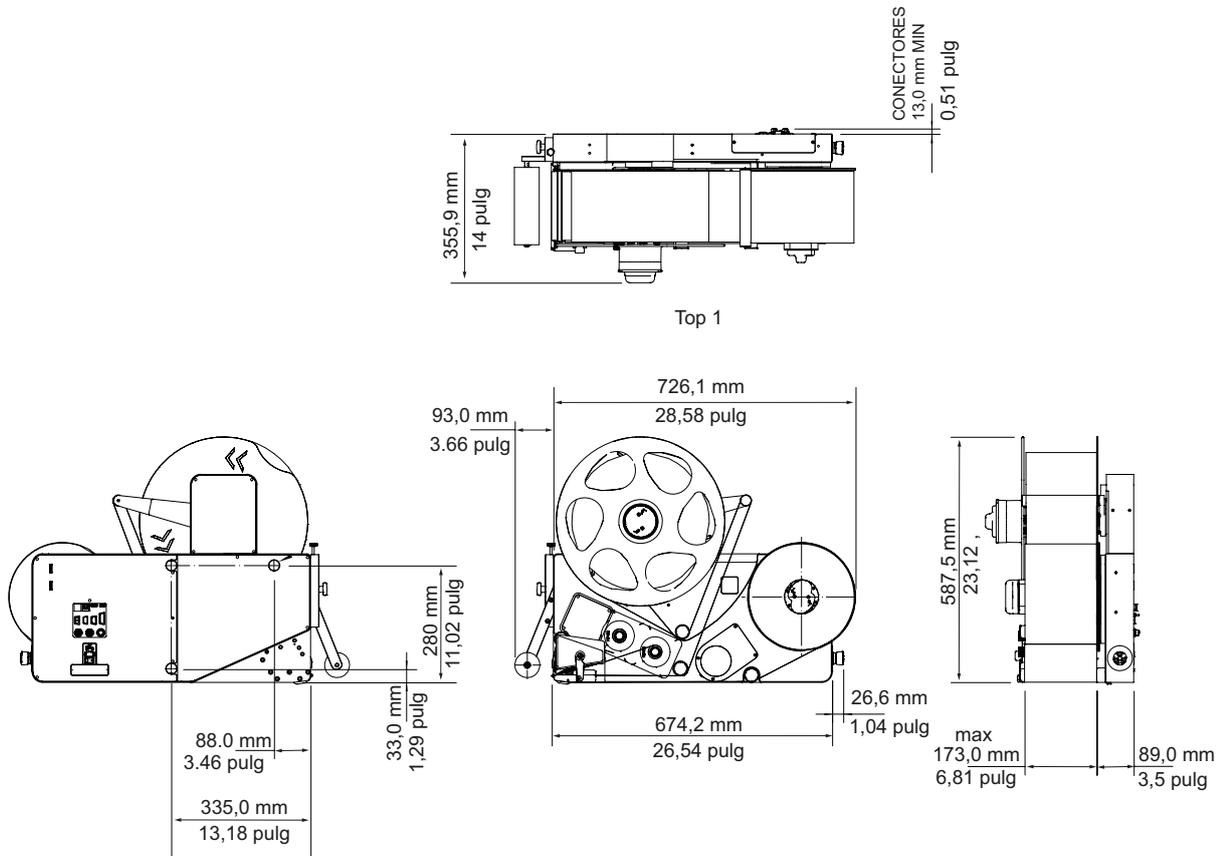


Figura A-3. LPA (RH) 160 mm con aplicación directa

Especificaciones técnicas

Producto	Interfaz de usuario	Largo (la) en mm	Anchura (an) en mm	Altura (al) en mm	Peso	Pantalla
Pantalla de CLARITY	Sistema operativo CLARITY	184.6	49.9	147	1 kg	TFT SVGA de 8,4"
LPA con aplicación directa	-	819	313.8	587.5	40 kg (con un rollo de etiquetas)	-

Table A-1: Especificaciones técnicas

Producto	Interfaz de usuario	Largo (la) en mm	Anchura (an) en mm	Altura (al) en mm	Peso	Pantalla
LPA 160 mm, con aplicación directa	-	819	355,9	587,5	40 kg (con un rollo de etiquetas)	-

Table A-1: Especificaciones técnicas

Especificaciones del sistema

Especificaciones del sistema	Descripción
Interfaz del operario	Interfaz de CLARiTY con panel táctil LCD a todo color.
	Compatibilidad con la base de datos y selección de trabajos de serie. Previsualización de la impresión WYSIWYG (lo que se ve es lo que se obtiene).
Idiomas de la interfaz del operario	La interfaz del operario se encuentra disponible en los idiomas que se muestran en la Tabla 1-1 en la página 1-2.
Protección por contraseña	Tres niveles de usuario.
Software de configuración de impresora remota	Administrador de configuración de CLARiTY.
	Almacenamiento de parámetros y configuración fuera de línea disponibles de serie.
Diagnóstico	Diagnóstico incorporado de serie.
Memoria incorporada	Tarjeta SD.
Variedades	Orientación derecha e izquierda.
Método de aplicación	Directo e indirecto: suministro al producto o a la almohadilla del aplicador.
Producción	Hasta 350 paquetes por minuto, según la velocidad de línea y el tamaño de este.
Altura de la etiqueta	50 - 115 mm 130-165 mm (LPA 160 mm)
Longitud de la etiqueta	50 - 300 mm

Tabla A-1: Especificaciones del sistema

Especificaciones del sistema	Descripción
Diámetro máximo del rollo de etiquetas	400 mm 330 mm (LPA 160 mm)
Máximo carrete de cinta	830 m 500 m (LPA 160 mm)
Máxima altura de la cinta	110 mm 165 mm (LPA 160 mm)

Tabla A-1: Especificaciones del sistema (continuación)

Conexión en red y comunicaciones externas

Conexión en red y comunicaciones externas	Componente
Comunicación externa de datos Software de control de redes	Comunicaciones punto a punto RS232
	Comunicaciones en red Ethernet base TX 10/100
	Ethernet con PoE
	Entrada/Salida
	Modo de PC host (base de datos remota) utilizando CLARiNET
	Puerto USB en la pantalla de CLARiTY
	Salida de luz
	Software independiente de administración de redes de impresoras CLARiCOM CLARiNET

Tabla A-2: Conexión en red y comunicaciones externas

Terminales

Suministro de alimentación

Atributo	Rango
Requisitos del suministro de alimentación	100-240 V CA (90-264 V máx.), 50-60 Hz

Table A-2: Suministro de alimentación

Temperatura y humedad

Atributo	Rango
Rango de temperatura	5 °C-40 °C
Humedad	Relativa del 20% al 85%, sin condensación

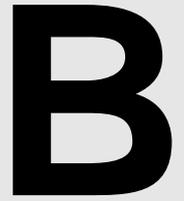
Table A-3: Temperatura y humedad

Entorno

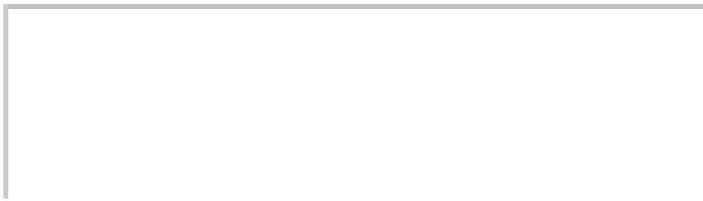
La impresora aplicadora de etiquetas se proporciona con un valor de IP de 40.

El nivel de presión acústica de emisión ponderado A en la estación de trabajo de esta máquina no supera los 70 dB(A).

Estructura del menú



B



Introducción

En la estructura del menú se muestran las diferentes opciones disponibles en la interfaz del usuario de la LPA.

Estructura del menú

Menú					Valor	Mínimo	Máximo	
Configuración	Cabezal	Oscuridad de impresión			75%	50%	100%	
		Fuerza de impresión			50%	0%	100%	
		Velocidad de impresión de etiquetas			500 mm/s	10 mm/s	500 mm/s	
		Posición de etiqueta en producto			0 mm	0 mm	3000 mm	
		Posición de impresión en X			0,0 mm	-100,0 mm	300,0 mm	
		Posición de impresión en Y			0,0 mm	-150,0 mm	150,0 mm	
		Posición de detención de etiqueta			0,0 mm	-11,0 mm	25,0 mm	
		Orientación de impresión			0°			
					180°			
		Ajuste fino de velocidad			0%	-5%	5%	
	Modo de múltiples etiquetas	Recuento de repetición de etiquetas						
		Distancia de repetición de etiquetas						
	Consumibles	Ancho de la cinta (mm)				76 mm	20 mm	110 mm
		Recalibrar el sensor de etiquetas	Solo etiquetas en blanco					
			Algunas etiquetas preimpresas					
		Acabado de etiqueta	Desigual					
			Estándar					
			Suave					
	Control	Archivos de Parámetros CLARiTY						
		Internacionalización	Idioma	Árabe...				
			Región/País	Australia... (dependiente del idioma)				
			Unidades de medición	Métrico				
				Pulgadas				
Asistente de instalación								
Recalibrar la pantalla táctil		Asistente			0°			
Configurar orientación de pantalla					180°			
Fecha y Hora	Fecha							
	Hora							

Tabla B-1: Estructura del menú

Menú						Valor	Mínimo	Máximo
		Comunicaciones	Restablecer puertos de serie					
	Opciones	Escáner de código de barras	Duración de puerta			500 ms	0 ms	5000 ms
Retardo antes de puerta					0 ms	0 ms	10000 ms	
Aplicador		Aplicación directa						
		Apison.						
		Lado adyacente						
		Frente del empaque						
Diagnóstico	Cabezal	Entradas	Codificador	Velocidad del codificador				
				Velocidad de alimentación de la cinta				
				Tipo de codificador				
				Dirección del codificador				
				Diámetro de la rueda				
				Número de líneas				
			Selección de línea	Línea activa				
				Estroboscopio de selección de línea				
				Entrada de línea 0				
				Entrada de línea 1				
				Entrada de línea 2				
			Aplicador	Entrada de línea 3				
		Entrada 1						
		Entrada 2						
							
		Entrada 12						
		Sensor de producto 1						
		Sensor de producto 2						
		Ignorar producto						
		Codificador de línea presente						
Sensor de límite del brazo oscilante								
Posición del brazo oscilante								
Sensor de cinta								

Tabla B-1: Estructura del menú (continuación)

Menú					Valor	Mínimo	Máximo
			Sensor de la posición del cabezal de impresión				
			Sensor de posición de la etiqueta				
			Sensor del carrete de suministro de etiquetas				
			Sensor de distancia entre etiquetas				
			Entrada del sensor de distancia entre etiquetas				
			Voltios del motor				
			Voltios del cabezal de impresión				
			Suministro de 24 voltios				
			Suministro de 5 voltios				
			Temperatura del cabezal de impresión				
		Salidas		Salida 1			
			Aplicador	Salida 2			
						
				Salida 12			
			Relé externo				
			PNP externo 1				
			PNP externo 2				
			Lámpara de la luz roja				
			Lámpara de la luz ámbar				
			Lámpara de la luz verde				
			Posición del cabezal de impresión				
		General	Orientación de la máquina				
			Orientación de la máquina				
			Modo de impresión				
			Cabezal de impresión				
			Ancho del rodillo de impresión				
			Retroalimentación				
			Tipo de sensor de distancia	Múltiple integrado			
				Auxiliar			
				Simple integrado			
			Tipo de codificador web de la etiqueta				

Tabla B-1: Estructura del menú (continuación)

Menú					Valor	Mínimo	Máximo		
		Registro de eventos							
		Sincronizaciones	Impresión de etiqueta y tiempo de suministro						
			Impresión de etiqueta y tiempo de aplicación						
			Tiempo de selección de tareas						
			Tiempo de actualiz. de datos de tarea						
			Tiempo de actualiz. del contador						
			Tiempo de actualiz. de fecha/hora						
		Estado del cabezal	Mostrar gráfico del estado						
			ID del cabezal de impresión						
			Resistencia del cabezal de impresión						
			Distancia impresa total						
			Puntos muertos totales						
			Contraseña del fabricante						
		Perfiles de velocidad	Perfil de velocidad de captura (y texto)						
			Mostrar el perfil de velocidad anterior						
			Tipo de perfil	Estándar					
				Rendimiento de la impresora					
				Entradas y salidas					
			Eje X de perfil	Distancia					
		Hora							
		Exportar registros de impresora							
		Consumibles	Diámetro de la alimentación de etiquetas						
			Diámetro del desperdicio de etiquetas						
			Longitud de la etiqueta						
	Longitud de la brecha de etiqueta								
	Tipo de existencia de etiquetas								
	Diámetro de alimentación de cinta								
	Diámetro de desperdicio de cinta								
	Tensión de la cinta								

Tabla B-1: Estructura del menú (continuación)

Menú						Valor	Mínimo	Máximo
		Modo de impresión						
	Control	Versiones	Número de pieza del software					
			CLARITY					
			Cargador de arranque CLARITY					
			Firmware del cabezal 1					
			Fecha del firmware del cabezal 1					
			Coprocesador del cabezal 1					
			Versión del sist. operativo					
			Fecha de creación del sist. operativo					
			Fecha de construcción de CLARITY					
		Información Sistema	Número de serie de la PCB					
			Revisión de la PCB					
			Velocidad de la CPU					
			Referencia del equipo					
		Información de contacto	Ubicación de impresora					
			Nombre					
			Dirección Línea 1					
			Dirección Línea 2					
			Dirección Línea 3					
			Dirección Línea 4					
			Número de serie					
			Número de teléfono					
		Correo electrónico						
		Asistentes de diagnóstico	Asistente de prueba de máquina					
		Comunicaciones	Puerto de comunicaciones 1	Uso	(6 estados= utilización del escáner)			
				Velocidad en baudios				
				Comun. CLARITY en puerto com.				
			TCP/IP	Dirección IP				
			Máscara de subred					

Tabla B-1: Estructura del menú (continuación)

Menú					Valor	Mínimo	Máximo		
				Comunicaciones CLARiTY	Puerto 1	Puerto			
						Red CLARiTY Estado			
						Cliente de la red CLARiTY			
					Puerto 2	Puerto			
						Red CLARiTY Estado			
				Escáner de código de barras		Protocolo de comunicación			
				Comunicaciones de texto		Puerto			
				Servicio remoto		Estado de la red			
				Emulación ZPL		Puerto			
				Emulación de SATO		Protocolo de comunicación			
				Comunicaciones CimComms		Puerto			
						Estado de la red			
	Comunicación Wolke		Puerto						
			Estado de la red						
	Opciones	Registro de auditoría de producción	Registro de auditoría de producción (registro real)						
		Cola de actualización de imagen	(No hay trabajo seleccionado) o lista de trabajo						
	Aplicador	Tipo de aplicador		Aplicación directa					
				Apison.					
				Lado adyacente					
Frente del empaque									
Operaciones			Suministrar etiquetas						
		Poner en funcionamiento el suministro de etiquetas							
Escáner de código de barras	Tipo de conexión								
	Siguiente código de barras esperado								

Tabla B-1: Estructura del menú (continuación)

Menú					Valor	Mínimo	Máximo	
			Último código de barras esperado					
			Último escaneo					
Base de datos	Interno							
	Capacidad							
	Externo (con memoria USB conectada)							
Ayuda	Tutoriales en vídeo	Cómo cargar nuevas etiquetas						
		Cómo cargar nueva cinta						
		Cómo limpiar el cabezal de impresión						
		Cómo cambiar el cabezal de impresión						
	Documentación							
Consumibles	Etiquetas	Porcentaje						
		Tiempo vacío estimado						
		Tiempo restante estimado						
		Último cambio						
	Cinta	Porcentaje						
		Tiempo vacío estimado						
		Tiempo restante estimado						
		Último cambio						
Posición de impresión	Posición de etiqueta en producto				0 mm	0 mm	3000 mm	
	Posición de impresión en X				0,0 mm	-100,0 mm	300,0 mm	
	Posición de impresión en Y				0,0 mm	-150,0 mm	150,0 mm	
	Ajuste fino de velocidad				0	-5%	5%	

Tabla B-1: Estructura del menú (continuación)

Menú					Valor	Mínimo	Máximo
Rendimiento	Producción						
	Recuento de lotes						
	Recuento total						
	Disponibilidad	Marco temporizador					
		Disponibilidad de la impresora	Tiempo de "Ejecución"				
		Disponibilidad operativa	Tiempo de "Encendido"				
	Señales de impresión ignoradas						
	Velocidad a corto plazo						
	Eficacia a corto plazo						
	Velocidad a largo plazo						
	Eficacia a largo plazo						
	Velocidad de tendencia						
	Eficacia de tendencia						
	Velocidad nominal				0	0	5000

Tabla B-1: Estructura del menú (continuación)

Asistente de instalación

C

En este capítulo se describe el asistente de instalación.

Para configurar la impresora, realice las siguientes tareas:

- 1 Vaya a *Herramientas > Configuración > Control > Asistente de instalación*. Aparecerá el cuadro de diálogo *Asistente de instalación*.



Figura C-1: Asistente de instalación

Siga las instrucciones que se proporcionen en el *asistente de instalación* y toque *Siguiente* cuando esté listo para continuar.

En caso de error, toque *Atrás* para volver a la pantalla anterior y efectuar las correcciones pertinentes. Toque *Cancelar* para salir del asistente.

Nota: Los parámetros que se modifiquen durante la ejecución del asistente de instalación se guardarán al seleccionarse. Si el usuario elige "Cancelar", el asistente se cerrará, pero no se restablecerá ningún parámetro a su valor anterior.

Nota: Desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver el mensaje completo que se muestra en un cuadro de diálogo.

- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el idioma, la región, el país y las unidades de medición, y toque *Siguiente*.

Nota: La opción de configuración Región/País determina las unidades de medición que se utilizarán inicialmente en el software.

- 3 Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para configurar la fecha y la hora, y toque *Siguiente*.

Configuración de la impresora

Nota: La configuración de la impresora LPA, como la máquina manual, el diámetro del rodillo de impresión y el ancho del rodillo de impresión, se establece durante la fabricación y solo requiere confirmación durante la instalación.

- 4 Siga las instrucciones que se muestran en pantalla para confirmar la máquina manual y pulse *Siguiente*.
- 5 Seleccione la orientación de la máquina requerida en función de la instalación de la línea y pulse *Siguiente*.

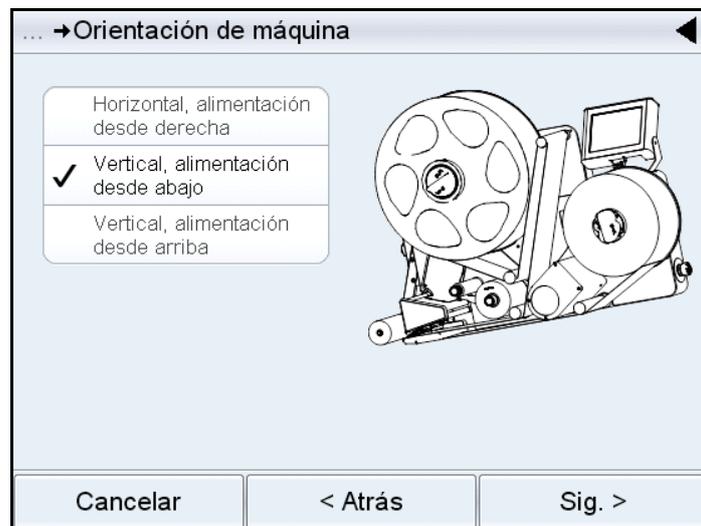


Figura C-2: Orientación de la máquina

- 6 Siga las instrucciones que se muestran en pantalla para confirmar el ancho del rodillo de impresión, el diámetro del rodillo de impresión y el diámetro del rodillo de la cinta y pulse *Siguiente* según se requiere.

Nota: El diámetro del rodillo de impresión y el diámetro del rodillo de la cinta se observa en el interior de la placa de acceso.



Figura C-3: Selección del ancho de la cinta

- 7 Siga las instrucciones que se muestran en pantalla para confirmar que la calibración del sensor de brecha, la caracterización de la posición del Cabezal de impresión, la caracterización del motor de la cinta estén completas y pulse *Siguiente* según se requiera.

Nota: Cuando se haya completado la caracterización, generalmente no es necesario volver a ejecutarla, a menos que se hayan cambiado los motores.

Ajuste de los tipos de etiqueta

- 8 Aparece la pantalla para configurar el tipo de etiqueta. El usuario puede seleccionar únicamente etiquetas en blanco o algunas etiquetas preimpresas en función del requerimiento/configuración. Pulse *Siguiente*.

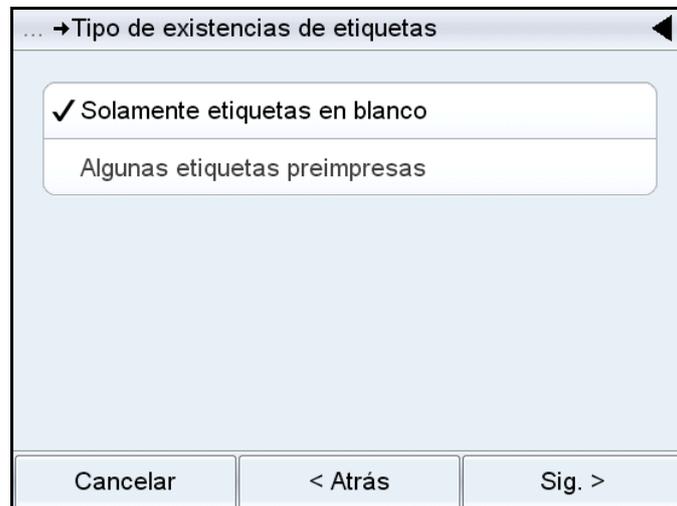


Figura C-4: Tipo de existencia de etiquetas

Configuración del sensor de impresión externa

- 9 Aparece la pantalla para configurar el sensor del producto externo.



Figura C-5: Modo de activación de impresión

Ajuste de velocidad máxima de la línea de producción

- 10 Aparece la pantalla para configurar la velocidad máxima de la línea de producción y pulse *Siguiente*.



Figura C-6: Entrada de la velocidad de impresión

- 11 Seleccione cómo se determinará la velocidad de la línea y pulse *Siguiente*.

Si se selecciona la Impresión de velocidad fija, el asistente va al Paso 12 en la página C-6.

Si se selecciona el Codificador externo, el asistente va al Paso 16 en la página C-7.

Si se selecciona la Detección automática, el asistente llevará al usuario al siguiente paso requerido.

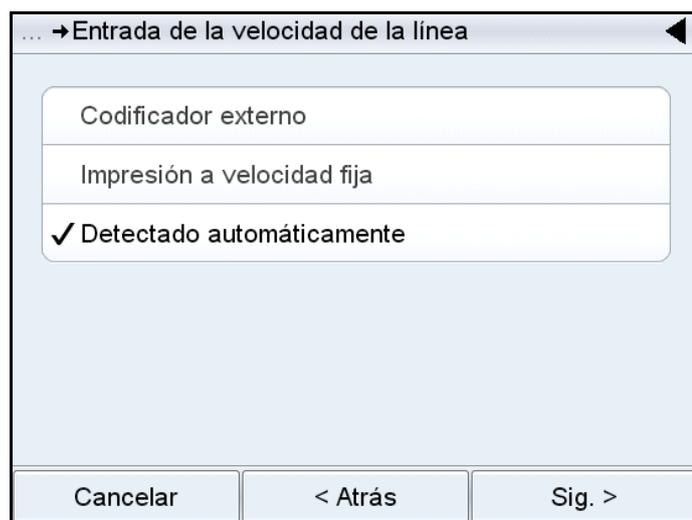


Figura C-7: Entrada de la velocidad de impresión

Impresión a velocidad fija

- 12** Aparecerá la pantalla de configuración de la entrada de velocidad de impresión.

Seleccione entre las dos opciones de entrada de velocidad de impresión y toque *Siguiente*.

Si se elige *Medir la velocidad de impresión*, el asistente se dirigirá al Paso 13.

Si se elige *Introducir velocidad de impresión*, el asistente se dirigirá al Paso 15 en la página C-7.

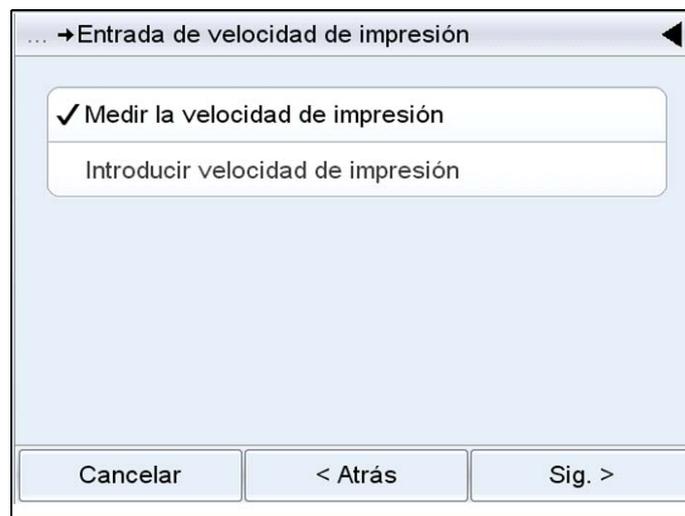


Figura C-8: Entrada de velocidad de impresión

- 13** Mida el lateral del producto que el sensor correspondiente esté detectando y especifique el tamaño del producto en la pantalla. Toque *Siguiente*.



Figura C-9: Medición del lateral

- 14 Aparecerá la pantalla de medición de la velocidad del producto.



Figura C-10: Medición de la velocidad

Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para medir la velocidad del producto.

- 15 Cuando se haya medido la velocidad del producto, esta se mostrará. Si es necesario, vuelva atrás y repita el proceso. Introduzca la velocidad del producto y toque *Siguiente* para continuar. El asistente se dirigirá al Paso 17.

Codificador externo

- 16 La impresora detectará de forma automática la velocidad del producto mediante el codificador. Si este no está conectado, la impresora volverá a la velocidad fija.

Cuando la velocidad del producto se haya medido de forma automática, toque *Siguiente*. El asistente se dirigirá al Paso 17.

Distancia de sensor de producto a brecha

- 17 Aparece la pantalla para ingresar la distancia entre el sensor del producto y el pico de la etiqueta (punta de desprendimiento). La punta de desprendimiento es la punta del aplicador de la impresora de etiquetas en el que se les quita la parte posterior a las etiquetas. Pulse *Siguiente*.

- Ingrese la distancia (en mm) entre el sensor del producto y la barra de desprendimiento de etiquetas (pico). Pulse *Siguiente*.

... →Distancia de sensor de producto a brecha			
◀ 0mm		✕ ▶	
Mín	0mm	1	2
Máx	3000mm	4	5
Predeter.	100mm	7	8
		0	✕
Cancelar	< Atrás	Sig. >	

Figura C-11: Distancia de sensor de producto a brecha

- Aparecerá la pantalla en la que se configura el uso de la retroalimentación. La función de esta consiste en rebobinar la tela de etiquetas cuando se completa la impresión, lo que permite que la LPA imprima en el borde del principio de la etiqueta. Siga las instrucciones de la pantalla y toque *Siguiente*.
- Seleccione la opción de *Retroalimentación* requerida y toque *Siguiente*.

... →Installation Wizard→Retroalimentación		
<input checked="" type="radio"/>	No Backfeed	
<input type="radio"/>	Backfeed labels after printing	
Cancelar	< Atrás	Sig. >

Figura C-12: Retroalimentación

- Introduzca la distancia de retroalimentación (en mm) Si se elige Retroalimentar etiquetas después de la impresión. Toque *Siguiente*.

Escáner de código de barras

- 22 Aparecerá la pantalla en la que se configura el uso de un escáner de código de barras. Toque *Siguiente*.
- 23 Seleccione la conexión de escáner de código de barras que se requiera y toque *Siguiente*.

Seleccione *Sin escáner de código de barras* en el caso de que no se vaya a conectar tal dispositivo.

Si se selecciona *Conectado a través de comunicación en serie*, el asistente va al Paso 24.

Si se elige *Conectado vía TCP/IP*, el asistente se dirigirá al Paso 29 en la página C-10.

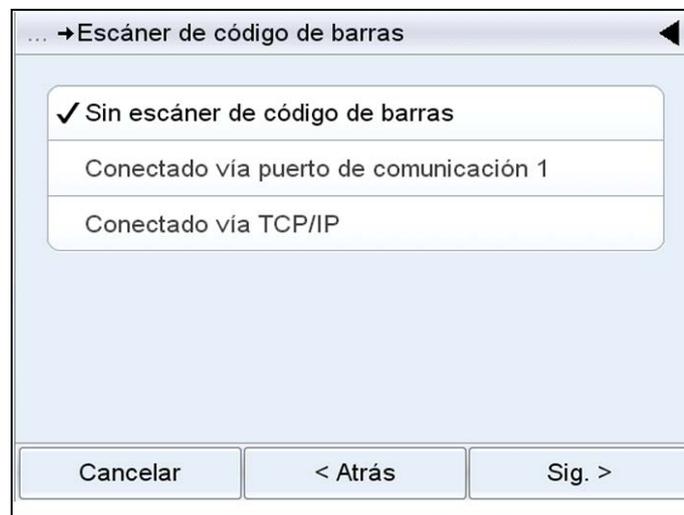


Figura C-13: Escáner de código de barras

- 24 Aparecerá la pantalla en la que se configura la conexión mediante el puerto de comunicación 1. Siga las instrucciones de la pantalla y toque *Siguiente*.

- 25** Seleccione la configuración necesaria para activar el escáner.

Si se elige *Automáticamente*, la activación se configurará de forma automática. Toque *Siguiente*. El asistente se dirigirá al Paso 33 en la página C-10.

Si se elige *Sensor de producto 2*, el asistente se dirigirá al Paso 26.

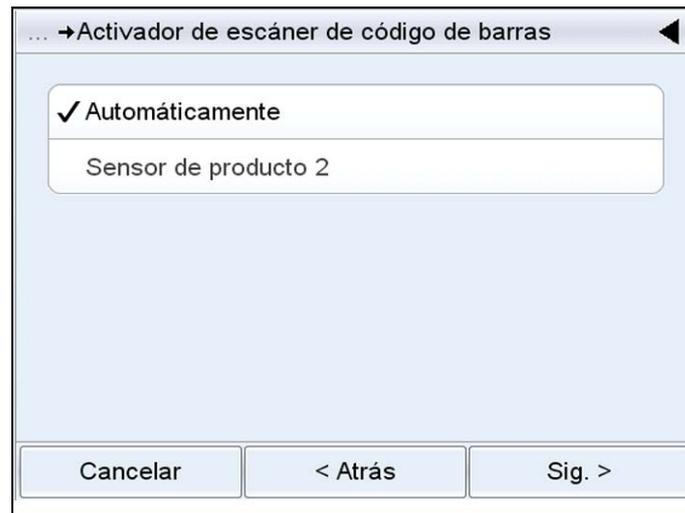


Figura C-14: Activador de escáner de código de barras

- 26** Siga las instrucciones de la pantalla y toque *Siguiente*.
- 27** Introduzca la distancia de activador de código de barras en mm. Se trata de la separación existente entre el sensor de productos conectado a la entrada del sensor de producto 2 y el escáner de código de barras.
- 28** Toque *Siguiente*.

TCP/IP

- 29** Aparecerá la pantalla en la que se configura la conexión mediante TCP/IP. Siga las instrucciones de la pantalla y toque *Siguiente*.
- 30** Seleccione la configuración necesaria para activar el escáner.
- Si se elige *Automáticamente*, la activación se configurará de forma automática. Toque *Siguiente*. El asistente se dirigirá al Paso 33.
- Si se elige *Sensor de producto 2*, el asistente se dirigirá al Paso 31.
- 31** Siga las instrucciones de la pantalla y toque *Siguiente*.
- 32** Introduzca la distancia de activador de código de barras en mm. Se trata de la distancia entre la punta de separación y el escáner de código de barras. Toque *Siguiente*.
- 33** Con ello, habrá completado la configuración de la instalación. Siga las instrucciones de la pantalla y haga clic en *Aceptar*.

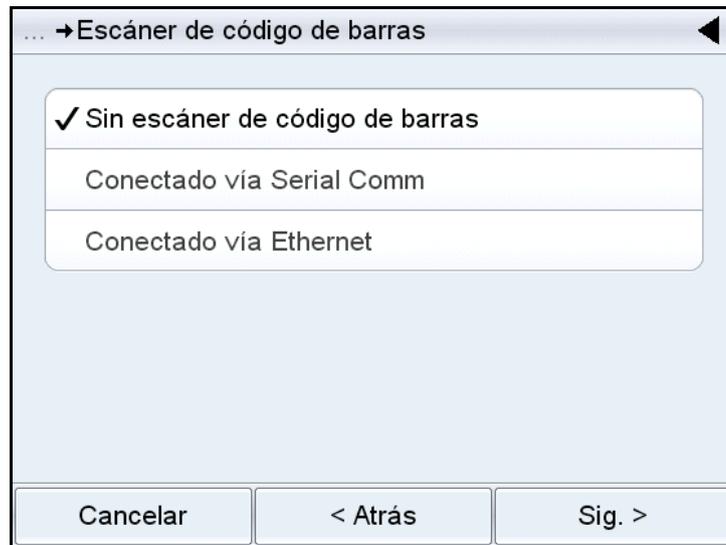


Figura C-15: Escáner de código de barras

Disponibilidad

D

Eficacia general del equipo: herramientas de disponibilidad

Introducción

La disponibilidad mide el tiempo de funcionamiento del equipo. Equivale al período durante el cual un equipo está preparado para funcionar y atender las necesidades de producción. Se trata de una de las tres métricas clave de la eficacia general del equipo (OEE) y se encuentra disponible para Videojet 9550.

La herramienta de disponibilidad ayuda a aislar los problemas operativos con respecto a los relacionados con el equipo; además, permite al usuario realizar un seguimiento del tiempo de inactividad de la impresora y ver las estadísticas de este. El diagrama de Pareto de fallos, que posibilita un análisis de datos de medición del tiempo de funcionamiento, ayuda al usuario a comprender y eliminar las causas más frecuentes de los tiempos de inactividad operativo y del equipo.

La disponibilidad muestra dos métricas de disponibilidad básicas de forma simultánea:

- Disponibilidad de la impresora
- Disponibilidad operativa

Nota: La disponibilidad operativa se puede cambiar entre dos proxies de tiempo de producción independientes según lo requiera el usuario: los modos "Encendido" y "En funcionamiento". Para obtener más información, consulte "Disponibilidad operativa" en la página D-2.

$$\% \text{ de disponibilidad} = \frac{\text{Tiempo operativo}}{\text{Tiempo de producción previsto}}$$

Donde:

- El tiempo operativo es el tiempo total de funcionamiento de la impresora.
- El tiempo de producción previsto es el tiempo de funcionamiento esperado de la línea real*.

* Según el proxy seleccionado: "Encendido" o "En funcionamiento".

Disponibilidad del equipo

La disponibilidad del equipo realiza un seguimiento del tiempo de inactividad relacionado directamente con un error interno (fallo).

La disponibilidad del equipo se define del siguiente modo:

$$\text{Disponibilidad del equipo} = 1 - \frac{\text{Tiempo de inactividad del equipo}}{\text{Tiempo total del equipo}}$$

El tiempo total del equipo es el período total durante el cual el equipo está conectado (es decir, recibe alimentación eléctrica). El lapso de tiempo durante el cual el equipo está apagado a causa de un fallo activo también se incluye en el tiempo total del equipo.

El tiempo de inactividad del equipo es el tiempo total del equipo en el que la impresora se ha encontrado en un estado de fallo del equipo. Dicho estado se define como el período en el que el equipo no se encuentra disponible debido a un fallo de este. Si desea obtener más información, consulte el manual de servicio.

Disponibilidad operativa

Esta es una medida más amplia que refleja el impacto total del tiempo de inactividad en una línea de producción. La disponibilidad operativa realiza un seguimiento del tiempo de inactividad relacionado con los fallos que se podrían clasificar como "de procedimiento".

El impacto puede deberse a problemas relacionados con el equipo o con los operarios, a cambios de turno, etc.

La disponibilidad operativa se define del siguiente modo:

$$\text{Disponibilidad operativa} = 1 - \frac{\text{Tiempo de inactividad de la operación}}{\text{Tiempo de producción}}$$

El proxy de tiempo de producción permite cambiar el cálculo de la disponibilidad entre los modos operativos que puede elegir el cliente: "En funcionamiento" o "Encendido". El tiempo de producción se define en función del proxy de tiempo de producción seleccionado:

- En funcionamiento: si el equipo y la impresora están encendidos.
- Encendido: si el equipo está encendido, independientemente del estado de la impresora.

El lapso de tiempo durante el cual el equipo está apagado a causa de un fallo activo también se incluye en el tiempo de producción.

El tiempo de inactividad de la operación es el tiempo de producción durante el cual la impresora se ha encontrado en un estado de fallo de la operación. Dicho estado se define como el período en el que el equipo no se encuentra disponible debido a un fallo operativo.

Nota: Consulte el manual de servicio para obtener más información sobre los estados de fallo del equipo y de la operación.

Glosario

Actualización de la memoria de impresión

La memoria de impresión se actualiza automáticamente en CLARiTY.

Brazo oscilante

El brazo oscilante se ha diseñado para absorber el cambio de tensión de la tela de etiquetas durante su movimiento a través de la LPA.

Disponibilidad

El período de tiempo durante el cual un equipo está preparado para funcionar y atender las necesidades de producción.

Impresora aplicadora de etiquetas (LPA)

Cualquier dispositivo diseñado para imprimir información en una etiqueta y, a continuación, aplicar esta última a un objeto.

LCD

El LCD es un delgado dispositivo de visualización plano compuesto por un número variable de píxeles de color o monocromos colocados en forma de matriz frente a una fuente de luz o reflector.

Longitud de la etiqueta

Se trata del largo general de la etiqueta, medido desde el borde del principio hasta el borde del final.

Punta de separación de etiquetas

La punta de separación está diseñada y colocada para retirar (separar) las etiquetas de su papel protector cuando este se mueve alrededor de dicha punta como consecuencia de la tracción. Las etiquetas solo se pueden aplicar una vez efectuada tal separación. La punta de separación de etiquetas forma parte del motor de impresión.

Rodillo de accionamiento

El rodillo suministra la fuerza necesaria para que avance el papel protector de etiquetas. Forma parte del motor de impresión y se controla electrónicamente mediante la tarjeta de control situada dentro de la cubierta posterior.

Rodillo inactivo

El tipo de rodillo que guía el papel protector de etiquetas a lo largo de la ruta de colocación.

Rollo de rebobinado

Mandril que se proporciona para almacenar la tela de etiquetas utilizada.

Selección de línea

El modo Selección de línea hace posible que el controlador mantenga varios trabajos en la memoria RAM, lo que, a su vez, permite al usuario seleccionar los trabajos que deben imprimirse.

Sensor de etiquetas

Detector de barrera fotoeléctrica de infrarrojos que capta la opacidad del papel protector de etiquetas antes de que se retire la etiqueta. También detecta los espacios existentes entre las etiquetas y controla la detención de estas. La sensibilidad de este sensor es ajustable y la posición de detención de la etiqueta, que es relativa al borde de separación, se define electrónicamente.

Tamaño de la etiqueta

Dimensión de la etiqueta (anchura x longitud).

Trabajo o imagen

Un trabajo es el conjunto de caracteres que deben imprimirse en la etiqueta del producto.